

# **Amahokya ga Abheega bha Yeesu Obhutaangiro**

Omukaami we ekitabhu kya Amahokya ga Abheega yaari ni Ruuka. Ewe niwe yakaamiri ekitabhu kya Amang'ana Amazomu ga Yeesu, kino kikubhirikirwa Ruuka. Ruuka ataari Muyahudi. Yaari arageendania no omweega Pauro gati we eziigeendo zyaaye zyo okurwaaza Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu Krisito (rora Abhakorosai 4:10-14).

Ruuka akakaama ekitabhu kya Amang'ana Amazomu hamwe ne ekitabhu kino kya Amahokya ga Abheega kumuutu wuno yabhirikiirwe Teofiro. Teofiro wuyo, abhamenyi bhaarau bhe Ebiburia bhariiseega owumwe wa abhakuru bha Rooma bhano bhatuuriibhwe. Naabhe kyeego Ruuka yaari aramukaamira Teofiro, abhamenyi bhaarau bhariisiga kubha Ruuka akeenda Abhakrisito bhoosi, Abhayahudi hamwe na bhano bhatari Abhayahudi, bhasome ebhitabhu bhiyo.

Ekitabhu kya Amahokya ga Abheega ni bhugeendereryo bhwa Amang'ana Amazomu ga Ruuka. Kireemera hano ekitabhu kya Ruuka kikumariirya. Mukitabhu kya Amahokya ga Abheega, Ruuka arakeerenergya ebbisigo ebbikuru bhukong'u bhino akarora kubhutaangiro mumakanisa go okutaanga. Eriiseego ryaaye eriikuru ryaari ni kweerekya

kyeego Taatabhugya akanyaragania Amang'ana Amazomu iguru wa Yeesu, na kyeego akakurya no okutweera ebhite amakanisa kwo okuhitira emirimo gye Ekorø Muhoreeru.

<sup>1</sup> Omuguungibhwa Teofiro, mukitabhu kyaane kyo okutaanga,\* nikakukaamira iguru wa amang'ana goosigano Yeesu yataangiri kukora no okweegya, okurwa obhweemero bhwe emirimo gyaaaye,

<sup>2</sup> tee orusiku runo yagegirwe kugya mwiisaaro. Hano yaari akyari kugegwa, akabhaha abheega bhaaye amaragiriro kwe enzira ye Ekorø Muhoreeru,<sup>†</sup> akabhaha abheegya bhaaye amaragiriro, bhano yabhasoriri iguru we emirimo gino bharaagikore.

<sup>3</sup> Kwe eziisiku miroongo ene (40) okurwa hano Yeesu yakuuri no okuryooka, yaari arabhawaarukira abheega bhaaye. Akabheerekyä heene ari muhoru kwe ebhyeerekenio bhyaru, na yaari arabheegya amang'ana go obhutemi bhwa Taatabhugya.<sup>‡</sup>

<sup>4</sup> Orusiku rumwe, hano Yeesu yaari na abheega bhaaye, akabhaswaagya, "Mutarwa Yerusaremu, nawe muganye okusuung'aana Ekorø Muhoreeru, wuno Taata yabharagiri kuhitira amang'ana gaane.

\* **1:1** Ekitabhu kyaaye kyo okutaanga ni *Amang'ana Amazomu ga Yeesu kyeego gakaamirwe na Ruuka.* † **1:2** *Ekorø Muhoreeru.* Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. ‡ **1:3** *Obhutemi bhwa Taatabhugya* ni hagiro hayo hoosi hano Taatabhugya niwe omukaangati. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

**5** Yohana Omubatiizi, akabatiiza abhaatu mu-maanzi, nawe eriibhaga rya siku suuhu, murabha murabatiizwa kwe Ekoro Muhoreeru.”§

*Yeesu aragegwa kugya mwiisaaro*

**6** Ambe, abheega hano bhaari bhiikumeenie hamwe na Yeesu, bhakamubhuurya, “Omukuru, eriibhaga rino niryo oraabhakyoorerye Abhi-iziraeri obhutemi bhwaabhu?”

**7** Yeesu akabhakyoora, “Mutakweenderwa kumenya eziisiku ne eriibhaga rino riri mubhuturo bhwa Taatabhugya, kwo okubha ni Taata omweene kubhuturo bhwaaye amenyiri garatuuka ryoori.

**8** Nawe murasuung'aana amanaga hano Ekoro Muhoreeru araabhiikire. Emwe murabha ab-hamenyeekererya bhaane Yerusaremu, na aha-giro hoosi ha Yudea na Samaria, na tee obhuteero bhwe ekyaaro kyoosi.”

**9** Hano Yeesu yamariri kubhabhuurira abheega bhaaye gayo, eriibhaga bhaari bhakyataangarieni, rugeendo rumwe Yeesu akagegwa kugya mwiisaaro. Eriisaaro rikamukuundikirya, bhataamuruuzi kweeki.

**10** Hano bhaari bhakyataangariiri mwiisaaro, kituukiro, abhasubhe bhabhiri bhanoo bhaari bhi-ibhohiri emyeenda emirabhu pee, bhakiimeerera haguhi nabho.

**11** Abhasubhe bhabhiri bhayo bhakabhuga, “Emwe abhaatu bha Gariraaya, ndora mwiimeereeri eno murarora mwiisaaro? Yeesu wuno agegirwe kweemwe kugya mwiisaaro,

---

§ 1:5 Rora Mataayo 3:11; Mariko 1:4-8; Ruuka 3:16.

arakyoora kweeki, kyeegoego mumuruuzi aragya mwiisaaro.”

*Matiya arasorwa kugega omweeya gwa Yuuda*

**12** Kyaamwe, abheega bhakakyoola Yerusaremu kurweera mukiguru kino kikubhirikirwa Ekiguru kye Emizeituni, kino kyaari obhweema bhwa amataambuka kikwe kimwe ego (1,000).

**13** Hano bhaahikiri Yerusaremu, bhakatiira mukyuumba kye ekinazo muno bhaari kwiikara. Abheega bhayo bhaari Petero, Yohana, Yaakobo, Andurea, Firipo, Tomaso, Baritoromaayo, Mataayo, Yaakobo omwaana wa Arifayo, Simooni Omuzeroote,\* na Yuuda omwaana wa Yaakobo.

**14** Bhano bhoosi bhaari bhiikumaniirye muyo bharamusabha Taatabhugya kwe ekoro yimwe, hamwe na Mariamu nina waabhu Yeesu, abhakari abhaandi, na bhawamwaabhu Yeesu.

**15** Kuzisiku ziyo, abhiikiriry aha Yeesu bhaari bhiikumaniirye, obhwaaru bhwa abhaatu bhayo bhwaari igana rimwe na miroongo ebhiri ego (120). Niho Petero akiimeerera gatigati waabhu akabhuga,

**16** “Abhahiiri bhaane, ekeenderwa Amakaamo Amahoreeru gakorwe, kyeego Ekoro Muhoreeru akaroota kuhitira kumutemi Daudi† kwiiguru wa

\* **1:13 Simooni Omuzeroote**, yaari na amariina abhiri, erimwe ni *Simooni Omuzeroote*, eriindi ni *Simooni Omukananaayo*. Amariina gano bhakamubhirkira omuutu wuno yaari yiiteeni erihi ryo obhuheene okurwa mubhukaangati bhwe Ekirooma. Rora Mariko 3:18; Ruuka 6:15. † **1:16 Daudi**. Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

Yuuda, wuno yakaangatiri abhaatu bhano bhaamugwaatiri Yeesu.

<sup>17</sup> Yuuda yaari omweega omurikyeetu, tukakora nawe emirimo hamwe.”

<sup>18</sup> Hano Yuuda yabhweeni eziimbiryा kwo okukora amang’ana amabhiihu, akagura omuguundu. Mumuguundu muyo muyo, akagwa haasi, enda yaaye ekabhaaruka na amara gaaye gakiitika igutu.

<sup>19</sup> Amang’ana gayo, gakamenywa na abhaatu bhoosi bha Yerusaremu, kweego bhakahabhirikira ahagiro hayo Akeridama mukigaambo kyaabhu,<sup>‡</sup> obhugazuro bhwaku omuguundu gwa amanyiinga.

<sup>20</sup> Ambe, Petero akageenderera okugaamba, “Gakaamirwe mukitabhu kya Zaburi, ‘Ahagiro haaye habhe ne ekiibhuuro, na atabhaho omuutu wuno arikkaremu.’<sup>§</sup> Na kweeki gakaamirwe, ‘Omuutu owuundi ahaabhwe emirimo gyaaye gyo okukaangata.’<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> “Kweego, ereenderwa tusore omuutu owuundi wuno twaari kugeendenia nawe, eriibhaga ryooси rino Omukuru Yeesu yaari hamwe neetwe,

<sup>22</sup> kweemera hano Yeesu yaabatiizirwe na Yohana, tee okugegwa kugya mwiisaaro. Omuutu wuyo, arabha arasakirania hamwe na neetwe okuraarika obhuryoori bhwa Yeesu.”

---

<sup>‡</sup> **1:19** *Ekigaambo kyaabhu* ni Kiaramu, ekigaambo kya Abhayahudi.    <sup>§</sup> **1:20** Rora Zaburi 69:25.    <sup>\*</sup> **1:20** Rora Zaburi 109:8.

**23** Kweego, bhakagaamba amariina ga abhaatu bhabhiri. Owumwe yaari Yusufu wuno akubhirikirwa Barisaaba, ne eriina ryaaye eriindi Yusito. Na wa kabhiri, akabhirikirwa Matiya.

**24** Niho bhakamusabha Taatabhugya, bhakabhuga, “Omukuru, naawe omenyiri eziikoro zya abhaatu bhoosi. Kweego, otweerekye ni weewi wuno osoriri gati wa abhabhiri bhano,

**25** okubha agege omweeya gwe emirimo gyo obhweega bhuno Yuuda yatigiri, hano yakuuri no okugya hano haamung’ariiri.”

**26** Kyaamwe bhakataanga kwiitoora obhwitoori bhukamugweera Matiya, kweego akoongeribhwa kubharya abheega abhaandi ikumi na wumwe.

## 2

### *Ekoru Muhoreeru arabhiituumira abhiikiriryu*

**1** Hano orusiku rwe enyaangi ya Pentekositi\* rwahikiri, abhiikiriryu bha Yeesu bhoosi bhaari bhiikumaniirye ahagiro hamwe.

**2** Rugeendo rumwe, kukahwaaruka eriiraka kyo obhukama obhuhaari bhwo okurweera mwisaaro, eriiraka riyo rikiizurya enyuumba yoosi muno bhaari bhiikumaniirye.

**3** Niho bhakarora ebhigiro kyo orurare rwo omuriro, bhikatwaanikana, bhikiituma iguru wa bhoosi.

**4** Abhaatu bhoosi bhanu bhaari kurusiku ruyo, bhakiizuribhwa Ekoru Muhoreeru, bhakataanga

---

\* **2:1 Pentekositi** yaari ni nyaangi ya amagesa ku Bhayahudi, na kweeki yaari ni siku miroongo etaano (50) kweema orusiku runo Yeesu yaryookiri. Rora Abharaawi 23:15-22.

kugaamba kubhigaambo ebhiindi, kyeego Ekoru Muhoreeru akabhakaangata okugaamba.

<sup>5</sup> Ambe, Yerusaremu bhaari bhariho Abhayahudi bhano bhaamwiikiriiryre Taatabhugya, na bhaari bharweeerei kubhyaaro bhyoosi.<sup>†</sup>

<sup>6</sup> Hano bhakiigwa eriiraka riyo, esaango ekuru ya abhaatu bhakasikana. Bhoosi bhakaruguura, kwo okubha bhakiigwa ebhigaambo bhyaabhu bhya simuka kyeego bhikugaambwa.

<sup>7</sup> Hano bhaari bhakuruguura no okugaandaara, bhakiibhuurya, “Awe bhoosi bhanu tukubhiigwa bharagaamba ego, bhatari Abhagariraaya?

<sup>8</sup> Erabhabhwu etwe twoosi okubhiigwa bhara-gaamba ebhigaambo bhyeetu bhya simuka?

<sup>9</sup> Na gati weetu, bharimu abhaatu okurwa ebhyaaro bhya Abhaporiti, Abhamedi na Abheeramu. Na abhaandi bhararwa ebhyaaro bhya Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Poonto na Asia,

<sup>10</sup> Furigia, Pamufiria na Misiri. Na abhaandi bhakarwa mbaara zye ekyaaro kya Ribia kino kiri haguhi no omugye gwa Kirene, na abhaandi bheetu ni bhagini okurwa mumugye gwa Rooma. Gati waabhu ni Bhayahudi bha simuka na Abhayahudi bhano bhaarwiiri ebhyaaro ebhiindi, bhano bhiikiriiryre enyaangi ye Ekiyahudi.

<sup>11</sup> Na bhariho abhaaru ni Bhakirete na abhaandi ni Bhaaraabu. Etwe twoosi turabhiigwa bharagaamba ebhigaambo bhyeetu iguru wa amahokya amakuru ga Taatabhugya!”

---

<sup>†</sup> **2:5** Kwiibhaga riyo Abhayahudi bhaaruu bhaari bhanyarageeni mubhyaaro ebhiindi.

**12** Abhaatu bhoosi bhakaruguura no okuti-tiikana eno bhariibhuurya, “Niki obhugazuro bhwa amang’ana gano?”

**13** Nawe abhaandi bhakabhabaseka, bhakabhuga, “Awe bhano bhagwaatirwe na amaanzi go omuz-abibu!”

*Petero ararwaazira esaango ya abhaatu*

**14** Niho Petero akiimeerera hamwe na abheega ikumi na wumwe bharya. Akataanga okubhab-huurira abhaatu bhayo kwiiraka ikuru, “Emwe Abhayahudi abharikyaane, na neemwe abhiikari abhaandi bha Yerusaremu, mumenye eriing’ana rino, no okwiitegeerera amang’ana gaane.

**15** Abhaatu bhano bhatagwaatirwe kyeego mukwiiseega, mutakurora ekyari etabhoori, eriibhaga rya katatu!

**16** Nawe eng’ana yino ni yirya yagaambirwe no omurooti Yoeri,

**17** ‘Taatabhugya arabhuga, muziisiku zyo ob-huteero,  
ndabhiikiryा Ekoro Muhoreeru iguru wa abhaatu bhoosi.

Abhaana bheenyu bhe ekisubhe na bhe ekikari bhararuusya obhurooti,  
na abhamura bheenyu bhararora obhurori,  
na abhakaruka bheenyu bhararoota ebbirooto.

**18** Kuziisiku ziyo ndabhiikiryा Ekoro Muhoreeru waane

naabhe iguru wa abhagya bhaane,  
abhasubhe na abhakari,  
neebho bhararuusya obhurooti.

**19** Ndakora ebbiruguuro iguru kwiisaaro,  
ne ekyeerekenio mukyaaro hano.

Na abhaatu bhararora ebhyeerekenio bhya  
 amanyiinga  
 no omuriro,  
 ne eryooki ryo omwooki.

<sup>20</sup> Eryoobha ririikyoora kubha ekiirima,  
 no omweeri gurakaangaara kya amanyiinga,  
 gayo garakorwa hano rukubha rukyaari kuuza  
 orusiku orukuru rwo obhuguungo bhwo  
 Omukuru.

<sup>21</sup> Nawe omuutu wuyo woosi wuno akusabha  
 kwo okwiisiga eriina ryo Omukuru,  
 aratuuribhwa.<sup>‡</sup>

<sup>22</sup> Petero akageenderera kugaamba, “Emwe  
 abhaatu bha Iziraeri, mwiitegeerere amang’ana  
 gano. Taatabhugya omweene yabheerekirye  
 kubha arakora emirimo kuhitira ku Yeesu wa  
 Nazareeti, yakoriri ego kwe enzira ye ebhiika,  
 ehiruguuro ne ebhyeerekenio bhino akukora  
 gati weenyu, kyeego emwe abheene mumenyiri.

<sup>23</sup> Yeesu wuno yatuurirwe mumabhoko  
 geenyu, kyeego Taatabhugya yeendiri okurwa  
 obhutaangi, na neemwe mukamwiitira  
 kumusaraba, kwe enzira ya abhaatu abhabhi. §

<sup>24</sup> Nawe Taatabhugya akamuryoora kurwa  
 mubhaku, akamuruusya mubhururu bhwo  
 oruku, kwo okubha etaangaturikeeni agwaatwe  
 no oruku!

<sup>25</sup> Naabhe omutemi Daudi akagaamba iguru wa  
 Yeesu,  
 ‘Nikamurora Omukuru embere waane eriibhaga  
 ryoosi.

---

<sup>‡</sup> **2:21** Rora Yoeri 2:28-32.      § **2:23 Abhaatu abhabhi**, ob-  
 hugazuro obhuundi bhuratura kubha, *abhaatu bhano bhatari*  
*Abhayahudi*.

Na nitakusiingisibhwa kweeki,  
kwo okubha ari kukubhoko kwaane kwo ob-  
huryo.

<sup>26</sup> Kweego, ekoro yaane ekazomererwa,  
kweeki orurimi rwaane rurariryaata.

No omubhiri gwaane,  
gurabha no obhwisiige,

<sup>27</sup> kwo okubha awe otakunitiga nyaari.

No otakwiikiriryu omubhiri gwo Omuhoreeru  
waazo gubhore.

<sup>28</sup> Awe onierekirye eziinzira zo obhuhoru,  
Oniizuriirye obhuzomererwa bhwaaru,  
kwo okubha orabha hamwe na neenye.\*

<sup>29</sup> Petero akageenderera okugaamba,  
“Abhahiiri bhaane, ndeenderwa nibhabhuire  
kwe eheene kubha zaazi weetu Daudi akakwa.  
Neewe akabhiikwa ne embiihira yaaye eriho  
hano tee reero.

<sup>30</sup> Nawe, kwo okubha Daudi yaari omurooti,  
akamenya kubha Taatabhugya akamuragania  
kwo okumwiirahiiirira kubha, yaramutuura  
omuutu wumwe we ehamati yaaye kubha  
omukaangati wo obhutemi bhwaaye.†

<sup>31</sup> Daudi akabha ararora amang’ana gano  
garaatuuke embere, akagaamba iguru wo  
okuryooka kwa Masiya‡ weetu, kubha  
ataatigirwe nyaari no omubhiri gwaaye  
gutaabhoriri.§

\* <sup>2:28</sup> Rora Zaburi 16:8-11. † <sup>2:30</sup> Rora 2 Samweeri 7:12-13.

‡ <sup>2:31</sup> **Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni  
wuno ahakirwe amaguta. Mu Kiyunaani bharabhuga Krisito. Rora  
Krisito mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § <sup>2:31</sup> Rora  
Zaburi 16:10.

<sup>32</sup> “Taatabhugya akamuryoora Yeesu kurwa mubhaku, na neetwe twoosi ni bhamenyekererya bhe eng’ana yiyo.

<sup>33</sup> Taatabhugya akamugororokya no okumutiirya obhukuru, bhoono yiikeeri orubhaara rwaaye rwo obhuryo. Kyaamwe Taata akamuha Yeesu Ekoro Muhoreeru kyeego akamuragania, Yeesu woosi akatwiikirya Ekoro Muhoreeru, kyeego mukurora no okwiigwa.

<sup>34</sup> Daudi omweene ataatiiriri okusikira mwisaaro, nawe akabhuga,  
‘Omukuru, Taatabhugya akamubhuurira Omukuru waane,  
“Wiikare orubhaara rwaane rwo obhuryo,  
<sup>35</sup> tee hano nikutuura abhabhisa bhaazo  
iyaasi wa amaguru gaazo.””\*

<sup>36</sup> Petero akamaririirya okugaamba, “Abhiiziraeri bhoosi mureenderwa mumenye kwe eheene kubha, Yeesu wuno mukiita, niwe wuyowuyo Taatabhugya akamukora kubha Omukuru na Masiya!”

<sup>37</sup> Hano abhaatu bhiigwiiri amang’ana gayo, gakabhbanyaara bhukong’u muziikoro zyaabhu. Kyaamwe, bhakamubhuurya Petero na abheega abharikyaaye, “Abhahiiri bheetu, bhoono tukorebhwi?”

<sup>38</sup> Petero akabhakyoora, “Mwoosi mute ebhibhi bhyeenyu, na mubatiizwe kuriina rya Yeesu Krisito, okubha mwaabhirwe ebhibhi bhyeenyu na murasuung’aana Ekoro Muhoreeru.

<sup>39</sup> Obhurage bhuno ni iguru weenyu na abhaana bheenyu, na kubhaatu bhoosi bhano bhari

---

\* <sup>2:35</sup> Rora Zaburi 110:1.

mubhyaaro ebhiindi. Omukuru, Taatabhugya weetu, araabhabhirikire abhaatu bhoosi bhabhe bhaaye.”

<sup>40</sup> Petero akageenderera okubhariiha abhaatu bhayo kwa amang’ana agaandi maaru no okuhakumiirirya, akabhuga, “Mwiituurye no okurwa murwiibhuro orubhi runo!”

<sup>41</sup> Abhaatu bho okuhika ebhikwe bhitatu (3,000) bhakiikirirya ameegyo gano Petero yaari kweegya kurusiku ruyo, bhakabatiizwa, bhakagwaatana na abhaanabheega abhaandi bha Yeesu.

### *Abhiikirirya bha Yeesu bhariikirirania*

<sup>42</sup> Neebho abhiikirirya bhaari bhariiruusya okweega ameegyo ga abheega bha Yeesu, na bhakagwaatana hamwe no okurya mwiigari ryo Omukuru eriihoreeru<sup>†</sup> no okumusabha Taatabhugya.

<sup>43</sup> Abheega bhanoo bhaari bharakora ebhyeerekenio ne ehiruguuro bhyaruu, bhikakora bhoosi bhakagwaatwa ne ehaho ya Taatabhugya.

<sup>44</sup> Na abhiikirirya bhoosi bhaari no obhumwe, na ebhigiro bhyaabhu bhyoosi bhyarri kyo obhumwe bhwaabhu.

<sup>45</sup> Hano bhahaagurya ebhigiro bhyaabhu, bhaataawaana abhaatu bhoosi kyeego bhaari bhakweenda.

---

<sup>†</sup> 2:42 *Okurya mwiigari ryo Omukuru eriihoreeru*, obhugazuro bhwaku ni kubhega omukaate no okunywa amaanzigo omuzabibu kwo okumuhiita Omukuru Yeesu.

**46** Kuziisiku zoosi, bhahaasikanira mwiiseengerero‡ rya Taatabhugya. Bhahaabhega omukaate enyuumba kwe enyuumba, na bhahaasaanga okurya ebhyaakurya kwo obhuzomererwa na kwe ekoro yimwe.

**47** Bhahaamukumya Taatabhugya no okubhazomera abhaatu bhoosi. Ne eziisiku zyoosi Omukuru Yeesu akageenderera okutuurya abhaandi, na abhiikiriry a bhakaaruha.

### 3

#### *Petero arahorya eriigata kuriina rya Yeesu*

**1** Orusiku rumwe Petero na Yohana bhakagya okuseengera mwiiseengerero, eriibhaga rya keenda mumwiisi. Eriibhaga riyo niryo ryaari ryo okumuseengera Taatabhugya.

**2** Haguhi ne ekiseku kimwe kye eriiseengerero kino kyaari kubhirikirwa Ekiseku Ekizomu, ha-haabha no omuutu wumwe wuno yaari eriigata okurwa okwiibhurwa kwaaye. Eziisiku zyoosi, eriigata ahaagegwa na abhaatu no okutuuruwa haguhi ne Ekiseku Ekizomu, abhone okusabha eziimbiry a kubhaatu bhano bhaari kuhita no okusikira mwiiseengerero rya Taatabhugya.

**3** Hano eriigata wuyo yabharuuzi Petero na Yohana bhiisukiri haguhi bhakweenda kusikira mwiiseengerero, akabhasabha bhamuhe eziimbiry a.

**4** Niho Petero na Yohana bhakamutaangaarira, kyaamwe Petero akamubhuurira, “Oturoererere etwe!”

---

‡ **2:46 Eriiseengerero.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

**5** Kweego omuutu wurya akabharoreerera, eno ariisiga kubha bhaari ne ekigiro kyo okumuha.

**6** Nawe Petero akamubhuurira, "Nitana mbiryia ziyo zoosi, naabhe ezahaabu, nawe kino ninakyo, nikyo ndaakuhe. Ndakubhuurira kuriina rya Yeesu Krisito wa Nazareeti, imeerera ogye!"

**7** Kyaamwe Petero akamugwaata omuutu wuyo okubhoko kwo obhuryo, akamwiimeererya. Hayohayo ebhitugweetugwe bhyaaye bhikabha na amanaga.

**8** Akabbururuka, akiimeerera bhwaangu, akataanga okugeenda omweene. Akasikira mwiiseengerero, hamwe na Petero na Yohana, eno arabbururuka no okumukumya Taatabhugya.

**9** Abhaatu bhoosi bhano bhaari hayo, bhakamurora arageenda no okumukumya Taatabhugya.

**10** Na bhakamumenya kubha, niwe wuryawurya wuno yaari kwiikara habhoori mu Kiseku Ekizomu kirya kye eriiseengerero, eno arasabhasabha. Bhoosi bhakiitakya no okuruguura bhukong'u okurora eng'ana yino emutuukiiri.

**11** Abhaatu bhoosi bhakyaruguura omuutu wuyo ahoriibhwe, eno arabhaangiraku Petero na Yohana. Abhaatu bhakataanga kuryaarira kweebho, ahagiro harya hakubhirikirwa Eriibhaanza rya Soromooni.

*Petero arabheerekeererya abhaatu iguru wa Yeesu*

**12** Hano Petero yaari amariri kubharora abhaatu bhiikumeenie hayo, akabhona

omweeya gwo okubhabhuurira, “Emwe abhaatu bha Iziraeri, kwaki gayo garabharuguurya? Ndora muratumogorera ameeso? Kyamuna mukubhuga, ni kwo obhunagya hamwe kwo obhuhoreeru bhweetu tugiriryе omuutu wuno ahoriibhwe na ageende?

<sup>13</sup> Taatabhugya wa bhazaazi bheetu, Aburahamu, Isaaka na Yaakobo, amuguungiryе omuhokya waaye Yeesu, niwe omuhorya wa wuyo. Na Yeesu wuyo niwe wuno emwe mwamuruusiryе atinirwe ekiina kyo oruku! Yiingabha Pirato aheenda abhiigurire Yeesu, mukaanga atahaatirwa.

<sup>14</sup> Emwe mukamwaanga omuheene no omuhoreeru na mukamusabha Pirato kubha, omwiiti ahaatirwe kumweeya gwaaye.\*

<sup>15</sup> Kweego mukamwiita Yeesu, wuno akuha abhaatu obhuhoru! Nawe Taatabhugya akamuryooraa kurwa mubhaku, neetwe ni bhamenyeekerya bho okuryooka kwaaye.

<sup>16</sup> Kwo okwiikiriryе eriina rya Yeesu, omuutu wuyo mukumurora no okumumenya kisi, aheerwe amanaga. Ewe ahoriibhwe kwe enzira yo obhwiikiriryе bhwe eriina riyo.

<sup>17</sup> “Bhoono abhahiiri bheetu, nimenyiri mwamukoreeri Yeesu gayo goosi, kwo obhutamenya bhweenyu, niigo abhakaangati bheenyu bhoosi bhaakoriri.

<sup>18</sup> Nawe, amang’ana gano Taatabhugya yagaambiri okurwa ekare, kuminwa gya abharooti bhaaye bhoosi kubha, Masiya waaye araaza kunyaakibhwa, na niigo yabheeri.

---

\* <sup>3:14</sup> Rora Ruuka 23:18-25.

**19** Kweego, mute ebhibhi bhyeenyu, na mumwi-ikyooserye Taatabhugya, okubha ewe abhaab-hire ebhibhi bhyeenyu, na ziraaza eziisiku zo okuzomeribhwa kwo okubhaho kwaaye Omukuru, Taatabhugya.

**20** Araaza kukora ego okubha anagye kumutuma Yeesu. Ewe niwe Masiya, wuno yatuurir-weho kwiiguru weenyu kweema ekare.

**21** Ewe akeenderwa asaage mwiisaaro, tee hano Taatabhugya araakore bhuhya ebhigiro bhyoosi mukyaaro, kyeego akabhuga kurwa ekare kwe enzira ya abharooti bhaaye abhahoreeru.

**22** “Musa† akabhuga, ‘Omukuru, Taatabhugya weenyu, arabhasorera omurooti kya neenye, kurwa gati wa abhahiiri bheenyu. Mumwiitegeerere kisi amang’ana goosi gano araabhabhuirire.

**23** No omuutu wuyo woosi wuno atakumwi-ikiriryu omurooti wuyo, araahurwa no okuturwa kure na abhaatu bha Taatabhugya.’‡

**24** “Na abharooti bhoosi, kweemera Samweeri na abhaandi bhano bhaamurumiriku, bhakaroota amang’ana ge eziisiku zino.

**25** Emwe ni bhaana bha abharooti, na abhaana bhe eriiragano§ rino Taatabhugya yakoriri na bhazaazi bheenyu. Taatabhugya akamuragania Aburahamu,\* ‘Kwe enzira yo omuutu wo orwi-

† **3:22 Musa.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. ‡ **3:23** Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15, 18-19.

§ **3:25 Eriiragano.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. \* **3:25 Aburahamu.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

ibhuro rwaazo, abhaatu bhe ebhyaaro bhyoosi bharatweerwa ebhite.’<sup>†</sup>

<sup>26</sup> Hano Taatabhugya yamariri kumuryoora omuhokya waaye Yeesu, akataanga kumutuma kweemwe, okubha abhatweere ebhite, kwo okubhakyoora abhaatu bhoosi kutiga eziinzira zyaabhu eziimbiihu.”

## 4

### *Petero na Yohana embere we ekiina*

<sup>1</sup> Hano Petero na Yohana bhaari bhak-yarwaazira abhaatu bharya, abhaseengeri,\* abhariibhi bhe eriiseengerero na Abhasadukayo<sup>†</sup> bhakabhahikaku.

<sup>2</sup> Abhakuru bhayo bhaari bhatiindiri bhukong'u, kwo okubha Petero na Yohana bhaari bhareegya abhaatu kubha, Yeesu akaryooka, no okuryooka kwa Yeesu kureerekya kubha abhaku bhararyooka.

<sup>3</sup> Kweego, bhakabhagwaata Petero na Yohana no okubhatuura mukibhoho, tee etabhoori yaho, kwo okubha yaari engoroobha.

<sup>4</sup> Nawe, abhaatu bhaaruu bhano bhakiigwa ame-egyo ga Petero na Yohana, bhakagiikiriry, no ob-hwaaru bhwa abhasubhe bhwaari bhuriisukira kya abhasubhe bhikwe bhitaano (5,000).

<sup>†</sup> **3:25** Rora Obhweemero 12:3, 22:18, 26:4. \* **4:1 Abhaseengeri.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

<sup>†</sup> **4:1 Abhasadukayo.** Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

**5** Etabhoori yaho, abhaseengeri, abhakaruka na abheegya bhe emigiro‡ bhakiikumaniryा Yerusaremu hayo.

**6** Musaango yiyo, yaarimu omuseengeri omukuru Anasi, hamwe na Kayafa, Yohana, Arekizanda na abhahiiri abhaandi bho omuseengeri omukuru.

**7** Bhakaragania Petero na Yohana bhareetwe mukiina. Bhakabhiimeererya gatigati waabhu, bhakataanga kubhabhuurya, “Emwe mukoriri eng’ana yino kwa amanagaki na kwe eriina rya weewi?”

**8** Hayo Petero yaari yiizwiiri Ekoro Muhoreeru, akabhabhuurira, “Emwe, abhakaangati bha abhaatu bha Iziraeri na abhakaruka,

**9** reero muratubhuurya amabhuuryo iguru ya kyeego tukamusakirya eriigata wuno, na muratubhuurya kyeego yahoriibhwe.

**10** Ambe bhoono, emenywe kweemwe mwoosi na abhaatu bha Iziraeri kubha, omuutu wuno yiimeereeri embere weenyu reero ni muhoru kwe eriina rya Yeesu Krisito wa Nazareeti. Niwe mukamwiitira kumusaraba, nawe Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku.

**11** Ewe niwe wuno Amakaamo Amahoreeru gakubhuga,

‘Yeesu niwe eriigina rino emwe abhoomboki mwaaryaangiri,

niryo ribheeri eriigina eriikuru ryo obhurusa.’§

---

‡ **4:5 Abhaseengeri, abhakaruka na abheegya bhe emigiro**  
bhaari abhaatu bhe ekiina ekikuru. Rora *ekiina ekikuru* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. § **4:11** Rora Zaburi 118:22.

<sup>12</sup> Obhutuurya bhutakubhoneka kumuutu owundi wuyo woosi, kwo okubha ritariho eriina eriindi ryoryoosi mukyaaro rino turaanagye kulturibhwā kweeryo!"

<sup>13</sup> Hano abhakaangati bhayo bhaaruuizi Petero na Yohana bhaagaambiri kwo obhukaari, no okumenyeekererya kubha abhaatu bhayo bhataasomiri, niho bhakaruguura bhukong'u. Bhakamenyeekererya kubha bhaari hamwe na Yeesu.

<sup>14</sup> Nawe kwo okubha bhaari bhamurora omuutu wuno yaari ahoriibhwe yiimeereeri hamwe nabho, bhataari ne eng'ana yo okugaamba.

<sup>15</sup> Kweego, bhakabhaswaagya Petero na Yohana bhahuruke habhoori we ekiina kirya, neebho bhakasaaga bhariitoongera abheene.

<sup>16</sup> Bhakiibhuurya, "Tubhakorebhwi abhaatu bhano? Abhiikari bhoosi bha hano Yerusaremu bhamenyiri kubha bhakoriri ekyeerekenio ekikuru kino, na tutakunagya kwaanga.

<sup>17</sup> Nawe, kwo okuribhira eng'ana yiyo etige kunyaragana mubhaatu, tureenderwa tubharekye bhatagaambana no omuutu wowoosi kuriina rya Yeesu."

<sup>18</sup> Kyaamwe abhakuru bhayo bhakabhabhirikira kweeki Petero na Yohana munyuumba. Bhakabharekya bhatakeerenia, naabhe okweegya iguru ye eriina rya Yeesu.

<sup>19</sup> Nawe Petero na Yohana bhakabhakyoora kwo okubhabhuurira, "Muhitye emwe abheene, eraabhe ni kisi kubhiigwa emwe, kukira okumwigwa Taatabhugya.

<sup>20</sup> Nawe etwe tutakutura kutiga kugaamba iguru wa amang'ana gano twaagaruuzi no okwigwa!"

<sup>21</sup> Ambe, abhakuru bhayo bhe ekiina, bhak-abharekya kwo obhuhaari bhukong'u, okumara bhakabhabhaatira. Bhataanagirye kubhatema naabhe kubhanyaakya, kwo okubha abhaatu bhoosi bhaari bharamukumya Taatabhugya kwiguru ye ekisigo kiyo.

<sup>22</sup> Omuutu wuno ahoriibhwe yaari ne emyaaka gino gikutuma miroongo ene (40).

*Abhiikirirya bharasabha Taatabhugya kwe ekoro yimwe*

<sup>23</sup> Hano Petero na Yohana bhaahaatiirwe, bhakakyoora kubharikyaabhu. Na bhak-abhabhuurira kyeego bhaabhuuriirwe na abhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi.

<sup>24</sup> Neebho hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakatiirya eriiraka bhakamusabha Taatabhugya kwa hamwe bhakubhuga, "Omukuru, Taatabhugya, Omuteemi we ekyaaro, eriisaaro, enyaanza ne ebhigiro bhyoosi bhyamu.

<sup>25</sup> Naawe wagaambiri kwe enzira ye Ekor Muhoreeru, kuhitira omunwa gwa Daudi zaazi weetu, omuhokya waazo,

'Ndora abhaatu bhe ebhyaaro bharatiinda,  
na abhaatu bhariiseega okukora amang'ana gano  
gatana bhweera?

<sup>26</sup> Abhatemi bhe ekyaaro na abhakaangati bhi-  
ikumeenie hamwe,

okubha bhamwaange Omukuru, Taatabhugya na Masiya waaye.\*

**27** “Ni heene, kwo okubha Herode Antipasi† na Pontio Pirato kwa hamwe na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi na Abhiiziraeri, bhakiikumanirya hamwe mumugye guno okubha bhamwaange Yeesu, omuhokya omuhoreeru waazo omusorwa.

**28** Kweego, ebho bhakakora gano kwo obhuturo bhwaazo na amiiseego gaazo gakeendwa gakorwe kurwa mubhutaangiro.

**29** Na bhoono, ee Omukuru, Taatabhugya, oruzzi ebhikaango bhyaabhu bhiyo, otusakiryе no okutuha obhunagya, etwe abhagya bhaazo, kuraarika eng’ana yaazo kwo obhukaari bhukuru.

**30** Ogororokye okubhoko kwaazo, okubha oho-rye abhaatu. Okore ekyeerekenio ne ekirugu-ro kwe eriina rya Yeesu, omuhokya waazo omuhoreeru!”

**31** Hano bhaamariri okumusabha Taatabhugya, ahagiro harya bhaari bhiikumanirya, hakarigita. Neebho bhoosi bhakiizuribhwa ne Ekoror Muohoreeru, bhakataanga okurwaazira abhaatu eng’ana ya Taatabhugya kwo obhukaari.

### *Obhumwe no obhwiiigwaani bhwa abhiikiriryा*

**32** Abhiikiriryा bhoosi bhaari no omutima gumwe no obhwiiseegi bhumwe. Ataari ariho omuutu naabhe wumwe wuno yaari kubhara ehhigiro bhyaaye kubha ni bhyaaye omweene

---

\* **4:26** Rora Zaburi 2:1-2. † **4:27 Herode Antipasi.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

ego, nawe ebhigiro bhyoosi bhyari bhyo obhusaange.

<sup>33</sup> Abheega bha Yeesu bhakageenderera kugaambira abhaatu kwa amanaga maaru, amang'ana go okuryooka kwo Omukuru Yeesu. Na Taatabhugya akabhatweera ebhite bhoosi.

<sup>34</sup> Na ataari ariho omuutu owumwe gati waabhu wuno yasuuhuirwe ne ekigiro. Bhataasuuhiirwe, kwo okubha bhano bhaari ne emiguundu ne eziinyuumba, bhakabhigurya ne eziimbiryu zino bhaabhweeni

<sup>35</sup> bhakazihaana abheega. Nabho bhakazitwaania eziimbiryu ziyo kubhaatu bhano bhataari nazyo kyeego bhaari bhakweenda.

<sup>36</sup> Yaari ariho Omuraawi wumwe omwiib-hurwa wa Kipuro eriina ryaaye ni Yusufu, nawe abheega bha Yeesu bhakamuha eriina Barinaaba, obhugazuro bhwaku ni wo okugosorerania.

<sup>37</sup> Barinaaba akagurya omuguundu gwaaye, eziimbiryu zino akabhona, akazihaana abheega bhayo.

## 5

### *Orurimi rwa Anania na Safira*

<sup>1</sup> Kwaari no omuutu owumwe, eriina ryaaye Anania na mukaaye yaari arabhirikirwa Safira. Neebho bhakagurya omuguundu gwaabhu.

<sup>2</sup> Anania akabhisa eziimbiryu eziindi kurwa kuzino bhaabhweeni. Na mukaaye woosi, yaari yiikirireenie neewe. Niho Anania akagega eziimbiryu zino zasaagiri, akagy akebhaha abheega bha Yeesu eno arabhuga nizo ziyo zoosi.

<sup>3</sup> Petero akamubhuurya, “Awe Anania! Ndora Seetaani\* akukoriri ong’eenererye ekoro yaazo, no okumubheehera Ekoro Muhoreeru, kwo okubhisra eziimbirya eziindi zino wabhweeni kwo okugurya omuguundi gwaazo?

<sup>4</sup> Hano waari okyaari kugurya omuguundi guyo, gwaari ogwaazo? Na hano omariri kugurya gutaari mubhunagya bhwaazo? Kwaki wiiseegiri kwo okukora obhubhi bhuyo mukoro yaazo? Awe otaabheheeri omuutu nawe obheheeri Taatabhugya!”

<sup>5</sup> Hano Anania yiigiwiiri amang’ana ga Petero gayo, akagwa haasi akakwa. Na bhoosi bhano bhakiigwa amang’ana gayo, bhakahaha bhukong’u.

<sup>6</sup> Abhamura bhakaaza, bhakakuundikiryra omubhiri gwaaye kwo omweenda, bhakamuhurukya habhoori, bhakamuhira ahagiro ho okubhiikira, bhakamubhiika.

<sup>7</sup> Hano zyahitiri eziisa isatu, omukari wa Anania woosi akasikira munyuumba, ekabha ewe yaari akyaaari kumenya gano gaatuukiri muyo.

<sup>8</sup> Petero akamubhuurya woosi, “Ombuurire, eziimbirya zino nizo mukagurya emenyo yeenyu?”

Akamukyoora, “Hee! Tukagurya kwo obhuguri bhuyobhuyo!”

<sup>9</sup> Niho Petero akamubhuurira, “Ndora awe no omusubhe waazo mukoriri omukoonyo kwo okusakya Ekoro Muhoreeru wo Omukuru, Taatabhugya? Rora! Abhamura bhano bhaagiiri

---

\* **5:3 Seetaani.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

kubhiika omusubhe waazo, bhakyooriri na bhari mukiseku hayo, bharaaza okukugega no okukuhira habhoori!"

<sup>10</sup> Rugeendo rumwe, Safira woosi akagwa mu-maguru ga Petero, akakwa hayohayo. Niho abhamura bharya bhakasikiramu, bhakabbona Safira woosi akuuri. Bhakahira ekituundu kyaaye habhoori, bhakakibhiika haguhi no omusubhe waaye.

<sup>11</sup> Gayo gakagirya abhaatu bhoosi bhe ekanisa, hamwe na abhaandi bhoosi bhano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakahaha bhukong'u.

*Abheega bha Yeesu bharakora ebhitiika bhyaru*

<sup>12</sup> Abheega bha Yeesu bhayo bhaari bharakora ebhyeerekenio ne ebhiruguuro bhyaaru gati wa abhaatu. Na abhiikiriry a Yeesu bhoosi bhahikumania hamwe mwiiseengerero, ahagiro he Eriibhaanza rya Soromooni.

<sup>13</sup> Abhaatu bhano bhataamwiikiriiry Yeasu, bhaari bharabhakumya bhukong'u abhiikiriry bhayo, nawe naabhe owumwe waabhu, ataasakirye okwiisaanginia hamwe nabho.

<sup>14</sup> Nawe abhaatu bhaaru abhasubhe na abhakari bhakamwiikiriiry Omukuru, kweego bhakaaruha bhukong'u.

<sup>15</sup> Kwo okuriing'aana ne ebhiruguuro bhiyo abheega bhaakoreerwe, abhaatu bhakabha bharareeta abharweeri no okubhahiindiry habhoori, kubhuriri na kubhiigi, okubha hano Petero akuhita, ekiiriiri kyaaye kibhahikeku abhaandi, bhahore.

**16** Eziisaango zya abhaatu zaari zirasaanga kurwa mumigye gye embarika wa Yerusaremu, bhakabhareeta abharweeri bhaabhu na bhano bhanyahaarikiri kwa amasaambwa amabhi, bhoosi bhakahoribhwa.

### *Abheega bha Yeesu bharanyaakibhwa*

**17** Okumara omuseengeri omukuru na abharikyaaye bhoosi, bhano bhaari eriihizo rya Abhasadukayo, bhakabhakorera omugono mwaaru abheega bha Yeesu.

**18** Kweego, bhakabhagwaata abheega bhayo, bhakabhabhoha munyuumba ekuru ya abhabhohwa.

**19** Nawe hano obhutiku bhwiriri, maraika<sup>†</sup> wumwe wo Omukuru akiigura ekiseku kye enyuumba ya abhabhohwa yiyo, akabhahurukya habhoori. Kimwe akabhabhuirira,

**20** “Mugeende mwiimeerere mwiiseengerero, mubhuurile abhaatu amang’ana goosi iguru yo obuhoru obuhuya bhwa kirakeego!”

**21** Hano abheega bhayo bhakiigwa, bhakagya mwiiseengerero etabhoori zuri, bhakataanga okweegya abhaatu.

Niho omuseengeri omukuru akaaza hamwe na abharikyaaye, bhakabhasikania abhakuru bhoosi bha Abhayahudi hamwe na abhakaruka abhakuru bhe ekiina ekikuru kya Abhiiziraeri. Okumara bhakabhatuma abhariibhi bhe enyuumba ya abhabhohwa, bhabhareete abheega bhayo.

---

<sup>†</sup> **5:19 Maraika.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

<sup>22</sup> Nawe hano abhariibhi bhe eriiseengerero bhaasakiiri munyuumba ya abhabhohwa, bhataabhweenimu abheega bhayo. Kweego bhakakyooraa no okubhuurira abhakuru bhayo,

<sup>23</sup> “Hano twaahikiri tukabhona enyumba ya abhabhohwa yiyo ebbiseku bhiigeeri, na abhariibhi bhiimeereeri habhoori we ebbiseku bharariibha. Nawe hano twiigwiiri ebbiseku bhiyo, tutabhweenimu omuutu woooo!”

<sup>24</sup> Ambe, omukuru wa abhariibhi bhe eriiseengerero na abhakuru bha abhaseengeri bhakiigwa gayo, bhakatitiikana bhukong'u, bhakiibhuurya, “Awe, amang'ana gano nibhwii gabheeri?”

<sup>25</sup> Niho omuutu wumwe akaaza, akabhabhuurira, “Murore! Abhaatu bharya bhano mwabhabhweeni, bhoono ego bhari mwiiseengerero, bhareegya abhaatu.”

<sup>26</sup> Niho omukuru wa abhariibhi bhe eriiseengerero, hamwe na abhasirikare bhaaye, bhakagya kubheega bhayo, bhakabhareeta. Nawe bhataabhagwaatiri kwa nguru, kwo okubha bhakoobhoha okutemwa amagina na abhaatu.

<sup>27</sup> Niho bhakabhareeta embere no okubhiimeererya mukiina. Omuseengeri omukuru akabhabhuurya,

<sup>28</sup> “Tutaabharekirye kwa amanaga kubha, mutteegya kwe eriina ryo omuutu wuyo? Bhoono emwe murore, munyarageenie Yerusareemu yoosi ameegyo geenyu, eno mureenda kutuririirira kwo okutugegya omurigo gwo oruku rwaaye rubhe iguru weetu.”

<sup>29</sup> Petero na abheega abharikyaaye bhakamukyoora, “Ereenderwa tumwiigwe

Taatabhugya, kukira abhaatu.

<sup>30</sup> Emwe mukamwiita kwo okumuturuungaazyaa kumusaraba, nawe Taatabhugya wa zaazi weetu akamuryoora Yeesu.

<sup>31</sup> Kyaamwe, Taatabhugya akamuguungya Yeesu no okumutuura orubhaara rwaaye rwo obhuryo, abhe Omukaangati no Omutuurya wa abhaatu. Taatabhugya akakora ego, okubha abhasakirye Abhiiziraeri bhate ebhibhi bhyaabhu no okwaabhirwa.

<sup>32</sup> Na neetwe ni bhamenyeekererya bha gayo goosi ne Ekoru Muhoreeru, wuno Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhano bhakumiigwa."

<sup>33</sup> Hano abhakuru bhe ekiina kya abhakaruka bhiigwiiri gayo, bhakatiinda bhukong'u, bha-keenda kubhiita abheega bhayo.

<sup>34</sup> Nawe mukiina muyo haari no Omufarisayo‡ wumwe, wuno yaari kubhirikirwa Gamarieri. Ewe Gamarieri yaari omweegya we emigiro, na abhaatu bhoosi bhahaamwiigwa. Akiimeera, akaswaagya kubha, abheega bhahurukibhwe habhoori kwiibhaga iguhi.

<sup>35</sup> Niho akabhabhuurira abhakuru bhe ekiina, "Emwe abhaatu bha Iziraeri, mwiiseege kisi mukyaari kukora eng'ana yino mukweenda kukora kubhaatu bhano!

<sup>36</sup> Eziisiku suuhu zino zyaahitiri, akatuukira omuutu wumwe, eriina ryaaye Teuda. Teuda wuyo yaari ariizuma kubha ni muutu mukuru, na akabhona abhaatu magana ane (400) bhakag-waatana neewe. Nawe kubhuteero akiitwa, na

---

‡ 5:34 **Omufarisayo.** Rora *Abhafarisayo* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

abhaatu bhaaye bhoosi bhano bhakumutuniirira  
bhakanyaragana no okubhura.

<sup>37</sup> Hano wuyo yahitiri, eriibhaga ryo okubhara abhaatu, akatuukira omuutu owuundi wuno yaari akubhirikirwa Yuuda Omugariraaya. Ewe woosi akabhona abhaatu bho okumutuniirira, neewe woosi akiitwa, na bhoosi bhano bhaari bhamwiikiriirye, bhakanyaragana.

<sup>38</sup> “Kweego, iguru ye eng’ana yino, ndabhatoongera kubha, mutigane na abhaatu bhano. Mubhatige bhageende zyaabhu, kwo okubha, eraabhe amang’ana gano garweereeri kumuutu gatakuza kubha.

<sup>39</sup> Nawe eraabhe gayo ni mirimo gino gitaaingirwe na Taatabhugya, mutakunanya kubharekya. Ambe mung’eenihe bhwaheene mutaaza kurorekana kubha, murahakana na Taatabhugya.”

<sup>40</sup> Abhakuru bhe ekiina bhakiikiriryia obhutoongeri bhwa Gamarieri. Bhakabhabhirikira abheega bhayo bhakabhatema eziihiimbo, bhakabharekya bhateegya kweeki kwe eriina rya Yeesu. Okumara bhakabhatiga bhagye.

<sup>41</sup> Ambe, abheega bhayo bhakahuruka kurwa mukiina, eno bhazomereerwe bhukong’u, kwo okubha Taatabhugya akabhaha obhusuuku kwo okunyaakibhwa kuriina rya Yeesu.

<sup>42</sup> Eziisiku zyoosi bhaheegya mwiiseengerero na muziinyuumba zya abhaatu, bhataatigiri kuraarika Amang’ana Amazomu kubha, Yeesu niwe

Masiya. §

## 6

### *Abhasakirya muhuungati bharasorwa*

<sup>1</sup> Kuziisiku ziyo, abhaanabheega bha Yeesu bhakabha bharaaruha. Gati waabhu, bhaabharimu Abhayahudi bhano bhahaakeerenia ekigaambo kye Ekiyunaani, na Abhayahudi abharikyaabhu bhano bhahaakeerenia ekigaambo kye Ekiaramu.\* Bharya bhahaakeerenia Ekiyunaani bhakaririirira kubha, abhatuumba bhaabhu bhareebhwā eriibhaga rye esoondo ye ebhyaakurya bhye eziisiku zyoosi.

<sup>2</sup> Kweego, abheega ikumi na bhabhiri bharya bhakasaanga na abhaanabheega bhoosi no okuhabhuurira, “Etari kisi, etwe tutige okweegya eng’ana ya Taatabhugya, kwiiguru yo okusoodera abhaatu ebhyaakurya.

<sup>3</sup> Kweego abhahiiri bheetu, musore abhasubhe muhuungati gati weenyu bhano bhiizuriibhwe ne Ekoro Muhoreeru na amang’eeni, okubha tubhatuure kumirimo gino.

<sup>4</sup> Neetwe turiiruusya kwo okumusabha Taatabhugya no okweegya abhaatu eng’ana yaaye.”

---

§ **5:42 Masiya** ni ng’ana ye Ekieburania, obhugazuro bhwaku ni wuno ahakirwe amaguta. Mu Kiyunaani bharabhwuga *Krisito*. Rora *Krisito* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u. \* **6:1** Mu Yerusalem, kwaari no obhwiisaangino bhwa Abhayahudi. Abhaandi simuka yaabhu yaari ebhyaaro ebhiindi, etari Iziraeri, na bhayo bhahaakeerenia Ekiyunaani. Abhayahudi bha Yudea na Yerusalem bhaari bharakeerenia ekigaambo kyaabhu kye Ekiaramu.

**5** Gano bhaagaambiri, gakabhzazomera abhaatu bhoosi. Neebho bhakasora Sitefano, omuutu wuno yiizwiiri Ekoro Muhoreeru na mweene ob-hwiikiriryu bhukuru, na bhakabhasora Firipo, Porokoro, Nikanori, Timoni, Parimena na Nikorao wa Antiokia,<sup>†</sup> wuno yarwiiri mukyaaro eki-indi akiikiriryu enyaangi ye Ekiyahudi.

**6** Niho okumara bhakabhareeta abhaatu bhayo embere wa abheega. Abheega bhakabhatuurira amabhoko iguru waabhu no okubhasabhira.

**7** Eriing'ana rya Taatabhugya rikageenderera kunyaragana kubhaatu. No obhwaaru bhwa abhaanabheega bhukabha bhuraaruha Yerusaremu, naabhe abhaseengeri bhaaruu bhakamwiikiriryu Yeesu.

### *Sitefano aragwaatwa*

**8** Sitefano wuyo, eno yiizwiiri orubhaango runo yaheerwe na Taatabhugya, yaari no obhunagya bhwaaru, neewe ahaakora ebhyeerekenio ne ebhiruguuro gatigati wa abhaatu.

**9** Nawe Abhayahudi abharebhe bhaarri bharasakya kuhakana na Sitefano. Abhaatu bhayo bhaarri bha munyuumba ye esaango<sup>‡</sup> yino yekubhirikirwa Enyuumba ye Esaango ya Abhaatu Bhano Bhano Obhwiiragaanzi, nabho

---

<sup>†</sup> **6:5 Firipo, Porokoro, Nikanori, Timoni, Parimena na Nikorao wa Antiokia,** amariina ga abhaatu bhoosi bhano ni ge Ekiyunaani. Kweego gareerekya kubha abhaatu bhayo bhaarri bhe esaango ye Ekiyunaani. <sup>‡</sup> **6:9 Enyuumba ye esaango** yaari nyuumba yo okwiikumania Abhayahudi kwiiguru yo okumuseengera Taatabhugya, eheene kurusiku rwo okumuunya. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

bhakarweera Kirene, Arekizandiria, Kirikia na Asia.

<sup>10</sup> Nawe bhataanagirye kumuhibiza, kwe ekigirirye kya amang'eeni na akagaamba kwo okukaangatwa ne Ekoro Muhoreeru.

<sup>11</sup> Niho bhakagaambana na abhaatu abhaandi kwo okubhaha echoongo, okubha bhagaambe orurimi kubha bhamwiigwiiri Sitefano aragaamba amabhi go okumutuka Musa na Taatabhugya.

<sup>12</sup> Kwo okugaamba ego, bhakabhasiigiriryabhaatu, abhakaruka bha Abhayahudi na abheegya bhe emigiro. § Neebho bhakamugwaata Sitefano no okumuhira mukiina kya abhakuru bha Abhayahudi.

<sup>13</sup> Okumara bhaareetiri abhamenyekererya bho orurimi bhano bhaagaambiri orurimi bhakubhuga, "Omuutu wuno atakurosa no okutiga kugaamba amang'ana amabhi go okutuka eriiseengerero eriihoreeru rino, na iguru ye emigirogya Musa!

<sup>14</sup> Tumwiigwiiri arabhuga Yeesu Omunazareeti arahasarya ahagiro he eriiseengerero rya Taatabhugya, na arakyooosya eziinyaangi zoosi zino twabhweeni kurwa ku Musa."

<sup>15</sup> Abhaatu bhoosi bhano bhaari bhiikeeri mukiina kiyo bhakamumogorera Sitefano, bhakarora obhusyo bhwaaye bhuramesya kyo obhusyo bhwa maraika.

---

§ **6:12 Abheegya bhe emigiro.** Rora *abheegya* mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

## 7

*Sitefano arabhuga kyeego Abhiiziraeri  
bhaamwaangiri Taatabhugya*

<sup>1</sup> Kyaamwe omuseengeri omukuru akamubhurya Sitefano, “Gano goosi bhaagaambiri, ni ge eheene?”

<sup>2</sup> Sitefano akamukyoora, “Abhahiiri bhaane na bhataata, muniitegeerere! Taatabhugya wo obhuguungo akamutuukira zaazi weetu Aburahamu mukyaaro kya Mesopotamia, hano yaari akyaaari kusaamira mumugye gwa Haraani.

<sup>3</sup> Taatabhugya akamubhuurira, ‘Orwe mukyaaro kyaazo kino na abhahiiri bhaazo, ogye mukyaaro kino niraakweerekye.’\*

<sup>4</sup> Niho Aburahamu akasaama mukyaaro kyaaye kya Abhakaridayo, akaga kwiikara mumugye gwa Haraani. Eriibhaga ryo oruku rwa wiise waabhu, Taatabhugya akamusamya, aka-mureeta mukyaaro kino mukwiikara tee bhoono.

<sup>5</sup> “Taatabhugya ataamuheeri Aburahamu engabho yoyoosi mukyaaro kino, ataamuheeri naabhe ahagiro ho okutaza itazo rimwe. Nawe Taatabhugya akamuragania kubha, ewe no orwiibhuro rwaaye runo rukuza bharagabha ekyaaro, yiingabha Aburahamu ataari na mwaanaa.

<sup>6</sup> Taatabhugya akamubhuurira Aburahamu, ‘Abhaatu bho orwiibhuro rwaazo bharabha abhagini mukyaaro kya abhaatu abhaandi, abhaatu bhe ekyaaro kiyo bharabhakora abhagya bhaabhu no okukorerwa kibhi kumyaaka magana ane (400).’

---

\* **7:3** Rora Obhweemero 12:1.

**7** Taatabhugya akabhuga, ‘Nawe enye ndabhatema abhaatu bhe ekyaaro kiyo, bhano bharaabhakorye emirimo kya abhagya, okumara ndabharuuusya abhiibhurwa bhaazo mukyaaro kiyo okubha bhaaze kuniseengera hano.’†

**8** Niho Taatabhugya akakora eriiragano rye esaaro‡ na Aburahamu, okubha abhaana bhe ekisubhe bhoosi bhasaarwe. Kweego Aburahamu akamwiibhura Isaaka, akamusaara orusiku rwa kanaane kweema yiibhurwe. Niho okumara Isaaka woosi hano yamwiibhwiiiri Yaakobo akamusaara, na Yaakobo woosi hano yiibhwiiiri abhamura ikumi na bhabhiri, akabhasaara. Bhayo nibho bhazaazi bheetu.

**9** “Ambe, bhazaazi bheetu bhayo bhakamurorera omugono Yusufu, bhakamugurya abhe omugya mukyaaro kya Misiri. Nawe Taatabhugya yaari hamwe neewe,

**10** akamutuurya munyaako yaaye yoosi. Taatabhugya akamuha amang’eeni no orubhaango embere wa Farao, omutemi wa Misiri. Kweego omutemi wuyo akamuseega, akamutuura abhe omukaangati we ekyaaro no omwiimeerereri omukuru we enyuumba yaaye yo obhutemi.

**11** “Niho ekatuuka enzara haari bhukong’u mukyaaro kyoosi kya Misiri na Kanaani, ne enzara yiyo ekagirya enyaako nzaru, na bhazaazi bheetu bhataabhweeni ebhyaakurya.

---

† **7:7** Rora Obhweemero 15:13-14; Okurwa 3:12. ‡ **7:8 Esaaro.**  
Rora *okusaarwa* mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

**12** Hano Yaakobo yiigwiiri kubha engano eratuuka mukyaaro kya Misiri, akabhatuma abhaana bhaaye. Na runo nirwo rwaari orugeendo rwaabhu rwo obhweemero okugya eyo.

**13** Murugeendo rwaabhu rwa kabhiri, Yusufu akiimenyeekererya kubhahiiri bhaaye bhayo, na bhakamenyekana ku Farao.

**14** Kyaamwe, Yusufu akatuma amang'ana kugya kumubhirkira wiise waabhu Yaakobo, hamwe na abhahiiri bhaaye bhoosi bhagye Misiri. Neebho bhoosi bhaari miroongo muhungati na bhataano (75).

**15** Kweego, Yaakobo akahiriingita kugya Misiri, eyo niyo ewe na bhazaazi bheetu bhaakweereeri.

**16** Nawe emibhiri gyaabhu gikareetwa owaabhu mumugye gwa Shekemu, gikabhiikwa mumbiihira ya mwiibhigi yino Aburahamu yaguriri kwe eziimbiryu ndebhe okurwa kubaana bha Hamoori.

**17** "Hano eriibhaga rikiisuka rya Taatabhugya akore kyeego yamuragiri Aburahamu, abhaatu bheetu bhakaaruha bhukong'u Misiri eyo.

**18** Mubbuteero, omutemi owuundi wuno ataa menyiri kiyo kyoosi iguru wa Yusufu, akataanga obhukaangati Misiri.

**19** Omutemi wuyo, akabhakorera eniku no okubhanyaakya bhazaazi bheetu, akabha arabhaswaagya bharekere abhaana bhaabhu abharere habhoori bhakwe.

**20** "Eriibhaga riyo, niryo Musa yiibhwiirwe, yaari omwaana muzomu bhukong'u. Yarerirwe na abhiibhuri bhaaye munyuumba yaabhu kwa myeeri etatu.

**21** Hano abhiibhuri bhaatamiibhwe kumubhisu, bhakamuhira igutu haguhi ne ekitaaro, niho omuukya wa Farao akamugega, akamurera kyo omwaana waaye omwiibhurwa.

**22** Musa akeegibhwa amang'eeni goosi ga Abhamisiri, akabha omukaari kwo obhugaambi na amahokya.

**23** “Hano Musa yahikirye emyaaka miroongo ene (40), akabha ne enaamba yo okugya kurorana na abhahiiri bhaaye bha Iziraeri.

**24** Akarora Omwiiziraeri wumwe aranyaakibhwa bhukong'u no Omumisiri. Niho akagya bhwaaangu kumutuurya omuhiiri waaye no okumurihira endihi, akamwiita Omumisiri wuyo.

**25** Musa yaari ariiseega kubha abhahiiri bhaaye bhaangamenyiri kubha Taatabhugya arabhatuurya kurwa mubhugya, kwo okuhitira kweewe, nawe bhataamenyiri ego.

**26** Tabhoori yaho, akasikana na Abhiiziraeri bhabhiri bhararwaana. Akasakya kubhiigwaania akabhuga, ‘Bhamure, emwe ndora ni bhahiiri! Kwaki muriinyaara?’

**27** “Nawe wuyo yaari kumunyaakya omurikyaaye akamuhuna Musa embarika, akamubhuurya, ‘Ni weewi wuno yakutuuriri obhe omukaangati weetu no omutaania weetu?

**28** Bhoono, oreenda kuniita kyeego izo okiita Omumisiri wurya?§

**29** Hano Musa yiigiwiiri amang'ana gayo, akang'osa, akagya mukyaaro kya Midiani,

akiikara eyo kyo omugini. Hano yaari eyo, akiibhura abhaana bhabhiri.

<sup>30</sup> “Hano Musa ahiikara Midiani, gyaari gitiri emyaaka miroongo ene (40), niho akawaarukirwa na maraika, hayo yaari mukibhara haguhi ne Ekiguru kya Sinai. Maraika wuyo yaari mukisaka kino kyaari kwaaka omuriro.

<sup>31</sup> Musa hano yaruuzi ekisaka kiyo akaruguura bhukong'u. Akakiisukira kukiisunza kisi, akiigwa eriiraka ryo Omukuru, riramubhuurira,

<sup>32</sup> ‘Enye ni Taatabhugya wa bhazaazi bhaazo, Aburahamu, Isaaka na Yaakobo!\*\* Hano Musa yiigwiiri gayo, akataanga kurigita kwe ehaha, akoobhoha kurora ekisaka kiyo.

<sup>33</sup> Niho Omukuru akamubhuurira, ‘Ruusya ebhikweera bhyaaizo, kwo okubha hayo wiimeereeri ni hagiro ahahoreeru.

<sup>34</sup> Eheeene enye niruuzi enyaako ya abhaatu bhaane bhano bhari Misiri, niigwiiri ekiriro kyaabhu, na neenye niikiri nibhatuurye. Ambe, bhoono ndakutuma ogye Misiri.’†

<sup>35</sup> “Musa wuyo, niwe wurya abhaatu bhakamwaanga, bhakabhuga, ‘Ni weewi wuno yakutuuriri obhe omukaangati weetu no omutaania weetu?’ Niwe wuno Taatabhugya yamutumiri abhe omukaangati waabhu no omantuurya waabhu, kwe enzira ya maraika wuno yamuhwaarukiiri mukisaka kiyo!

<sup>36</sup> Musa niwe, akabhakaangata okubharuuusya mukyaaro kya Misiri, kwo okukora ehiruguuro ne ebhyeerekenio bhyaaaru, na mu Nyaanza ya

\* **7:32** Rora Okurwa 3:6. † **7:34** Rora Okurwa 3:5, 7, 8, 10.

Shamu,<sup>‡</sup> na mukibhara kwiibhaga rye emyaaka miroongo ene (40).

<sup>37</sup> Musa wuyo niwe akabhabhuurira Abhiiziraeri kubha, ‘Taatabhugya arabhasorera omurooti kya neenye, kurwa gati wa abhahiiri bheenyu, [mumwiitegeerere ewe].’<sup>§</sup>

<sup>38</sup> Niwe wuno yaari hamwe ne esaango ya Abhiiziraeri mukibhara. Na niwe akakeerenia na maraika mu Kiguru kya Sinai, akasuung'aana amang'ana go obhuhoru, okubha atuhe etwe.

<sup>39</sup> “Bhazaazi bheetu, bhakaanga okumwiigwa Musa, bhakamutuura embarika, bhakabha ne enaamba muziikoro zyaabhu kukyoora Misiri.

<sup>40</sup> Bhakamubhuurira Haruuni, ‘Otukorere emisaambwa gyo okubhaazwa, gino giraatukaangate munzira, kwo okubha Musa wuno yatukaangatiri kurwa Misiri, tutamenyiri amang'ana gano gaamubhweeni!\*

<sup>41</sup> Kuzziisiku ziyo bhakakora omusaambwa gwo okubhaazwa guno gutuubheeni ne ekimoori kye eng'oombe. Bhakaguruusirya ekimweeso no okuzomererwa kwe ekigiro kino bhaakikoriri kwa amabhoko gaabhu abhee!

<sup>42</sup> Ambe, Taatabhugya akiikyoora, akabhatiga bhaveengere eryoobha, omweeri ne eziinzota, nigo ekaamirwe mukitabhu kya abharooti,  
‘Emwe abhaatu bha Iziraeri,  
hano mwaari mukibhara,  
muhaanigwaagira emitugo na muhaaniruuusirya ekimweeso

---

<sup>‡</sup> **7:36 Enyaanza ya Shamu**, muzziisiku zino erabhirikirwa Enyaanza Ekaangaaru.    <sup>§</sup> **7:37 Rora Obhuhiiti bhwe Emigiro 18:15.**

\* **7:40** Rora Okurwa 32:1.

kwiibhaga rye emyaaka miroongo ene (40)?

<sup>43</sup> Muhaageenda eno mugegiri eriibhuru ryo  
omusaambwa gweenyu Moreki,  
eno mune enzota yo omusaambwa gweenyu Re-  
fani,  
ne emisaambwa gyo okubhaazwa  
gino mukiikorera abheene no okugiseengera.  
Kweego, ndabhabhira kure bhukong'u  
kuhiitira omugye gwa Babeeri.'<sup>†</sup>'

<sup>44</sup> Sitefano akageenderera kugaamba,  
"Mukibhara eyo, bhazaazi bheetu bhayo,  
bhahaabha bharagya ne eriibhuru ryo  
okumuseengera Taatabhugya. Taatabhugya  
yaari amubhuuriiri Musa akore kyeego yaari  
amweerekirye.

<sup>45</sup> Okumara, bhazaazi bheetu bhano bhaakaan-  
gatiibhwe na Yoshua, bhakarisuung'aana  
eriibhuru. Nabho bhakarireeta mukyaaro  
kino, hano bhaaruuusirye mubhyaaro bhino  
Taatabhugya yakaangatiri kubhaheebha embere  
waabhu. Rikasaaga mukyaaro kyaabhu kiyo, tee  
kuziisiku zyo omutemi Daudi.

<sup>46</sup> Daudi akazomererwa na Taatabhugya, woosi  
akamusabha amwoombokere Taatabhugya wa  
Yaakobo eriiseengerero.

<sup>47</sup> Nawe omwoomboki we enyuumba yiyo yaari  
omutemi Soroomooni.

<sup>48</sup> "Naabhe ego, Taatabhugya Wuno Ari Iguru  
we Ebhigiro Bhyoosi, na ewe atakwiikara muzi-  
inyuumba zino zyoombokirwe na amabhoko ga  
abhaatu. Ni kyeego omurooti yab hugiri,

<sup>49</sup> 'Omukuru arabhuga,

---

<sup>†</sup> 7:43 Rora Amosi 5:25-27.

Eriisaaro nikyo ekituumbi kyaane kyo obhutemi,  
ne ekyaaro ni hagiro haane ho oktuura amaguru  
gaane.

Bhoono, muraniombokera enyuumba ya tuub-  
hoki?

Ahagiro haane ho okumuunya harabha hayi?

<sup>50</sup> Bhino bhyoosi, tiinye omweene nikabhiteema  
kwa amabhoko gaane?<sup>‡</sup>

<sup>51</sup> Sitefano akageenderera kugaamba, “Emwe  
ni bhazabhuri abhakuru! Eziikoro na amatwi  
geenyu ni kya garya ga abhapagaani. Eziisiku  
zoosi muramuhakania Ekoro Muhoreeru, kyeego  
bhazaazi bheenyu bhoosi bhaari kumuhakania!

<sup>52</sup> Bhoono, ariho omurooti naabhe owumwe  
wuno bhataamunyaakirye? Bhakabhiita naabhe  
abharooti bhe ekare bhano bhaari bhararwaazira  
okuuza Mweene Heene wa Taatabhugya! Na  
wuyo niwe wuno emwe mukamwaanga no  
okumiita!

<sup>53</sup> Emwe mumariri kusuung'aana emigiro gya  
Taatabhugya kwe enzira ya bhamaraika bhaaye,  
nawe mutaagigwaatiri.”

### *Sitefano ariitwa*

<sup>54</sup> Hano abhakuru bha Abhayahudi bhayo  
bhiigwiiri amang'ana ga Sitefano, bhakatiinda  
bhukong'u, bhakasaanania ameeno gaabhu kwo  
obhururu.

<sup>55</sup> Nawe Sitefano akabha yiizwiiri Ekoro  
Muhoreeru, akarora iguru kwisaaro, akarora  
obhuguungo bhwa Taatabhugya na Yeesu  
yiimeereeri orubhaara rwo obhuryo rwa  
Taatabhugya.

---

<sup>‡</sup> **7:50** Rora Isaya 66:1-2.

**56** Niho akabhuga, “Murore! Ndarora erisaaro riigwiirwe, no Omwaana wo Omuutu§ yiimeereeri orubhaara rwo obhuryo rwa Taatab-hugya!”

**57** Niho abhakuru bha Abhayahudi bhayo bhakaribha amatwi gaabhu kwa amabhoko gaabhu, bhakakora ekituri. Bhakamuryaarira Sitefano, bhakamugwaata kwa hamwe.

**58** Bhakamuhurukya igutu wo omugye, bhakataanga kumutema kwa amagina. Hano bhaari bhakyamutema amagina, abhamenyekererya bhayo bhakaruusya emyeenda gyaabhu, bhakagitiga haguhi no omumura wumwe, wuno yakubhirikirwa Sauri.

**59** Bhakabha bharageenderera kumutema Sitefano na amagina, eno arasabha arabhuga, “Omukuru Yeesu, osuung'aane ekoro yaane!”

**60** Kyaamwe akahigama, akarira kwe eriiraka ikuru, “Omukuru, otabhanyaakya kwe ebhibhi bhyaabhu bhino!” Hano yaagaambiri gayo, akakwa. Sauri woosi akarora bhwaheene kukino kyagirirye Sitefano akiitwa.

## 8

**1** Abhaatu bhe ekanisa ya mumugye gwa Yerusalem, bhakataanga kunyaakibhwa bhukong'u. Orusiku runo Sitefano yiitirwe, abhiikiriry a bhoosi okuruusyamu abheega bhakang'osa, bhakanyaragana mubhyaaro bhyoosi bhya Yudea na Samaria.

---

§ **7:56 Omwaana wo Omuutu** ni riina eriindi rya Yeesu. Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. Rora Danieri 7:13.

**2** Hayo naho abhaatu bhakumwiikiriry  
Taatabhugya, bhakamubhiika Sitefano no  
okumwaaramira kwo okumuririra bhukong'u.

**3** Sauri woosi akataanga okusarya abhaatu bhe  
ekanisa, akabha arasikira enyuumba kwe enyu-  
umba, na arabhahurukya igutu abhiikiriry, ab-  
hasubhe na abhakari, no okubhatuura munyu-  
umba ya abhabhohwa.

### *Firipo mukyaaro kya Samaria*

**4** Nawe abhaanabheega bhakanyaaragana,  
bhakabha bhararaarikira abhaatu Amang'ana  
Amazomu iguru wa Yeesu ahagiro hoosi hano  
bhaagiiri.

**5** Firipo\* akagy mumugye gumwe gwa  
Samaria, akataanga okubharwaazira abhaatu  
bhe eyo amang'ana ga Masiya.

**6** Abhaatu bhaaruu hano bhaamwiitegeereeri  
Firipo no okurora ebhyeerekenio bhino yaari  
kubhikora, bhakiitegeerera kwa kaniire kugano  
yaari aragaamba.

**7** Akabha arahieebha amasaambwa amabhi  
kurwa mubhaatu bhaaruu, gakabharwamu eno  
garatema ekituri. Akabha arahorya amagata  
maaru na abharema.

**8** Abhaatu bha mumugye guyo bhakazomer-  
erwa bhukong'u.

### *Petero aramurekya Simooni omurogi*

**9** Mumugye guyo, haari no omuutu wumwe  
omurogi, eriina ryaaye Simooni. Kwiibhaga  
itaambi, Simooni ahaaroga no okubharuguurya

---

\* **8:5 Firipo** yaari owumwe waabhu wa bharya abhasakirya  
muuhungati. Rora Amahokya ga Abheega 6:5.

abhaatu bha Samaria, ariikumya kubha ewe ni muutu mukuru.

<sup>10</sup> Abhaatu bhoosi, abhasuuhu kwa abhakuru, bhaari bharamwiitegeerera kwa kaniire, bharabhuga, “Omuutu wuno ano obhunagya bhwa Taatabhugya, bhuno bhukubhirikirwa Obhunagya Obhukuru!”

<sup>11</sup> Abhaatu bhakabha bharamwiitegeerera, kwo okubha akabharuguurya kwiibhaga itaambi kwo obhurogi bhwaaye.

<sup>12</sup> Nawe hano bhaamwiigwiiri Firipo kyeego yaakubharwaazira Amang’ana Amazomu iguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya ni iguru we erina rya Yeesu Krisito, abhasubhe na abhakari bhakiikiriry, bhakabatiizwa.

<sup>13</sup> Simooni woosi akiikiriry Yeesu, akabatiizwa, akabha aramutuniirira Firipo ahagiro hoosi. Hano yaruuzi ebhitiika ne ebhyeerekenio ebhikuru bhino Firipo yaari arabhikora, akaruguura bhukong’u.

<sup>14</sup> Abheega bhano bhaari Yerusaremu, hano bhakiigwa kubha abhaatu bha Samaria bhiikiriryeng’ana ya Taatabhugya, bhakabhatumira Petero na Yohana bhagye eyo.

<sup>15</sup> Na hano bhaahikiri Samaria, bhakasabhire abhaatu okubha bhabhone no okusuung’ana Ekoro Muhoreeru,

<sup>16</sup> kwo okubha ataariho naabhe owumwe gati waabhu wuno Ekoro yaari amwiikiiri. Ebho bhaari bhabatiizirwe kuriina ryo Omukuru Yeesu eryeene.

<sup>17</sup> Niho, Petero na Yohana bhakatuura amabhoko gaabhu kubhiikiriry bhayo, bhakasu-

ung'aana Ekoro Muhoreeru.

<sup>18</sup> Simooni, hano yaruuzi kubha abhaatu bhasuung'aaniri Ekoro Muhoreeru kwo okutuurirwa amabhoko ga abheega, akabhaha Petero na Yohana eziimbiry, akabhuga,

<sup>19</sup> “Muunihe na neenye obhunagya bhuno, okubha abhaatu bhoosi bhano ndaabhatuurire amabhoko gaane, bhasuung'aane Ekoro Muhoreeru.”

<sup>20</sup> Petero akamukyoora, “Eziimbiry zyaazo zisike hamwe na naawe, kwo okubha oriiseega obhuturo bhwa Taatabhugya bhurabhoneka kwe eziimbiry!

<sup>21</sup> Awe, otana soondo ahagiro hayo hoosi mu-mirimo gya Taatabhugya gino, kwo okubha ekoro yaazo etari nzomu mumeeso gaaye.

<sup>22</sup> Ambe, wiikyoore otige kimwe obhubhi bhwaazo bhuno, no omusabhe Omukuru, hamwe ariikiriryе akwaabhire amiiseego amabhi ga mukoro yaazo.

<sup>23</sup> Niruuzi wiizwiiri omugono bhukong'u, kyo obhururu bhwe endurwe na ni mubhohwa we ebhibhi bhyaazo.”

<sup>24</sup> Niho, Simooni akamubhuurira, “Munisabhire ku Mukuru, okubha ritaambona naabhe ing'ana rimwe kugayo gano mugaambiri!”

<sup>25</sup> Hano Petero na Yohana bhaamariri kuruusya amang'ana gaabhu no okuraarika Amang'ana iguru wo Omukuru, bhakakyooora Yerusaremu. Hano bhaari kukyoora, bhakaraarika Amang'ana Amazomu kwo okuhitira mumigye myaaru gya Abhasamaria.

*Firipo aramweerekeererya omukuru wa Ethiopia*

<sup>26</sup> Orusiku rumwe, maraika wo Omukuru akamubhuurira Firipo, “Bhuuka, ogye orubhaara rwa maamu, enzira yino ekuhita mukibhara okurwa Yerusalem okweerekera Gaza.”

<sup>27</sup> Kyaamwe Firipo akataanga orugeendo rwaaye rwo okugya. Hano yaari munzira, akasikana no omukuru wa Ethiopia, wuno yaari omuzigaru<sup>†</sup> no omukaangati we eziimbiry zaosi zya Kandake, marikia wa Kushi, wuno yaari akwiimeererera ezihata zyaaye zyoosi. Woosi yaari agiiri Yerusalem kumuseengera Taatabhugya,

<sup>28</sup> ne eriibhaga riyo yaari arakyoora yiika, akubha yiikeeri mumootoka yaaye yo okurutwa ne efaraasi, arasoma ekitabhu kyo omurooti Isaya.

<sup>29</sup> Ekoro Muhoreeru akamubhuurira Firipo, “Noogye oyisiukiirire emootoka yiyo, ogeende nayo.”

<sup>30</sup> Niho Firipo akaryaarira haguhi kumootoka yirya, akiigwa omuutu wuyo arasoma ekitabhu kyo omurooti Isaya. Hayo Firipo akamubhuurya, “Gano okusoma oragamenya?”

<sup>31</sup> Neewe akamukyoora, “Ndanagyabhwi okumenya, eraabhe atariho omuutu wo okunigarurira?” Okumara omukuru wuyo, akamuginihya Firipo atiire mumootoka yaaye bhiikare hamwe.

---

<sup>†</sup> **8:27 Omuzigaru** ni musubhe wuno bhahaamwiiha okubha atiibhura no omukari kasi abhaakya bho omutemi.

<sup>32</sup> Omukuru wa Ethiopia wuyo akabha arasoma Amakaamo gano,  
“Akakaangatibhwa kye eng’oondu yino ekugya kugwaagwa.

Akakira kye eng’oondu ekukira hano ekubha embere wo omuutu wuno akuyitina amabhuri, ewe ataaruusirye eriiraka riyo ryoosi.

<sup>33</sup> Bhakamusuukya kwo okumutinira ekiina kutama eheene.  
Atariho omuutu wuno akutura kugaambira orwibhuro rwaaye,  
kwo okubha akiitwa mukyaaro hano.”‡

<sup>34</sup> Omuzigaru wurya akamubhuurya Firipo, “Ndasabha ombuurire, omurooti wuno aragaamba iguru waaye omweene kasi aragaamba iguru wo omuutu owuundi?”

<sup>35</sup> Kyaamwe Firipo akataanga na amang’ana gayo, akamurwaazira Amang’ana Amazomu iguru wa Yeesu.

<sup>36</sup> Hano bhaari munzira murugeendo ruyo, bhakahika ahagiro hano haari na amaanzi. Omuzigaru omukuru wuyo akamubhuurira Firipo, “Rora, hano hana amaanzi! Ni kigiroki kino kiraanirekye nitabatiizwa?”

[  
<sup>37</sup> Firipo akamubhuurira, “Eraabhe oraamwiikiriryе Yeesu Krisito kwe ekoro yaazo yoosi, oranagya kubatiizwa.”]

Akamubhuurira, “Ndiikiriryе kubha Yeesu Krisito ni Mwaana wa Taatabhugya.”]

<sup>38</sup> Neewe akaswaagya emootoka yiimeereribhwe. Kyaamwe bhoosi bhabhiri bhakiituumma

---

‡ **8:33** Rora Isaya 53:7-8.

mumootoka, bhakasikira mumaanzi, Firipo akamubatiiza.

<sup>39</sup> Hano bhaarwiiri mumaanzi, Ekor yo Omukuru ekamusakura Firipo, no omuzigaru omukuru wuyo ataamuruuzi kweeki, nawe akagya zyaaye arazomererwa.

<sup>40</sup> Firipo akatuukira ari mumugye gwa Azota. Akataanga orugeendo rwo okugya mumugye gwa Kaisaria, akahita mumigye ararwaazira abhaatu Amang'ana Amazonu ga Yeesu.

## 9

### *Sauri aratuuribhwa*

<sup>1</sup> Eriibhaga riyoriyo, Sauri yaari akyaaageenderera kukaanga kwo okwiita abhaanabheega bho Omukuru Yeesu. Orusiku rumwe akagya kumuseengeri omukuru,

<sup>2</sup> akamusabha amuhe eziinyaarubha zyo okumumenyeekererya, agye naryo mujiinyuumba zye eziisaango zyo omugye gwa Damesiko. Akakora ego, okubha araabhone abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu, bharaabhe abhasubhe naabhe abhakari, anagye kubhabhoha no okubhareeta Yerusaremu.

<sup>3</sup> Hano yaari akyaaari murugeendo rwaaye ruyo rwo okugya Damesiko, kituukiro ego obhweero bhuhuari kurwa mwiisaaro bhukamubharira mbaara zyoosi.

<sup>4</sup> Akagwa haasi muu. Niho akiigwa eriiraka riramubhuurira, “Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya?”

<sup>5</sup> Sauri akabhuurya, “Ee Omukuru, awe ni weewi?”

6 Akamukyoora, “Enye neenye Yeesu, wuno okumunyaakya.

6 Bhoono imeerera, ogye osikire mumugye guyo, no orabhuurirwa rino rikweenderwa kuko-rwa.”

7 Abhaatu bhano bhaari murugeendo hamwe na Sauri, bhakabha bhiimeereeri kiri bhatana rya kugaamba, kwo okubha bhakiigwa eriiraka ryo omuutu nawe bhataari kurora wuno yaari kugaamba.

8 Sauri akabhuuka kurwa haasi harya, na hano yasakiryे kuramukya ameeso gaaye, ataanagiryē kurora ekigiro kiyo kyoosi. Ambe abharikyaaye bhayo bhakamugwaata okubhoko no okumukaangata tee Damesiko.

9 Akiikara muyo eno ataakurora kwa siku isatu. Eriibhaga riyo ryoosi ataariri naabhe kunywa kigiro kyokyoosi.

10 Damesiko eyo, haari no omwaanamweega wumwe, eriina ryaaye Anania. Omukuru aka-mubhirikira Anania mubhurori, “Anania!”

Woosi akiitabha, “Enye niri hano, Omukuru.”

11 Neewe Omukuru akamubhuurira, “Bhuuka ogye munyuumba ya Yuuda, eri kunzira yino ekubhirikirwa Obhweema. Obhuurye muvo omuutu wuno arwiiri mumugye gwa Tariso, eri-inna ryaaye Sauri. Eriibhaga rino arasabha,

12 neewe aruзи obhurori, na mubhurori bhuyo, akamurora omuutu wuno akubhirikirwa Anania arasikira munyuumba yino arimu, aramutuurira amabhoko iguru wa ameeso gaaye, okubha anagye okurora kweeki.”

**13** Nawe Anania akakyoora, “Omukuru, niigwiri kurwa kubhaatu bhaaruu kubha, Sauri wuyo yaari arabhakorera abhahoreeru\* bhaazo amabhi hano yaari Yerusaremu!

**14** Neewe yiiziri Damesiko hano, ano obhunagya kurwa kubhakuru bha abhaseengeri kubha, abhagwaate bhoosi bhano bhakukuseengera kwe eriina ryaazo.”

**15** Nawe Omukuru akamubhuurira Anania, “Noogye. Omuutu wuyo, nimusoriri abhe omuhokya waane, okubha ariraarike eriina ryaane kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi, kubhatemi bhaabhu, naabhe ku Bhiiziraeri abheene.

**16** Enye ndamweerekya kyeego akweenderwa anyaake bhukong’u kwiiguru we eriina ryaane.”

**17** Kyaamwe Anania akagy, akasikira munyuumba yiyo. Akatuura amabhoko gaaye iguru ku Sauri, akamubhuurira, “Omuhiiri waane Sauri, Omukuru Yeesu wuno yakuhwaaruukiiri kunzira, hano waari kuuza eno, anitumiri kwaawe, okubha orore kweeki, na wiizuriibhwe Ekoro Muhoreeru.”

**18** Kituukiro ego, ebhigiro kya amaguunzu bhikagwa kurwa mumeeso ga Sauri, akanagya kurora kweeki, akiimeerera, akabatiizwa.

**19** Okumara akarya ebhyaakurya, akabhona amanaga kweeki. Kuziisiku eziindebhe akiikara eyo, ari hamwe na abhaanabheega bha Yeesu bhano bhaari mumugye gwa Damesiko.

### *Sauri ararwaazira abhaatu Damesiko*

---

\* **9:13 Abhahoreeru.** Rora eng’ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

**20** Kyaamwe akataanga okugya munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akabha arabharwaazira amang'ana ga Yeesu, kubha ewe niwe Omwaana wa Taatabhugya.<sup>†</sup>

**21** Abhaatu bhoosi bhano bhaamwiigwiiri Sauri, bhakaruguura bhukong'u, bhakabha bhariibhuurya, "Omuutu wuno, atari wurya yaari kunyaakya abhaatu bha Yeesu bha Yerusaremu eyo? Na ewe ataari yiiziri agwaate abhaatu abhabhohe na abhahire kubhakuru bha abhaseengeri?"

**22** Nawe Sauri akoongera okubhona amanaga, no okubharuguurya kwo okubhamenyekererya Abhayahudi bha Damesiko kubha Yeesu niwe Masiya. Yaareegya kyeego Amakaamo Ama-horeeru gakugaamba, bhakatamwa kumuhakania.

**23** Hano eziisiku nzaru zyahitiri, Abhayahudi bhakakora omukoonyo gwo okumwiita Sauri.

**24** Nawe Sauri akazweeniibhwu iguru yo omukoonyo gwaabhu guyo. Bhakamwiiratira mubhiseku bhyo omugye obhutiku no omwiisi, okubha bhanagye kumwiita.

**25** Na hano obhutiku bhwaahikiri, abhaanab-heega bhaaye bhakamugega, bhakamutuura mu-gusehi ogukuru guno gwaari gubhohirwe eziisiri, bhakaguhitya mwiibhaanga eriikuru rino ryaari kunyiki yo omugye, bhakiituumya haasi.

### *Sauri mukyaaro kya Yerusaremu*

---

<sup>†</sup> **9:20 Omwaana wa Taatabhugya.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

**26** Ambe, Sauri akagyá Yerusaremu. Hano yahikiri eyo, akasakya kugwaatana na abhaanabheega, nawe bhaari bharamwoobhoha, bhatiikiriryé kubha ewe woosi abheeri omwaanamweega.

**27** Nawe Barinaaba akamuhira Sauri kubheega. Akabhabhuurira kyeego Sauri akamurora Omukuru Yeesu munzira, hano yaaragya Damesiko na kyeego Omukuru akakeerenia neewe. Woosi akabhabhuurira kyeego Sauri akarwaaza kwo obhukaari, iguru wa Yeesu kubhaatu bhe eyo Damesiko.

**28** Kweego Sauri akiikara na abheega, na akabha areegya abhaatu iguru yo Omukuru Yeesu kwo obhukaari mumugye gwa Yerusaremu.

**29** Ewe yaari arakeerenia no okuhakana na Abhayahudi bhano bhakugaamba ekigaambo kye Ekiyunaani, nawe ebho bhahaasakya okumwiita.

**30** Hano abhiikiriryá abhaandi bhaabhweeni amang'ana gayo, bhakamuhergesya tee mumugye gwa Kaisaria, no okumutuma kubha agye Tariso.

**31** Eziisiku ziyo, abhaatu bhe ekanisa bhaari no omureembe mbaara zyoosi zya Yudea, Gariraaya na Samaria. Abhaatu bhayo bhakaaruha kwo okwoongera ekireengo kyaabhu. Bhakageenderera kukong'era bhakabha bharamusuuka no okumwiigwa Omukuru Yeesu, no okugosororibhwa ne Ekoro Muhoreeru.

### *Ainea arahoribhwa*

**32** Hano Petero yaari kugya orugeendo rwa ahagiro hoosi, akahika Ruuda okutaarira abhahoreeru bhano bhaari kwiikara mumugye guyo.

<sup>33</sup> Mumugye hayo, akasikana no omuutu wumwe, eriina ryaaye ni Ainea, wuno ahaabha areemeeri no okuhiindira kubhuriri bhwaaye kwe emyaaka enaane.

<sup>34</sup> Petero akamubhuurira, “Ainea, Yeesu Krisito arakuhorya, bhuuka, waarye obhuriri bhwaazo.” Hayohayo Ainea akabhuuka!

<sup>35</sup> Abhaatu bhoosi bha Ruuda na Sharooni bhakamurora Ainea, bhakiikyoora no okumwibirirya Omukuru Yeesu.

### *Dorikasi araryoorwa*

<sup>36</sup> Mumugye gwa Yafa kwaari no omukari wumwe, omwaanamweega wo Omukuru Yeesu, eriina ryaaye Tabita, na mukigaambo kye Ekiynaani ni Dorikasi, no obhugazuro bhwaku ni mbarahe. Dorikasi yaari ne eteemwa nzomu, na yaari arasakirya abhataka.

<sup>37</sup> Eziisiku ziyo Dorikasi akarwaara tee akakwa. Hano abhaatu bhaamariri okwiisaabhyia omubhiri gwaaye, bhakaguhindirya mukyuumba kya mukinazo.

<sup>38</sup> Na kwo okubha omugye gwa Ruuda gwaari haguhi na Yafa, hano abhaanabheega bhiigwiiri kubha Petero yaari Ruuda, bhakatuma abhaatu bhabhiri kugya kumwiisasaama Petero kwo okumubhuurira, “Nawuuze bhwaangu oweetu, otakeezera!”

<sup>39</sup> Kyaamwe Petero akabhuuka, akagy Nabho. Hano bhaahikiri Yafa, bhakamuhira mukyuumba kya mukinazo kirya. Abhatuumba bhaaruu bhaari bhamwiinogooriri, bhararira no okumweerekyia eziingibho ne emyeenda egindi gino Dorikasi ahaatuma hano yaari akyari muhoru.

**40** Petero akabhahurukya bhoosi habhoori we ekyumba, akaigama, akasabha Taatabhugya. Okumara akiikibhukira ekituundu kirya, akabhuga, “Tabita, imeerera!” Niho akaramukya ameeso gaaye, akamurora Petero, akiikara.

**41** Petero akamugwaata okubhoko, akamusakirya okwiimeerera. Akabhabhirikira abhatuumba hamwe na abhahoreeru abhaandi, akabhagwaatya Dorikasi muhoru.

**42** Amang’ana gayo gakanyaragana bhukong’u mumugye guyo gwoosi gwa Yafa, na abhaatu bhaaruu bhakamwiikiriryu Omukuru Yeesu.

**43** Petero akiikara Yafa kwa siku nzaru, akiikara munyuumba ya Simooni omusasaabhi wa amasaakwa.

## 10

### *Korinerio aramubhirikira Petero*

**1** Mumugye gwa Kaisaria yaariho omukuru wa abhasirikare, eriina ryaaye ni Korinerio. Ewe akiimeererera abhasirikare igana (100), okurwa mwiihizo ikuru rya abhasirikare rino rikubhirikirwa Abhiitaria.

**2** Omukuru wuyo yaari muutu muzomu, na yaari aramwiigwa Taatabhugya hamwe na abhaatu bhoosi bho omugye gwaaye. Na yaari aramusabha Taatabhugya kwiibhaga ryoosi. Hamwe na gayo, yaari arasakirya bhukong’u abhataka bhe Ekiyahudi.

**3** Orusiku rumwe kye eriibhaga rya keenda mumwiisi, Korinerio akarora obhurori. Mubhurori bhuyo, akamurora maraika

wa Taatabhugya aramuuhwaarukira no okumubhirikira, "Korinerio!"

<sup>4</sup> Korinerio akamutaangaarira maraika wuyo kwo obhwoobha, akamubhuurya, "Omukuru, niki kibheeri?"

Maraika wuyo akamubhuurira, "Taatabhugya yiigwiiri okusabha kwaazo ne ekimweeso kyaazo, aruuzi kyeego waari kusakirya abhataka. Gayo goosi aragahiita mwiisaaro.

<sup>5</sup> Kweego bhoono, otume abhaatu bhagye mu-mugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero.

<sup>6</sup> Ariikara na Simooni omusasaabhi wa amasaakwa, enyuumba yaaye eri embarika we enyaanza."

<sup>7</sup> Hano maraika yaamariri kumubhuurira Korinerio gayo, akagy no orugeendo. Niho Korinerio akabhabhirikira abhabhiri gati wa ab-hahokya bhaaye, no omusirikare wumwe wo okurwa kubharya bhaari kumukorera emirimo, ewe yaaramwiigwa Taatabhugya.

<sup>8</sup> Na hano Korinerio yaabhabhuuriiri goosi gano gaatuukiri, akabhatuma bhagye Yafa.

### *Obhurori bhwa Petero*

<sup>9</sup> Etabhoori yaho, hano abhaatu bhatatu bhayo bhaari bhiisukiiri omugye gwa Yafa, Petero woosi akatiira kukisara kye enyuumba\* okumusabha Taatabhugya, eriibhaga rya kasaasabha mumwisi.

---

\* **10:9** Abhayahudi bhaari bharasereeta eziinyuumba zyaabhu kwo okwaaryaku obhunyaaki no okukaanda kwo obhutoto no okubhoha eziindigi. Eyo niyo bhaari kumuunyira.

<sup>10</sup> Akiigwa enzara, akabha ne enaamba yo okurya. Hano bhaari bhakumuuhokeerya ebhyaakurya, ewe akarora obhurori.

<sup>11</sup> Kwo obhurori bhuyo, akarora erisaaro riri-igurwa, ne ekigiro kyo omweenda omukuru guno gugwaatiriiwe mbaara zyaaye inye, guriituumibhwa mukyaaro.

<sup>12</sup> Mumweenda guyo haari ne ebhityeenyi bhyamaanga goosi. Ebhityeenyi bhyamaguru ane, ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda ne ebhinyonyi bhino bhikubhururuka.

<sup>13</sup> Kyaamwe Petero akiigwa eriiraka riramuhuurira, “Petero, bhuuka, ogwaage, orye!”

<sup>14</sup> Petero akamukyoora, “Zeyi, Omukuru! Nikyaari kurya bhyaakurya bhyobhyoosi ehibibi, bhino bhigaambirwe ne emigiro gyeetu gye Ekiyahudi kubha ni makire!”<sup>†</sup>

<sup>15</sup> Eriiraka riyo rikamuhuurira kweeki rikuhuga, “Otabhibhirikira ebhigiro bhino Taatabhugya abhyeeriiryekubha ni makire.”

<sup>16</sup> Eng’ana yino yakyooreerwe katatu koosi, kyaamwe omweenda gurya gukakyooribhwa mwiisaaro.

<sup>17</sup> Hano Petero yaari aratitiikana iguru yo obhugazuro bhwo obhurori bhuyo, abhaatu bhatatu bhano bhaatumirwe na Korinerio bhakahika, bhakiimeerera habhoori we ekiseku kye enyumbaya Simooni.

<sup>18</sup> Bhakabhuga hanoo no okubhuurya, “Hano, ariho omugini wuno akubhirikirwa Simooni, erina eriindi arabhirikirwa Petero?”

---

<sup>†</sup> **10:14** Rora Abharaawi 11.

**19** Na hano Petero yaari ariiseega iguru yo ob-hurori bhuyo, Ekoro Muhoreeru akamubhuurira, “Itegeerera! Hano bhariho abhaatu bhatatu bharakumoohya.

**20** Wiituumi iyaasi, ogye hamwe nabho, otabha no obhwiiitiimaati, kwo okubha enye omweene neenye nibhatumiri owaazo.”

**21** Petero akiituumma kugya kubhaatu bharya, akabhuga, “Enye niwe wuno mukumoohya. Ni kwaki mwiiziri?”

**22** Bhakamukyoora, “Tutumirwe no omukuru wa abhasirikare, eriina ryaaye ni Korinerio. Ewe araguungibhwa na Abhayahudi bhoosi, kyeego yaakumwiigwa Taatabhugya, na ni muutu mu-zomu. Bhoono yeerekiibhwe na maraika wa Taatabhugya kubha, akuginihye yiika waaye, okubha yiitegeerere amang’ana gano oraamub-huuri.”

**23** Kyaamwe, Petero akabhaginihya munyu-umba, akabhaha ahagiro ho okuhiindira ob-hutiku bhuyo.

### *Petero munyuumba ya Korinerio*

Etabhoori yaho, Petero na abhatatu bharya bhakataanga orugeendo na abhiikiriry abhaandi bho okurwa Yafa bhakahiranana.

**24** No orusiku runo rwarumusiiri hayo, bhakahika mumugye gwa Kaisaria. Hano bhaahikiri, bhakabhona Korinerio arabhaganya, hamwe na abhahiiri na abhsaani bhano yaari araarkiri.

**25** Hano Petero yaakusikira wa Korinerio, Korinerio akamusuung'aana, akahigama haasi

bhubhuumari embere waaye no okwiihiinya haasi kwo obhwiiitegeereri.

<sup>26</sup> Nawe Petero akamwiimeererya, akamubhuurira, “Imeerera! Enye woosi ni muutu kya awe!”

<sup>27</sup> Petero hano yaakugaamba na Korinerio, bhakabha bharasikira munyuumba, bhakabbona abhaatu bhaaru bhiikumaniiryemu.

<sup>28</sup> Petero akabhabhuurira, “Emwe mumenyiri kisi kubha, etwe Abhayahudi tutakweenderwa ne emigiro gyeetu kubha obhumwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, naabhe kutaarirana nabho. Nawe Taatabhugya anirekiryе kubha nitabhirikira muutu wuyo woosi makire, naabhe nitabhuga atakweenderwa.

<sup>29</sup> Kiyo nikyo ekigiriryе kyo okuuza hano mumbirikiiri, na nikaaza nitana haha. Bhoono, mumbuurire, kwaki mumbirikiiri?”

<sup>30</sup> Korinerio akamubhuurira, “Siku isatu zino zihitiri eriibhaga kya rino rya keenda mumwiisi, niari ndasabha Taatabhugya munyuumba yaane. Kituukiro nikarora omuutu yiimeereeri embere waane, yiibhohiri emyeenda gino gibhaanziri.

<sup>31</sup> Akaanibhuurira, ‘Korinerio, Taatabhugya yiigwiiri okusabha kwaazo ne ekimweeso kyaazo na arahiita kyeego waari okusakiryा abhataka.

<sup>32</sup> Kweego, otume abhaatu bhagye mumugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye erindi arabhirikirwa Petero. Ewe ariikara mumugye gwa Simooni omusasaabhi wa amasaakwa. Enyuumba yaaye eri embarika we enyaanza.’

<sup>33</sup> Nikatuma abhaatu owaazo rugeendo rumwe, na naawe okoriri kisi kuuza. Bhoono twoosi turi embere wa Taatabhugya, okubha twiitegeerere

amang'ana goosi gano Omukuru akuswaagiryे kutubhuurira."

<sup>34</sup> Niho Petero akabhabhuurira abhaatu bhayo, "Bhoono niho nimenyiri kubha ni heene, Taatabhugya atana obhwaahuri mubhaatu!

<sup>35</sup> Nawe arabhiikiriryा abhaatu bhe ebhigaambo bhyoosi bhano bhakumwiigwa, no okukora kisi embere waaye.

<sup>36</sup> Emwe mumenyiri amang'ana gano Taatabhugya abhaheeri Abhiiziraeri, akurwaaza Amang'ana Amazomu kubha, bhanagye kubhona omureembe na Taatabhugya kwe enzira ya Yeesu Krisito. Yeesu wuyo ni Mukuru wa abhaatu bhoosi.

<sup>37</sup> Mumenyiri amang'ana gano gaatuukiri mukyaaro kyoosi kya Yudea, okweemera Gariraaya hano Yohana yaari amariri okurwaazira abhaatu kubha bhabatiizwe.

<sup>38</sup> Na kweeki mumenyiri kyeego Taatabhugya yamusoriri Yeesu wa Nazareeti, kwo okumuha Ekoro Muhoreeru no obhunagya. Yeesu akagya eyo ne eyo, arakora amazomu no okuhorya bhoosi bhano bhaari kunyaakibhwa na Seetaani, kwo okubha Taatabhugya yaari hamwe neewe.

<sup>39</sup> "Etwe niitwe abhamenyekererya bha amang'ana goosi gano Yeesu yakoriri mukyaaro kya Abhayahudi, na mumugye gwa Yerusaremu. Okumara bhakamwiita kwo okumusuruungaazya kumusaraba,

<sup>40</sup> nawe orusiku rwa katatu, Taatabhugya aka-muryoora, akamweerekya kubhaatu.

<sup>41</sup> Ataarorekeeni kubhaatu bhoosi, nawe kubharya bhano Taatabhugya yaari abhasoriri

kubha abhamenyekererya bho okumurora. Abhamenyekererya bhayo, ne etwe. Hano yamariri kuryooka, tukamurora, tukarya no okunywa hamwe nawe.

<sup>42</sup> Akatuswaagya turwaazire abhaatu Amang'ana Amazonu no okuraarika kubha, ewe niwe akatuurwa na Taatabhugya, abhatinire ebhiina abhahoru na abhaku.

<sup>43</sup> Abharooti bhoosi bhakagaamba iguru waaye kubha, omuutu wowoosi wuno araamwiikirirye araabhirwa ebhibhi bhyaaaye kwe enzira ye eriina ryaaye.”

*Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bharasung'aana Ekoro Muhoreeru*

<sup>44</sup> Hano Petero yaari akyagaamba gayo, Ekoro Muhoreeru akabhiikira bhoosi bhano bhaari bharamwiitegeererera.

<sup>45</sup> Abhayahudi abhiikiriry‡ bhano bhaari bhiiziri hamwe na Petero, bhakaruguura bhukong'u kurora kubha Taatabhugya akabhiituruurira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi Ekoro Muhoreeru.

<sup>46</sup> Bhakamenyeekererya kwo okubha bhakiigwa abhaatu bhayo bharagaamba kwe ebhigaambo ebhiindi kumukumya Taatabhugya.

Okumara Petero akabhuga,

<sup>47</sup> “Abhaatu bhano bhabhweeni Ekoro Muhoreeru kyeego etwe. Ni weewi wuno akutura kubharibhira abhaatu bhano bhatabatiizwa kwa amaanz?”

---

‡ **10:45 Abhayahudi abhiikiriry‡** ku Kiyunaani ni *bhano bhasaarirwe no okumwiikiriry Krisito.*

**48** Niho Petero akaswaagya kubha Korinerio na abharikyaaye bhabatiizwe kwe eriina rya Yeesu Krisito, na akiikara nabho kwa siku suuhu.

## 11

### *Petero aragaamba iguru ya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi*

**1** Abheega bha Yeesu na abhiikiriry a bha Yudea, bhakiigwa kubha, abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiikiriiry eng'ana ya Taatabhugya.

**2** Kweego, hano Petero yakyooriri Yerusaremu, Abhayahudi bhano bhaari bhamwiikiriiry Yeessu, bhakataanga kumwiiyoga,

**3** bharabhuurya, "Ni kwaki okasikira mumi-  
gye nya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi\* no  
okurya hamwe nabho?"

**4** Niho Petero akataanga kubharagiriry kwo  
okubhamenyekererya kyeego goosi gaatuukiri,  
akabhuga,

**5** "Orusiku rumwe, niari mumugye gwa Yafa  
ndamusabha Taatabhugya, nikarora obhurori.  
Na mubhurori bhuyo nikarora ekigiro kyo  
omweenda omukuru guno gugwaatirirwe  
mbaara inye. Omweenda guyo gwaari  
guriituumibhwa kurwa mwiisaaro, gukiitumira  
orubhaara rwaane.

**6** Nikiisuunza bhwaheene, nikarora  
ebhityeenyi bhya maanga goosi. Ebhityeenyi  
bhya amaguru ane, ebhityeenyi bhya mwiitirigo,  
ebhityeenyi bhino bhikugeendera eziinda ne  
ebhinyonyi bhino bhikubhururuka.

---

\* **11:3 Bhano bhatari Abhayahudi** ku Kiyunaani ni *bhano bhatakusaarwa*.

**7** Niho nikiigwa eriiraka riranibhuurira, ‘Petro, bhuuka, ogwaage orye!’

**8** “Nikakyoora, ‘Zeyi, Omukuru! Nikyaari kurya bhyaakurya bhyobhyoosi ebhibhi, bhino bhi-gaambirwe ne emigiro gyeetu gye Ekiyahudi kubha ni makire!’

**9** “Kweeki nikiigwa eriiraka rugeendo rwa kabhiri kurwa mwiisaaro rirabhuga, ‘Otabbihirkira ebhigiro bhino Taatabhugya abhyeeriiryre kubha ni makire.’

**10** Eng’ana yiyo ekatuuka katatu koosi, kyaamwe ebhityeenyi bhiyo bhyoosi bhikakyooribhwa mwiisaaro.

**11** “Eriibhaga riyoriyo, abhaatu bhatatu bhano bhaatumirwe kurwa ku Kaisaria bhakahika embere we enyuumba yino niari kwiikara.

**12** Ekoro Muhoreeru akaanibhuurira nigye hamwe nabho, nititiimaata kwo okubha bhayo bhatari Abhayahudi. Kweego nikagya hamwe na abharikyeetu bhasaasabha, tee tukasikira munyuumba ya Korinerio.

**13** Niho akatubhuurira kyeego maraika akiimeerera yiika waaye, akamubhuurira, ‘Otume abhaatu bhagye mumugye gwa Yafa, bhamureete Simooni, eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petro.

**14** Wuyo niwe araakubhuurire amang’ana, na kwo okugagwaata gayo, mutuuribhwe awe na abhaatu bhoosi munyuumba yaazo.’

**15** “Hano nataangiri kugaamba, Ekoro Muhoreeru akabhiikira, kyeego yatuhwaarukiiri kubhweemero.

**16** Hayo naho nahiitiri amang'ana garya Omukuru Yeesu yatubhuuriiri, ‘Yohana akabatiiza abhaatu kwa amaanzi, nawe emwe murabatiizwa kwe Ekoro Muhoreeru.’<sup>†</sup>

**17** Eraabhe Taatabhugya akabhaha abhaatu bhano Ekoro Muhoreeru, kyeego yatuheeri etwe hano twaamwiikiriiryе Omukuru Yeesu Krisito, bhoono, enye ni weewi, naabhe nisakye kumwaanga Taatabhugya?”

**18** Hano Abhayahudi bhiigwiiri gayo, bhataari na ryo okuhakanira. Bhakamukumya Taatabhugya bhakabhuga, “Heene, Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhano bhatari Abhayahudi omweeya gwo okuta ehibhi bhyaabhu, okubha bhabhone obhuhoru bhwa kirakeego!”

### *Ekanisa ya Antiokia eratweerwa ebhite*

**19** Ambe, kuriing'aana no okunyaakibhwa kuno kwatuukiiri no okwiitwa kwa Sitefano, abhiikiriryа bhakanyaragana no okung'osera mukyaaro kya Foinike, mukigiinga kya Kipuro na mumugye gwa Antiokia. Bhakarwaaza eng'ana ya Taatabhugya, nawe ku Bhayahudi abheene.

**20** Nawe gati waabhu bhaari bharimu abhaatu bha Kipuro na Kirene, bhano bhaagiiri mumugye gwa Antiokia, no okugaambana na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, no okubharwaazira Amang'ana iguru yo Omukuru Yeesu.

**21** Omukuru akabhakaangata kwo obhunagya bhwaaye, akagirya abhaatu bhaarу bhakamwiikiriryа no okumiikyoorera Omukuru.

---

<sup>†</sup> **11:16** Rora Amahokya ga Abheega 1:5.

**22** Abhaatu bhe ekanisa ya Yerusaremu, hano bhakiigwa amang'ana gayo, bhakamutuma Barinaaba agye Antiokia.

**23** Hano yahikiri eyo, akarora kyeego Taatabhugya abhaheeri abhaatu bhayo orubhaango rwaaye. Akazomererwa bhukong'u, akabha arabhakumiiriry a kubha bhabhe abhaheene ku Mukuru Yeesu, bhageenderere na amiiseego amagumiru muziikoro zyaabhu.

**24** Barinaaba yaari muutu muzomu, na yiizwiri Ekoro Muhoreeru no obhwiikiriry a bhukuru. Ne ekireengo kya abhaatu bho Omukuru Yeesu bhakaaruha bhukong'u.

**25** Okumara Barinaaba akagy a mumugye gwa Tariso kumumoohya Sauri.

**26** Hano yamubhweeni, akamureeta Antiokia. Na kubhubhiri bhwaabhu bhakiikara na abhaatu bhe ekanisa yirya omwaaka mugima, bhareegya abhaatu bhaar u bhukong'u iguru wa Yeesu. Antiokia hayo nimwe abhaanabheega bha Yeesu bhakataanga kubhirikirwa Abhakrisito.

**27** Muiziisiku ziyo, abharooti bhakaaza Antiokia okurwa Yerusaremu.

**28** Owumwe waabhu, wuno yaari kubhirikirwa Agabo, akiimeerera musaango, akaruusya obhurooti kwe enzira ye Ekoro Muhoreeru kubha, enzara haari eraaza kukyaaro kyoosi. Na heene enzara ekatuuka mubhukaangati bhwa Kiraudio.

**29** Kuriing'aana no obhurooti bhuyo, abhaanabheega bhoosi bha Antiokia, bhakeenda kubha, kuriing'aana no obhunagya bhwaabhu, bharusye obhusakirya kwiiguru wa Abhakrisito abharikyaabhu bhano bhaari kwiikara Yudea.

**30** Bhakakora ego, bhakahaana Barinaaba na Sauri eziisaambo ziyo, okubha bhazihire kub-hakaruka bhe ekanisa ya Yudea.

## 12

*Petero aratuuribhwa munyuumba ya abhabhohwa*

**1** Muziisiku ziyo, omutemi Herode Agiripa\* akataanga kunyaakya abhiikirirya abhaandi.

**2** Akaswaagya Yaakobo† omuhiiri waaye Yohana, yiitwe kwa nyaambato.

**3** Hano yaruuzi kubha eng'ana yiyo ebhazomeeri Abhayahudi, akaswaagya na Petero agwaatwe. Gano gaatuukiri eriibhaga rye Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisyaya.‡

**4** Hano bhaamariri kumugwaata Petero, Herode akaswaagya abhoherwe munyuumba ya abhabhohwa. Akamugwaatyatya kumahizo ane ga abhasirikare bhane bhane, okubha bhamuriibhe kisi. Akeenda okutina ekiina embere wa abhaatu hano enyaangi ekuhwa.

**5** Ambe, Petero yaari abhohirwe munyuumba ya abhabhohwa, nawe abhaatu bhe ekanisa bhakakora omukya kumusabhira ku Taatabhugya.

---

\* **12:1 Herode Agiripa.** Rora Herode Agiripa wo okutaanga mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u. † **12:2 Yaakobo** yaari omwaana wa Zebedaayo, na yaari wumwe wa abheega bha Yeesu ikumi na bhabhiri. ‡ **12:3 Enyaangiye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisyaya.** Rora Enyaangi yo Okuhiiita mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

**6** Obhutiku bhwo orusiku runo Herode yaari yeendiri okumutinira ekiina, Petero yaari ahindiiri munyuumba ya abhabhohwa. Yaari gatigati wa abhasirikare bhabhiri, eno abhohirwe ne eminyororo ebhiri. Abhasirikare abhaandi bhaari bharariibha habhoori we ekiseku kye enyuumba ya abhabhohwa.

**7** Kituukiro ego, maraika wo Omukuru akiimeerera ahagiro hano Petero yaari, obhweero bhukabhaanza mukyuumba kiyo. Maraika akamutema Petero murubharu no okumubhuukya, akamubhuurira, “Bhuuka bhwaangu!” Kyaamwe eminyororo gino bhaamubhoheeri Petero kumabhoko gikagwa haasi!

**8** Okumara maraika akamubhuurira, “Wiibhohe emyeenda gyaazo ne ebhikweera bhyaazo.” Petero hano yamariri kukora ego, maraika akamubhuurira, “Ibhoha ekabhuuti yaazo, onitunirire!”

**9** Petero akamutuniirira maraika wurya igutu we enyuumba ya abhabhohwa, bhakeerekera habhoori we enyuumba yiyo. Nawe Petero ataa menyiri kubha amahokya gayo goosi ga maraika gaari ge eheene, yaari ariiseega kubha ararora obhurori.

**10** Petero na maraika wuyo bhakahita kubhariibhi bho obhweemero, na bha kabhiri, bhakahika kukiseku kye ekyooma kyo okusikirira mumugye. Ekiseku kiyo kikiiguka ekyeene, bhakahuruka kurwa mukibhoho. Bhakahita enzira yimwe, kyaamwe maraika wuyo akamutiga Petero.

**11** Niho Petero akamenyeekererya gano gaa-mutuukiiri gaari ge eheene, akabhuga, “Bhoono

nimenyiri kwe eheene kubha, Omukuru anitumiiri maraika waaye okubha anituurye okurwa mumabhoko ga Herode, no okurwa mubhubhi bhwoosi bhuno Abhayahudi bhakeenda kunikera.”

<sup>12</sup> Hano Petero yamenyiri gayo ego, akagya kimwekimwe wa Mariamu, nina waabhu Yohana, eriina ryaaye eriindi ni Mariko. Munyuumba yiyo, abhiikiriry ahaaru bhaari bhiikumeenie, bharamusabhira Petero ku Taatabhugya.

<sup>13</sup> Hano Petero yahikiri mukiseku kurubhago rwe enyuumba, akabhuga hanoo, omuukya wumwe omuhokya, eriina yaaye Rooda, akaaza okwiitegeerera kubha ni weewi.

<sup>14</sup> Hano yamenyeekereerye eriiraka rya Petero, akazomerwa bhukong’u, akeebha okumwiigurira, akaryaara kusikira munyuumba, akabhabhuurira bhoosi, “Petero yiimeereeri mukiseku!”

<sup>15</sup> Neebho bhakamubhuurira, “Oyaangahiri!” Nawe omuukya wuyo akakumiiriry kubha eriiraka rino yiigwiiri ni rya Petero, niho ebho bhakabhuugra, “Wuyo ni maraika waaye.”

<sup>16</sup> Eriibhaga riyo ryoosi Petero ewe akabha arageenderera okubhuga hanoo. Hano bhiigwiiri ekiseku no okumurora, bhakaruguura bhukong’u.

<sup>17</sup> Petero akabheerekeererya kwo okubhoko bhakire, akabhabhuurira kyeego Omukuru akamuruusya munyuumba ya abhabhohwa. Niho akabhabhuurira, “Amang’ana gayo, mumubhuurire Yaakobo na abhahiiri bheetu abhaandi.”

Kyaamwe Petero akahuruka hayo, akagya ahagiyo ahaandi.

**18** Hano kwakiiri, abhasirikare bharya bhe enyuumba ya abhabhohwa bhakabha ne ehaha bhukong'u iguru ya gano gaamutuukiiri Petero.

**19** Herode akaswaagya abhasirikare bhaaye bhamukomye Petero, nawe ataarorekeeni. Kweego akabhabhuurya abhasirikare bhano bhaari bhakumuriibha Petero, hano bhaatamirwe okumukyoora, akaswaagya bhiitwe. Okumara Herode akarwa Yudea, akagya mumugye gwa Kaisaria, akiikara eyo siku suuhu.

### *Omutemi Herode arakwa*

**20** Omutemi Herode yaari abhatiindiiri bhukong'u abhaatu bhe emigye gya Tiro na Sidooni. Kweego abhaatu bhe emigye ebhiri giyo, bhakiikiriryana kwa hamwe, bhakeenda kusikana nawe. Bhakasabha bhiikiriranie kwo omureembe, kwiiguru ye ebhyaaro bhyaabhu, kwo okwiisigira ebhyaakurya kurwa mukyaaro kyaaye. Abhaatu bhayo bhakabha bhiikiriryeenie na Burasito embere wa Herode. Burasito wuyo, niwe yaari omuutu wa haguhi na Herode, neewe yaari omwiimeerereri wa amang'ana gaaye.

**21** Orusiku runo omutemi Herode akarusora, akiibhoha emyeenda gyaaye gye ekitemi, akiikara kukituumbi kyaaye kyo obhutemi, akakeerenerya abhaatu.

**22** Abhaatu bhano bhaari bhiikumaniirye harya, bhakakora ekituri bharabhuga, “Rino ritari eriiraka ryo omuutu! Ni riiraka rye eriisaambwa!”

<sup>23</sup> Hayohayo maraika wo Omukuru akamutema Herode haasi kwo okubha ataamuguungiryeye Taatabhugya. Kweego akariibhwa na amakoorimo muunda tee akakwa.

<sup>24</sup> Nawe eng'ana ya Taatabhugya ekageenderera kunyaragana mubhaatu, na abhiikiriryabakaaruha bhukong'u.

<sup>25</sup> Hano Barinaaba na Sauri bhaamariri emirimo gyaabhu gyo okusakirya abhiikiriryabha mumugye gwa Yerusaremu, bhakamugega Yohana wuno akubhirikirwa Mariko, bhakakyoora nawe Antiokia.

## 13

### *Barinaaba na Sauri bharatuurwa mumirimo*

<sup>1</sup> Mumugye gwa Antiokia haari ne ekanisa yino yaari na abharooti na abheegya. Gati waabhu bhaari bharimu Barinaaba, Simioni wuno yakubhirikirwa Nigeri, obhugazuro bhwaku omuutu omumwaamu, Rukio okurwa Kirene, Manaeni wuno yaari akiiniiri hamwe no omutemi Herode Antipasi no owuundi yaari Sauri.

<sup>2</sup> Hano bhaari bhakumusabha Omukuru no okwiisiitya ebhyaakurya, Ekoro Muhoreeru akabhabhuurira, "Munisorere Barinaaba na Sauri kumirimo gino nibhabhirikiriiri."

<sup>3</sup> Hano bhaamariri okumuseengera Taatabhugya no okwiisiitya ebhyaakurya, bhakabhatuurira Barinaaba na Sauri amabhoko iguru waabhu no okubhasabhira, bhakabhatiga bhagye.

### *Barinaaba na Sauri mwiigiinga rya Kipuro*

**4** Kweego Barinaaba na Sauri bhakatumwa ne Ekoro Muhoreeru. Bhakagya bhakiikira mumugye gwa Serukia, kurwa hayo bhakatiira emeeri, bhakagya mukigiinga kya Kipuro.

**5** Na hano bhaahikiri mukigiinga kiyo, mumugye gwa Sarami, bhakataanga kurwaazira abhaatu eng'ana ya Taatabhugya muziinyuumba zye eziisaango zya Abhayahudi. Neebho bhaari na Yohana, ne eriina eriindi arabhirikirwa Mariko, yaari omusakirywa waabhu.

**6** Hano bhaahitiiri gatigati we ekigiinga kiyo kya Kipuro, bhakahika tee mumugye gwa Pafo. Mumugye hayo niho bhakasikana no Omuyahudi wumwe omurogi, omurooti wo orurimi, eriina ryaaye Bari-Yeesu.

**7** Omuutu wuno yaari hamwe no omwaanaangwa Serigo Pauro, omuutu wa amang'eeni. Ewe omwaanaangwa wuyo akabhabhirikira Barinaaba na Sauri bhiize kweewe, kwo okubha akeenda yiigwe eng'ana ya Taatabhugya kurweera kweebho.

**8** Nawe Bari-Yeesu omurogi, eriina ryaaye rye Ekiyunaani ni Erima, yaari na amang'ana go okuhakania Barinaaba na Sauri, eno arasakya kumurekya omwaanaangwa wa mukigiinga wuyo atamwiikirirya Yeesu.

**9** Niho, Sauri eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Pauro,\* eno yiizwiiri Ekoro Muhoreeru, akamumogorera Erima,

---

\* **13:9 Sauri** ni riina rye Ekieburania, no obhugazuro bhwaku ni wuno asabhirwe ku Taatabhugya. **Pauro** ni riina rye Ekirooma, no obhugazuro bhwaku ni musuuhi.

**10** akamubhuurira, “Awe omwaana wa Seetaani! Awe ni mubhisa wa goosi gano amazomu embere wa Taatabhugya! Wiizwiiri obhung’eenerya, orabha orakaangiriry a abhaandi! Otaageenderere okukyoora amang’ana ge eheene go Omukuru kubha orurimi?

**11** Bhoono, itegeerera! Omukuru arakugororokerya okubhoko kwaaye akuteme, orabha omuhoku, otakurora kyokyoosi kwiibhaga.”

Kyaamwe Erima, ekitu kikamwiizura mumeeso, akabha mukiirma atakurora. Akataanga kwiinogooranogoora kumoohya omuutu wuno araamugwaate okubhoko okubha amukaangate.

**12** Eriibhaga riyo omwaanaangwa wa mukiginga wuyo akarora ekika kiyo, akamwiikiriry Omukuru. Kweeki, yaari araruguura bhukong’u iguru wa ameegyo go Omukuru gano yiigwiiri.

*Pauro areegya abhaatu bha Antiokia ya Pisidia iguru wa Yeesu*

**13** Pauro na abharikyaaye bhakarwa Paf. Bhakagya orugeendo mumeeri, bhakahikira omugye gwa Perige mukyaaro kya Pamufiria. Yohana akabhatiga hayo, akakyorra Yerusaremu.

**14** Nawe Pauro na Barinaaba bhakabhuukira Perige, bhakageenderera no orugeendo, bhakahika mumugye gwa Antiokia mukyaaro kya Pisidia.

Orusiku rwo okumuunya,<sup>†</sup> bhakasikira munyumbia ye esaango, bhakiikara.

---

<sup>†</sup> **13:14 Orusiku rwo okumuunya.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

**15** Hano abhakuru bhe enyuumba ye esaango yiyo bhaamariri okusoma amang'ana agaandi okurwa mumigiro gya Musa na mubhitabhu bhya abharooti, bhakatuma omuutu ku Pauro na Bari-naaba, akabhabhuurira, “Abhahiiri bheetu, er-aabhe mune eng'ana yo okubhatoongera ekoro abhaatu bhano, mugaambe.”

**16** Niho Pauro akiimeerera, akabheerekeererya kwo okubhoko kubha bhamwiitegeerere, akab-huga, “Emwe abhaatu bha Iziraeri, na neemwe abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano mukumwi-igwa Taatabhugya, muniitegeerere!

**17** Taatabhugya wa abhaatu bheetu bha Iziraeri niwe akasora bhazaazi bheetu. Kwiibhaga rino bhaari kwiikara kya abhagini mukyaaro kya Misiri, akabhakora kubha ekyaaro ekikuru bhukong'u. Taatabhugya akabharuuusya eyo kwo obhunagya bhwaaye obhukuru.

**18** Akabhiikong'eererya kwe emyaaka miroongo ene (40) kukibhara.

**19** Kyaamwe, akasikya ebhigaambo muhuungati mukyaaro kya Kanaani, akabhaha bhazaazi bheetu Abhiiziraeri ekyaaro kiyo kubha engabho yaabhu.

**20** Gayo goosi gakakorwa kumyaaka magana ane na miroongo etaano (450) ego.

“Okumara, Taatabhugya akabhaha bhazaazi bheetu abhataania kubhakaangata, tee hano omurooti Samweeri yabhakaangatiri.

**21** Niho bhakamusabha kubha, bhahaabhwe omutemi, na Taatabhugya akabhaha Sauri, omwaana wa Kishi, okurwa mukisyooko kya

Benjamini, woosi akabha omutemi kwe emyaaka miroongo ene (40).

<sup>22</sup> Hano Taatabhugya yamariri okumuruusyaho Sauri, akamutuura Daudi kubha omutemi waabhu. Taatabhugya akabhuga iguru wa Daudi, 'Nimuruuzi Daudi omwaana wa Yeese, omuutu wuyo akaanizomera, kweeki niwe araakore obhuseegi bhwaane bhwoosi.'<sup>‡</sup>

<sup>23</sup> "Okurwa muhamati ya Daudi nimwe Taatabhugya abhareteeri Abhiiziraeri Omuntuurya Yeesu, kyeego yaari abharageenie.

<sup>24</sup> Hano Yeesu yaari akaari kutaanga emirimo gyaaye, Yohana yaari arabharwaazira Abhiiziraeri bhoosi kubha bhate ebhibhi bhyaabhu na bhabatiizwe.

<sup>25</sup> Hano Yohana yaari haguhi kumara emirimo gyaaye, akabhuga, 'Muriisiga enye ni weewi? Enye nitari wurya Krisito wuno mukumuganyirira! Mwiitegeerere! Wuno araaze inyuma waane, enye nitakweenderwa naabhe kutazura eziikobha zye ebhikweera bhyaaaye!'<sup>§</sup>

<sup>26</sup> "Abhahiiri bhaane, emwe abhaatu bhe ehamati ya Aburahamu na neemwe abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhano mukumwiigwa Taatabhugya, amang'ana go obhutuurya gareetirwe okurwa ku Taatabhugya!

<sup>27</sup> Abhaatu bha Yerusaremu na abhakaangati bhaabhu bhataamumenyekereerye kubha

<sup>‡</sup> **13:22** Rora 1 Samweeri 13:14; Zaburi 89:20. <sup>§</sup> **13:25** Kwe emigiro gye eriibhaga riyo, omugini hano ahaasikira mumugye, omuhokya ahaatazura eziikobha zye ebhikweera no okumuruusya ebhikweera, okumara okwoogya amaguru gaaye. Emirimo giyo gyaari gyo omuhokya wi iyaasi bhukong'u.

Yeesu niwe wurya abharooti bhaamugaambiiri iguru waaye. Nawe bhakamutinira ekiina kyo okwiitwa, na kwo okukora ego bhakamara amang'ana go obhurooti gano gakusomwa ezisiku zyoosi zyo okumuunya.

<sup>28</sup> Yiingabha bhataabheeri na amasemo go-goosi go obhuheene gano gakweerekya kubha Yeesu areenderwa yiitwe, bhakamusabha Pirato aswaagye Yeesu yiitwe.

<sup>29</sup> "Hano bhaamariri goosi gano gakaamirwe iguru wa Yeesu, bhakamwiikya okurwa kumusaraba, bhakamubhiika mumbiihira.

<sup>30</sup> Nawe Taatabhugya akamuryoora okurwa mubhaku!

<sup>31</sup> Kwa siku nzaru, Yeesu akabha arabhawaarukira abhaatu bhano bhaari bhakumutuni-irira hano bhaari bhakurwa Gariraaya, kugya Yerusaremu. Bhoono nibho abhamenyekererya kubhaatu bha Iziraeri.

<sup>32</sup> "Na neetwe turabharwaazira Amang'ana Amazomu, gano Taatabhugya yarageenie bhazaazi bheetu,

<sup>33</sup> agamariri kweetwe, etwe abhaana bhaabhu, kwo okumuryoora Yeesu kurwa mubhaku. Ky-eego yaari ekaamirwe mu Zaburi ya kabhiri,  
‘Awe ni Mwaana waane,  
reero niho nibharaarikiiri kubha awe ni mwaana  
waane.’\*

<sup>34</sup> Taatabhugya akamuryoora Yeesu okurwa mubhaku, okubha atakyoora mubhusarya, akagaamba amang'ana gano,  
‘Ndakuha awe orubhaango rwe eheene

---

\* **13:33** Rora Zaburi 2:7.

runo niamurageenie Daudi.’†

35 Kweeki, eng’ana yiyo ekaamirwe ahagiro ahaandi,  
‘No otakwiikiriry omubhiri gwo Omuhoreeru waazo gubhore.’‡

36 “Hano Daudi yamariri kukora gano Taatabhugya yaari amweendeeri kwo orwiibhuro rwaaye, akakwa, akabhiikwa haguhi na bhazaazi bhaaye, omubhiri gwaaye gukabhora.

37 Nawe wurya Taatabhugya akamuryoora kurwa mubhaku, ewe ataabhoriri.

38 “Bhoono abhahiiri bhaane, ndeenda mu-menye kubha, kwo okuhitira ku Yeesu wuyo okwaahirwa ebhibhi bhyeenyu kuraarikirwe kweemwe.

39 Kwo okuhitira kweewe, abhaatu bhoosi bhano bhakumwiikiriry, bharabharirwa kubha bhe eheene embere wa Taatabhugya, eng’ana yino etakuturikana kweemwe kwo okutuniirira emigirogya Musa.

40 Kweego mwiirihe kisi okubha mutaaza muk-abhonwa na amang’ana gano gaagaambwa na abharooti,

41 ‘Mwiitegeerere, emwe abhazeeri bha amang’ana!

Muruguure, kweeki musike,  
kwo okubha ndakora kwiihaga ryeenyu rino,  
ekigiro kino mutakuza kukiikiriry yiingabha  
omuutu araaze abhabhuurire!’§”

---

† 13:34 Rora Isaya 55:3.    ‡ 13:35 Rora Zaburi 16:10.    § 13:41  
Rora Habakuki 1:5.

**42** Hano Pauro na Barinaaba bhaari bharahu-ruka munyuumba ye esaango, abhaatu bhakab-hiisasaama bhakyoore kurusiku rwo okumuunya runo rukuza, okubha bhagaambe iguru wa amang'ana gayo kweeki.

**43** Hano bhaari bharanyaragana munyuumba ye esaango kugya yiika, Abhayahudi bhaaruu, hamwe na abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi bhano bhiikiriirye enyaangi ye Ekiyahudi, bhakabhatu-niirira Pauro na Barinaaba. Abheega bhayo bhak-abha bharakeerenia nabho amakeerenio amazomu go okutoongera ekoro kwo okugeendererya murubhaango rwa Taatabhugya.

**44** Nyamuunga abhaatu bhoosi bho omugye guyo bhakaaza kurusiku rwo okumuunya okwi-itegeerera Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu.

**45** Nawe hano abhakaangati bha Abhayahudi bhaaruuizi kubha abhaatu bhaaruu bhukong'u bhi-ikumeenie kubhiitegeerera abheega bhayo, bhak-abha no omugono bhukong'u. Niho bhakabha bharahakana na Pauro no okumutuka.

**46** Naabhe, Pauro na Barinaaba bhakakeerenia kwo obhukaari bhakabhuga, "Ekeenderwa tutaange kugaambana na neemwe Abhayahudi eng'ana ya Taatabhugya. Nawe kwo okubha mugaangiri, muriitinira ekiina abheene kubha mutaari kweenderwa okubhona obhuhoru bhwa kirakeego, kweego turagya kurwaazira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

**47** Kwo okubha Omukuru, Taatabhugya atuswaagirye kubha,

'Nikutuuriri obhe no obhweero kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi,

okubha abhaatu bhoosi bharanagya kutuurib-hwa tee kubhuteero bhwe ekyaaro.”\*

**48** Hano abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiigwiiri amang’ana gayo, bhakazomererwa, bhakabha bharakumya Amang’ana iguru wo Omukuru Yeesu. Neebho bhoosi bhano bhaari bheendirwe kubha no obhuhoru bhwa kirakeego bhakamwiikiriryia Omukuru Yeesu.

**49** Amang’ana iguru wo Omukuru Yeesu gakan-yaragana mukyaaro kiyo kyoosi.

**50** Nawe Abhayahudi bhakasiigiriryia abhakari bha amang’eeni bhano bhakumwiikiriryia Taatabhugya, na abhakaangati bho omugye guyo. Nabho bharasiigiriryia abhaatu abhaandi kubhanyaakya Pauro na Barinaaba, no okubhaheebha okurwa mumugye gyaabhu.

**51** Kweego Pauro na Barinaaba bhakakung’uuta oruteeri kumaguru gaabhu okweerekya ekyeerekenio kubha bhate ebhibhi bhyaabhu. Niho bhakabhuuka bhakagya mumugye gwa Ikonio.

**52** Na abhaanabheega bha Yeesu bha Antiokia bhakazomererwa bhukong’u, bhakabha bhiizuri-ibhwe Ekoro Muhoreeru.

## 14

### *Abhaatu bha Ikonio bharatwaanikana*

**1** Hano Pauro na Barinaaba bhaari Ikonio, bhakasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, kyeego yaari enyaangi yaabhu. Bhakeegya abhaatu iguru wa Yeesu kwo obhukaari, ekagirya Abhayahudi bhaarau hamwe

---

\* **13:47** Rora Isaya 49:6.

na abhaatu bhaaruu bhano bhatari Abhayahudi  
bhakamwiikiriryaa Yeesu.

<sup>2</sup> Nawe Abhayahudi abhaandi bhakaanga  
kumwiikiriryaa Yeesu, bhakataanga kubhasi-  
igiriryaa abhaatu bhano bhatari Abhayahudi,  
okubha bhabhatiindire abhiikiriryaa bhayo.

<sup>3</sup> Pauro na Barinaaba bhakageenderera kwii-  
kara Ikonio hayo kwa siku nzaru, bharakeeren-  
erya abhaatu kwo obhukaari iguru yo orub-  
haango rwo Omukuru Yeesu. Neewe Yeesu akab-  
hamenyekererya kwo okubheerekya ehirugu-  
uro ne ebhyeerekenio kwa amabhoko gaabhu.

<sup>4</sup> Nawe abhaatu bho omugye gurya bhakat-  
waanikana magara abhiri. Abhaandi bhaki-  
ikiriryaa no okugwaatana na Abhayahudi, na ab-  
haandi bhakagwaatana na abheega.

<sup>5</sup> Kubhuteero, Abhayahudi na abhaatu  
bhano bhatari Abhayahudi bhakagwaatana na  
abhakaangati bhaabhu, bhakakora omukoonyo  
gwo okubhakorera amabhi no okubhatema Pauro  
na Barinaaba kwa amagina.

<sup>6</sup> Nawe abheega hano bhaang'uriri amang'ana  
gayoo, bhakaryaarira mukyaaro kya Rikaonia, ku-  
migye gya Risitura na Deribe ne emigye egiindi  
gye embarika hayo.

<sup>7</sup> Hano bhaari eyo, bhakabha bharabhar-  
waazira abhaatu Amang'ana Amazomu iguru  
wo Omukuru Yeesu.

### *Pauro na Barinaaba mumugye gwa Risitura*

<sup>8</sup> Mumugye gwa Risitura, yaari ariho omuutu  
wumwe eriigata kweema okwiibhurwa kwaaye,  
ataari aranagya kugeenda.

**9** Omuutu wuyo yaari aramwiitegeererera Pauro hano yaari kugaamba. Pauro akamumogorera, akamurora kubha yaari no obhwiikirirya bhwo okuhoribhwa.

**10** Kweego Pauro akamugaambira kwiiraka ikuru, “Bhuuka! Wiimeerere kisi kwa amaguru gaazo.” Kyaamwe omuutu wuyo akiimeerera bhwaango, akataanga okugeenda omweene!

**11** Hano esaango ya abhaatu bhaakoriri kyeego Pauro akamuhorya omuutu wuyo, bhakataanga kugaamba kwiiraka ikuru rye Ekirikaonia, bharabhuga, “Emisaambwa gitwiikiiri kutuubho ya abhaatu!”

**12** Bhakamuhaana Barinaaba eriina rye erisaambwa eriikuru Zeu.\* Na Pauro, bhakamuhaana eriina rye erisaambwa ryaabhu erindi Herime,† kwo okubha Pauro niwe yaari kugaamba bhukong’u.

**13** Ne eriiseengerero rya Zeu ryaari igutu wo omugye guyo. Niho omuseengeri wa Zeu aka-reeta egeeni, no orusuurya rwe ebhibharyo tee mukiseku. Ewe hamwe na abhaatu bhayo bha-keenda kubharuusirya ekimweeso Pauro na Bari-naaba.

**14** Nawe, Barinaaba na Pauro hano bhakiigwa amang’ana gayo, bhakaraandura emyeenda gyaabhu kwo obhururu, bhakaryaara, bhakasikira musaango yiyo, bhakabhabhuurira kwe eriiraka ikuru,

---

\* **14:12 Zeu** niwe yaari omukuru mumisaambwa gya Abhayunaani, kukira emisaambwa emirikyaaye gyoosi. † **14:12 Herime** niwe yaari omuhokya wa Zeu.

**15** “Emwe abhaatu bhano! Ndora murakora amang’ana gano? Neetwe ni bhaatu kye emwe! Turi hano okubharwaazira Amang’ana Amazonu kubha, mutige kwiisasaama emisaambwa giyo gitana bhweera, mutaange mumwikyoorere Taatabhugya wuno ari muhoru! Ewe niwe akateema ekyaaro, eriisaaro, enyaanza ne ebhigiro bhyoosi bhyamu.

**16** Eziisiku zino zyahitiri, Taatabhugya akabhatiga abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhiikare no okukora kyeego bhakweena.

**17** Naabhe ego Taatabhugya ataatigiri okwiyyerekya kweemwe no okukora amazonomu kwo okubhatweekera embura okurwa mwiisaaro okubha mubhone amagesa no okwiiguta ebhyaakurya ne eziikoro zyeenyu okuzomererwa.”

**18** Yiingabha Pauro na Barinaaba bhakagaamba amang’ana gayo, kwaari kukong’u kweebho kubharekya abhaatu bhe esaango yiyo bhatabharusirya ekimweeso.

**19** Nawe bhakaaza Abhayahudi abhaandi okurwa Antioquia ya Pisidia na Ikonio, bhakabhakaangirirya abhaatu bha musaango yirya bhabhe hamwe nabho. Niho bhoosi bhakataanga kumutema Pauro kwa amagina tee hano bhiiseegiri kubha akuuri, bhakamukurura tee habhoori wo omugye.

**20** Nawe hano abhaanabheega bhiikumeenie no okumiinogoora, akabhuuka, akakyooora mumugye. Na tabhoori yaho, akarwa hayo, bhakagya hamwe na Barinaaba mumugye gwa Deribe.

*Pauro na Barinaaba bharakyooora Antiokia ya*

### *Siria*

<sup>21</sup> Pauro na Barinaaba, hano bhaari Deribe, bhaari bharabharwaazira abhaatu Amang'ana Amazomu ga Yeesu, no okubhakora bhabhe abhaanabheega. Okumara bhakakyoora okugya okuhitira Risitura, Ikonio na Antiokia ya Pisidia.

<sup>22</sup> Kwa ahagiro hoosi, bharakong'eererya abhaanabheega, na bhaari bharabhakumiiriryu kubha, bhageenderere kwiikiriryu amang'ana goosi go obhwiikiriryu bhwaabhu. Na bhaari bharabhabhuurira, "Etwe twoosi tureenderwa tuhitire munyaako nzaru, okubha tusikire mubhutemi bhwa Taatabhugya."

<sup>23</sup> Pauro na Barinaaba bhaari bharabhasorera abhakaruka kurwa mumakanisa goosi. Kwo okusabha no okwiisiitya ebhyaakurya, bhakabhatuura mumabhoko go Omukuru Yeesu, wuno bhakamwiikiriryu.

<sup>24</sup> Okumara Pauro na Barinaaba bhakahitira ekyaro kiyo kya Pisidia, bhakasikira mukyaaro kya Pamufiria,

<sup>25</sup> na bhakahika omugye gwa Perige. Bhakarwaaza eyo Amang'ana gayo ga Taatabhugya, kyaamwe bhakiitumira mumugye gwa Ataria.

<sup>26</sup> Okurwa hayo bhakagyga orugeendo kweemeeri, bhakakyooraa mumugye gwa Antiokia ya Siria. Hayo niho abhiikiriryu bhe ekanisa bhaari bhabhatuuriri kwo orubhaango rwaa Taatabhugya kwiiguru ye emirimo gino bhaari bhagimariri.

<sup>27</sup> Hano bhaahikiri kweeki Antiokia, bhakabhatumania abhaatu bhe ekanisa. Na bhakabhabhuurira goosi gano Taatabhugya yakoriri okuhi-

tira kweebho, na kyeego akabhiigurira abhaatu bhano bhatari Abhayahudi ekiseku kyo okumwiikirirya Yeesu.

<sup>28</sup> Bhakiikara kwiibhaga itaambi hayo Antiokia hamwe na abhaanabheega bhayo.

## 15

*Ekiina kya abheega na abhakaruka bha Yerusaremu*

<sup>1</sup> Abhaatu abharebhe bhakiikira Yudea, okugya mumugye gwa Antiokia ya Siria. Neebho bhakataanga okweegya abhiikirirya bharabhuga, “Eraabhe mutakusaarwa kuriing’ana ne enyaangi yino Musa yatutigiiri, mutakunagya kutuuribhwa.”

<sup>2</sup> Eng’ana yiyo ekakora Pauro na Barinaaba bhahakane na abhaatu bhayo, no okugaambana nabho kwo obhuhaari bhukong’u. Mubhuteero Pauro na Barinaaba na abhaatu gati waabhu, bhakasorwa bhatiire okugya Yerusaremu okubha bhakeerenerye eriing’ana riyo kubhakaruka na abheega.

<sup>3</sup> Abhaatu bhe ekanisa bhakabharaga, niho bhakahita ebhyaaro bhyia Foinike na Samaria, bhakabhuurira abhaatu bhe eyo iguru ya kyeego abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhamwiikirirye Yeesu. Amang’ana gayo gakabhazomera bhukong’u abhiikirirya bhoosi.

<sup>4</sup> Hano Pauro na abharikyaaye bhaahikiri Yerusaremu, bhakaginihwu kisi na abheega bha Yeesu, abhakaruka bhe ekanisa hamwe na abhaatu abhaandi bhe ekanisa. Bhakataanga

kubhabhuurira garya goosi gano Taatabhugya yakoriri kwo okuhitira kweebho.

<sup>5</sup> Nawe abhiikiriryabharebhe bhe enyaangi ya Abhafarisayo\* bhakiimeerera, bhakabhuga, “Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhareenderwa bhasaarwe, bhabhuurirwe kubha bhiigwe emigiro gyoosi nya Musa.”

<sup>6</sup> Abheega bha Yeesu na abhakaruka bhayo bhakakora ekiina kubha, bhiisunze kisi eng’ana yiyo.

<sup>7</sup> Hano bhaari kukeerenia kwiibhaga itaambi no okuhakana nabho, Petero akiimeerera, akabhabhuurira, “Emwe abhahiiri bheetu, menyiri kubha kurwa ekare hayo Taatabhugya akaanisora gati weenyu, okubha abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhabhone kuzweenibhwa Amang’ana Amazonu kwo okuhitira kweenye, tee bhamwiikiriirye.

<sup>8</sup> Taatabhugya ewe amenyiri goosi gano gari muziikoro zya abhaatu, akamenyeekererya kubha abhiikiriirye kwo okubhaha Ekoro Muhoreeru, kyeego yatuheeri etwe.

<sup>9</sup> Kweego bhutariho obhwaahuri bhuno Taatabhugya yakoriri gati weetu na bharya, niho akeerya eziikoro zyaabhu kwe enzira yo okumwiikiriryabheega Yeesu.

<sup>10</sup> Ambe bhoono, kwaki muramusakya Taatabhugya kwo okubhagegya abhaanabheega emirigo gino gikututama etwe ebheene, naabhe na bhazaazi bheetu gikabhatama?

\* **15:5 Abhafarisayo** bhano ni Bhakrisito. Nawe mukyowaabhu bhaari Abhafarisayo, obhumwe bhwa Abhayahudi.

11 Nawe etwe turiikirirya kubha turatuuribhwa kwo orubhaango rwo Omukuru weetu Yeesu Krisito, ni kyeego ebho bhoosi bhakutuuribhwa."

12 Ambe, esaango yoosi ya abhaatu ekabha kiri, bharabhiitegeerera Barinaaba na Pauro bharabhabhuurira, kyeego Taatabhugya okuhitira kweebho akakora ebhyeerekenio ne ehiruguuro bhyoosi bhino yeerekirye gati wa abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

13 Hano bhaamariri kukeerenia, Yaakobo woosi akabhuga, "Emwe abhahiiri bhaane, muniitegeerere!

14 Simooni<sup>†</sup> atubhuuriiri kyeego Taatabhugya yaabhasakiiryre okusora abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhabhe abhaatu bhaaye.

15 Eriing'ana riyօ riratuuka kumang'ana ga abharooti kyeego gakaamirwe mu Makaamo Ama-horeeru,

16 'Amang'ana gayo hano garaahwe, ndakyoora, nioomboke bhuhya enyuumba ya Daudi<sup>‡</sup> yino yagwiiri.

Ndoomboka enyuumba yiyo, yino yaari ituturi, ndiimeererya bhuhya,

17 okubha abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhaanikomye, bhoosi bhano nibhabhirikiiri bhabhe abhaatu abhaane.

18 Omukuru, Taatabhugya akabhzweenia amang'ana gayo kweema ekare.'§"

<sup>†</sup> 15:14 **Simooni** eriina ryaaye eriindi arabhirikirwa Petero.

<sup>‡</sup> 15:16 **Enyuumba ya Daudi**, obhugazuro bhwaku ni bhutemi bhwa Daudi. § 15:18 Rora Amosi 9:11-12.

19 Yaakobo akageenderera kubhuga, "Amiiseego gaane ni kubha, tutabhanyaakya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhano bhakumwiikyoorera Taatabhugya.

20 Nawe, tureenderwa tubhakaamire eziinyaarubha zyo okubhabhuurira, bhatarya ebhyaakurya bhino bhikuruusibhwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, bhatabha bharakora obhuseebheeti, bhatabha bhararya enyama yino egubhirwe,\* na bhatabha bhararya amanyiinga.

21 Tukabhabhuurira gayo kwo okubha kweema ekare, emigiro gyaa Musa gyaari gireegibhwa emigye gyoosi, no okusomwa muziinyuumba zye eziisaango zya Abhayahudi muziisiku zyoosi zyo okumuunya."

*Enyaarubha kubhiikiriry a bhano bhatari Abhayahudi*

22 Abheega na abhakaruka, hamwe na abhiikiriry bhoosi bha Yerusalem, bhakiikirirania bhasore abhaatu abharebhe bhano bharaagye hamwe na Pauro na Barinaaba mumugye gwa Antiokia ya Siria. Kweego, gati waabhu bhakasora abhakaangati bhabhiri, Yuuda wuno akubhirikirwa Barisaaba, hamwe na Siira. Ebho bhakatumwa no okuhaabhwa enyaarubha yino ekubhuga,

23 "Etwe abheega na abhakaruka bhe ekanisa, etwe abhiikiriry abharikyeenyu,

---

\* 15:20 Abhayahudi bhaari ne emigiro kubha ereenderwa amanyiinga gaaye goosi giitike haasi, etakweenderwa orye amanyiinga gano obuhoru.

turabhakeerya emwe bhano mutari  
Abhayahudi muri mumugye gwa Antiokia,  
mubhyaaro bhyia Siria na Kirikia. Mwaareeri!

<sup>24</sup> Twiigwiiri kubha abharikyeetu  
bhakaaza, nawe bhataari na rugusa  
rweetu, bhabhanyaakirye mumiiseego  
geenyu kwo okubhabhuurira amang'ana go  
okubhatubhuuzikania.

<sup>25</sup> Kweego, tukiikirirania kubha tusore ab-  
haatu no okubhatuma kweemwe, bhiize hamwe  
na abhaseegwa bheetu Barinaaba na Pauro.

<sup>26</sup> Na abhabhiri bhayo, bhakaruusya obh-  
wiikari bhwaabhu munyaako, kwiiguru yo oku-  
muhokeerya Omukuru weetu Yeesu Krisito.

<sup>27</sup> "Kweego, bhano tubhatumiri kweemwe  
ni Yuuda na Siira, ebho nibho bharabha-  
garaanzurira amang'ana gano tubhakaamiiri.

<sup>28</sup> Ambe, Ekoru Muhoreeru na neetwe turuuzi  
kisi kubha tutabhagegya emirigo egiindi emirito,  
kukira amang'ana amakuru gano.

<sup>29</sup> Mutarya ebhyaakurya bhino bhikuruusib-  
hwa kumisaambwa gyo okubhaazwa, na muta-  
bha murarya amanyiinga, naabhe enyama yino  
bhagubhiri, na mutige kukora obhuseebheeti.  
Hano mukubha mutigiri gayo, niho mukubha  
mukoriri kisi. Mubhe no omureembe."

<sup>30</sup> Okumara, bhakaraga, bhakiituma kugya  
mumugye gwa Antiokia. Bhakakumania abhi-  
ikiriryia bhoosi, bhakabhabha enyaarubha yiyo.

<sup>31</sup> Abhiikiriryia bhayo hano bhaasomiri  
enyaarubha yiyo, bhakazomererwa bhukong'u,  
kumang'ana go obhutoongeri gayo.

<sup>32</sup> Yuuda na Siira ebho bhaari abharooti,

kweego bhakabhabhuurira abhiikiriry  
abharikyaabhu amang'ana go obhutoongeri no  
okubhaha amanaga.

<sup>33</sup> Hano bhaamariri kwiikara Antiokia  
kwiibhaga, abhiikiriry bhe eyo bhakeenderwa  
bhakyoore Yerusaremu kwo omureembe,  
kubhano bhaari bhabhatumiri. [

<sup>34</sup> Nawe Siira ewe akarora kubha ni kisi atame  
eyo.]

<sup>35</sup> Nawe Pauro na Barinaaba bhakasaaga An-  
tiokia, hamwe na abhaatu abhaandi bhe eyo,  
bhakabha bhararwaazira abhaatu Amang'ana ig-  
uru wo Omukuru Yeesu.

### *Pauro bharataana na Barinaaba*

<sup>36</sup> Hano eziisiku suuhu zyahitiri, Pauro  
akamubhuurira Barinaaba, "Tukyoore mumigye  
giry gino tukeegya Amang'ana iguru wo  
Omukuru Yeesu, tubhataarire abhiikiriry  
abharikyeetu turore kyeego amageendereryo  
gaabhu gari."

<sup>37</sup> Barinaaba akeenda bhamugege Yohana  
wuno akubhirikirwa Mariko, bhagye nawe.

<sup>38</sup> Nawe Pauro ataaseegiri kumugega Yohana  
Mariko, kwo okubha akabha abhatigiri hano  
bhaari Pamufiria, ateendiri kweenderera kukora  
nabho emirimo hamwe.

<sup>39</sup> Ambe, gayo gakagirya bhaange kwiigwaana,  
kweego bhakatwaanikana. Barinaaba  
akamugega Yohana Mariko bhakagya hamwe  
mumeeri tee bhakahika mukigiinga kya Kipuro.

<sup>40</sup> Pauro ewe akamugega Siira. Niho  
abhiikiriry abharikyaabhu bhakabhasabhira

no okubhatuura mumabhoko go Omukuru,  
kyaanwe bhakatanura.

<sup>41</sup> Bhakahita mubhyaaro bhya Siria na Kirikia,  
bhakabha bharabhoongerya amanaga abhaatu  
bha amakanisa.

## 16

### *Pauro na Siira bharamugega Timoteo*

<sup>1</sup> Pauro akagya mumugye gwa Deribe  
na Risisura. Na Risisura eyo yaari ariyo  
omwaanamweega wumwe wa Yeesu, eriina  
ryaaye ni Timoteo. Nina waabhu yaari Muyahudi  
wuno amwiikiriiry Yeessu, nawe wiise waabhu  
yaari Omuyunaani.

<sup>2</sup> Timoteo yaari no obhukumya obhukuru gati  
wa abhiikiriry abharikyaaye bha Risisura na Iko-  
nio.

<sup>3</sup> Pauro akeenda bhagye orugeendo ruyo  
hamwe na Timoteo, niho akaamura Timoteo  
asaarwe, kwo okubha Abhayahudi bhe eyo  
bhaari bhamenyiri kubha wiise waabhu yaari  
Omuyunaani.

<sup>4</sup> Ambe, Pauro na abharikyaaye hano bhaari  
kuhita mumigye giyo, bhakabha bharabhabha  
abhiikiriry ameegyo gano gateerwe na abheega  
bha Yeessu na abhakaruka bhe ekanisa ya  
Yerusaremu, okubha bhabhe bhariigwa ameegyo  
gayo.

<sup>5</sup> Kweego, abhaatu bha amakanisa ge eyo bhak-  
ageenderera kukong'a kwo obhwiikiriry, no ob-  
hwaaru bhwa abhiikiriry bhwaari bhuroonger-  
waho eziisiku zyoosi.

*Obhurori bhwa Pauro iguru wo omuutu wa Makedonia*

<sup>6</sup> Pauro na abharikyaaye bhayo, bhakahita mukyaaro kya Furigia na Garatia, kwo okubha bhaari bharekiibhwe ne Ekoro Muhoreeru kubha, bhateegya eng'ana ya Taatabhugya mumugye gwa Asia.

<sup>7</sup> Hano bhaahikiri kumiimbi ye ekyaaro kya Misia, bhakasakya okusikira mukyaaro kya Bitinia, nawe Ekoro wa Yeesu etaabhiikiriirye.

<sup>8</sup> Kweego, bhakahita mukyaaro kiyo kya Misia, bhakahiriingita mumugye gwa Turoa.

<sup>9</sup> Obhutiku bhuyo Pauro akarora obhurori. Mubhurori bhuyo akarora omuutu wumwe wa Makedonia yiimeereeri aramwiisasaama arabhuga, "Yaambuka enyaanza wuuze otusakiryе Makedonia eno."

<sup>10</sup> Rugeendo rumwe Pauro hano yamariri kurora obhurori bhuyo, tukabhanura okugya Makedonia, kwo okubha turuuzi Taatabhugya atubhirikiiri tugye turwaaze Amang'ana Amazomu kubhaatu bhe eyo.\*

*Ridia aramwiikiriryę Yeesu*

<sup>11</sup> Kweego tukahuruka hayo Turoa ne emeeri, tukagya kimwekimwe tee mukigiingga kya Samotirake. Hano kwakiiri, tukahika mumugye gwa Neapori.

<sup>12</sup> Okurwa hayo, tukagya tee mumugye gwa Firipi, nigwo omugye omukuru mukyaaro kya

---

\* **16:10** Ruuka omukaami we ekitabhu kino, akagwaatana hamwe na Pauro no okukora orugeendo neewe.

Makedonia, na nigwo omugye gwa Abharooma.  
Tukiikara mumugye gurya eziisiku suuhu.

<sup>13</sup> Orusiku rwo okumuunya tukagya habhoori wo omugye guyo, haguhi ne ekitaaro, kwo okwiisiga kubha niho tuungabhweeni abhaatu bharamusabha Taatabhugya. Tukiikara, tukakeerenia na abhakari bhano bhaari bhiikumaniirye harya.

<sup>14</sup> Gati ya abhakari bhayo yaarimu omukari wumwe eriina ryaaye niwe Ridia. Ridia wuyo, yaari omusuruzya we emyeenda emizomu gye ezambaraau, omwiikari wa mumugye gwa Tiatira, na yaari aramwiigwa Taatabhugya. Hano Pauro yaabhzweenirye Amang'ana Amazonu, Omukuru akiigura ekoro ya Ridia tee akiikiriryu Amang'ana Amazonu.

<sup>15</sup> Niho akabatiizwa hamwe na abhaatu bhe enyuumba yaaye, akatwiisasaama akabhuga, "Eraabhe heene muniruuzi enye ndamwiikiriryu Omukuru, musikire owaane mwiikare." Akatukumiiriryu bhukong'u tugye owaaye.

*Pauro na Siira bhariigarirwa munyuumba ya abhabhohwa*

<sup>16</sup> Orusiku rumwe, hano twaari tukugya aha-giro ho okumuseengera Taatabhugya, tukasikana no omuukya wumwe omuhokya. Omuukya wuyo yaari ne eriisaambwa eriibhi ryo okurora ob-hurori bhuno bhukuza. Kwe enzira yiyo, ab-haniibhi bhaaye bhaari bharabbona eziimbiryu nzaru.

<sup>17</sup> Omuukya wuyo, akabha aratutuniirira etwe na Pauro, aratema ekituri arabhuga, "Abhaatu

bhano ni bhagya bha Taatabhugya Wuno Ari Iguru we Ebhigiro Bhyoosi na bhararwaazira enzira yo okutuuribhwa!"

<sup>18</sup> Akabha aragaamba amang'ana gayo kwo okukwiinuuryamu kwe eziisiku nzaru. Ekagirya Pauro akatiinda bhukong'u. Akiikyoora inyuma no okuribhuurira eriisaambwa eriibhi rino riri muusi wo omuukya wuyo, "Ndakubhuurira kwe eriina rya Yeesu Krisito, orwe kumuukya wuno!" Kyaamwe eriisaambwa riyo rikarwa hayohayo kurwa kumuukya wuyo.

<sup>19</sup> Hano abhaniibhi bho omuukya wuyo bhaaruuzi kubha etariho enzira eyiindi yino bharaabhe bharabhona eziimbiryia, bhakabhatuumira Pauro na Siira, bhakabharuta tee mumuteera embere ya abhakaangati bho omugye.

<sup>20</sup> Hano bhaabhabhikirye kubhakaangati bha Abharooma, bhakabhuga, "Abhaatu bhano ni Bhayahudi, neebho bhagirirye omugye gweetu gubhe no orwaambi bhukong'u.

<sup>21</sup> Eno bhareegya enyaangi yo owaabhu yino tutakweenderwa okuyiikiriryia, kwo okubha ni mugiro etwe Abharooma okuyikora."

<sup>22</sup> Kyaamwe, abhaatu bhano bhaari bhiikumennie hayo bhakagya no obhururu bhakabharwaaania Pauro na Siira. Na abhakaangati bharya bhakabharuuusya emyeenda gyaabhu kwa nguru, bhakabhuga bhatemwe eziihiimbo bhukong'u.

<sup>23</sup> Hano bhaamariri kubhatema, bhakabhatuura munyuumba ya abhabhohwa. Abhakaangati bhayo bhakamukumiiriryia omuriibhi we enyuumba ya abhabhohwa kubha

abhariibhe kisi.

<sup>24</sup> Omukuru wa abhabhohwa, hano yabhweeni obhuswaagibhwa, akabhasikirya mukyuumba kya muusi gatigati, akabhasibhika eminyororo kumaguru gaabhu kwiitim.

<sup>25</sup> Hano obhutiku bhwaahikiri gati, Pauro na Siira bhaari bharamusabha no okumweembera Taatabhugya ameembo go okumukumya. Abhabhohwa abharikyaabhu bhaari bharabhiitegeera.

<sup>26</sup> Kituukiro ekirigit ekiturukku bhukong'u kikahita mukyaaro, kikarigitya obhurusa bhwe enyuumba ya abhabhohwa yiyo, tee ebhiseku bhyoosi bhikiiguka ebhyeene, ne eminyororo gyoosi gino bhaabhoheerwe abhabhohwa bhayo, gikatazuka.

<sup>27</sup> Omuriibhi we enyuumba ya abhabhohwa akabhuuka, akarora ebhiseku bhiigukiri na hari mwaasi, akasohora nyaambato yaaye akeenda okwiyyiita, kwo okubha yaari ariiseega abhabhohwa bhayo bhoosi bhatorokiri.

<sup>28</sup> Nawe Pauro akatema ekituri akamubhurira, “Otiyyiita! Abhabhohwa bhoosi turi muno!”

<sup>29</sup> Hayo omuriibhi wuyo akatumania eziitara zireetwe. Hano eziitara zareetirwe, akasikira munyuumba yiyo, akiirekera embere wa Pauro na Siira eno ararigita.

<sup>30</sup> Okumara akabhahurukya habhoori no okubhabhuurya, “Bhamure abhakuru bhaane, ndeenderwa nikorebhwi nibhone obhutuurya?”

<sup>31</sup> Bhakamukyoora, “Omwiikiriryre Omukuru Yeesu, awe na abhaatu bhano bhari munyuumba yaazo, niho muraatuuribhwe.”

<sup>32</sup> Okumara Pauro na Siira bhakamweegya Amang'ana iguru wo Omukuru, ewe hamwe na abhaatu bhoosi bhanoo bhaari munyuumba yaaye.

<sup>33</sup> Obhutiku bhuryabhurya, omuriibhi wuyo akabhoogya Pauro na Siira ebhigaati bhyaabhu, niho akabatiizwa hamwe na abhaatu bhaaye bhoosi.

<sup>34</sup> Okumara akabhahira Pauro na Siira owaaye, akabhaginihya ebhyaakurya. Akazomererwa bhukong'u hamwe na abhaatu bhaaye bhoosi, kwo okubha bhaari bhamwiikiriiryre Taatabhugya.

<sup>35</sup> Hano kwakiiri, abhakaangati bhayo bhakatuma abhakuru bha abhasirikare kumuriibhi wuyo we enyuumba ya abhabhohwa, okubha bhamubhuurire, "Mubhatazure abhaatu bhayo."

<sup>36</sup> Omuriibhi wuyo hano yaari abhuuriirwe gayo, akamubhuurira Pauro, "Abhakaangati bhatumeenie amang'ana kubha nibhiigurire, murwe igutu, mugye kwo omureembe."

<sup>37</sup> Nawe Pauro akabhabhuurira abhasirikare bhayo, akabhuga, "Ndora bhakatutema bhukong'u embere wa abhaatu naabhe bhataatuzoongeeri no okutubhuurya, neebho bhakaturekera munyuumba ya abhabhohwa, yiingabha etwe ni Bharooma.<sup>†</sup> Neebho bhoono bhareenda kuturuusya muno kwa bhwiibhisi? Etakuturikana! Ebho bhaaze abheene bhaturuusye mukibhoho muno."

<sup>38</sup> Abhasirikare bhayo bhakakyoora no okubhabhuurira abhakaangati gayo goosi. Abhakaan-

---

<sup>†</sup> **16:37 Bharooma** bhataari bhariikiriryra bhamuteme Omurooma omurikyaabhu embere wa abhaatu obhutahirwa mubhutini bhwe ekiina.

gati bhayo, hano bhakiigwa kubha Pauro na Siira ni Bharooma, bhakahaha bhukong'u.

<sup>39</sup> Bhakaaza mukibhoho kubhiisasaama, bhakabharuusya munyuumba yiyo ya abhabhohwa, bhakabhasabha kubha bharwe mumugye gwaabhu.

<sup>40</sup> Hano Pauro na Siira bhaahurukiri munyuumba ya abhabhohwa, bhakagya ku Ridia. Bhakasikana na abhiikirirya abharikyaabhu, bhakatoongera no okubhaha amanaga, niho bhakagya.

## 17

### *Orwaambi mumugye gwa Tesaronike*

<sup>1</sup> Pauro na Siira bhakahita mumigye gya Amufipori na Aporonia, tee bhakahika mumugye gwa Tesaronike. Tesaronike hayo, haari ne enyuumba ye esaango ya Abhayahudi.

<sup>2</sup> Kyeego yaari enyaangi yaaye, Pauro akasikira munyuumba ye esaango. Kwo obhutuuro bhutatu bhwe eziisiku zyo okumuunya, akabha arabhabhuurira abhaatu amang'ana gano gari mu Makaamo Amahoreeru.

<sup>3</sup> Yaari aragakuundukura kubhweero no okubheerekya kubha, Masiya akeenderwa anyaakibhwe no okwiitwa, no okumara aryooke kurwa mubhaku. Pauro akabhabhuurira, "Masiya wuno nikubhabhuurira amang'ana gaaye niwe Yeesu."

<sup>4</sup> Abhayahudi abhaandi bhakiikirirya amang'ana gano Pauro yaari aragaamba, hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi bhano bhaamwiigwiiri Taatabhugya, na

abhakari bhaaru bha amang'eeni. Bhayo bhoosi bhakagwaatana na Pauro na Siira.

<sup>5</sup> Nawe Abhayahudi abhaandi bhakagwaatwa no omugono. Kweego bhakagya kumuteera, bhakakumania abhaatu bhe eteemo embiihu. Abhaatu bhayo, bhakataanga kukora orwaambi rwaaru mumugye gwoosi. Bhakagya munyuumba ya Yasoni kubhakomya Pauro na Siira, okubha bhabhareete kusaango ya abhaatu bhayo.

<sup>6</sup> Hano bhaabhabhuriri, bhakamugega Yasoni omweene hamwe na abhiikiriry ahharebhe. Bhakabhabkurura tee embere ya abhakuru bho omugye, bharagaamba kwiiraka ikuru, “Abhaatu bhano nibho bhakukora orwaambi rwaaru mubhyaaro ebhiindi bhyoosi, na bhoono bhahikiri eno hoosi.

<sup>7</sup> Na Yasoni niwe akabhaginihya munyuumba yaaye. Na bhoosi bharazeera emigiro gino gituurirwe na Kaisari,\* na bhariiguungya kubha, bhano omutemi waabhu owuundi, eriina ryaaye ni Yeesu.”

<sup>8</sup> Hano abhakuru na abhaatu abhaandi bho omugye guyo bhiigwiiri amang'ana gayo, bhakoongera okukora orwaambi bhukong'u.

<sup>9</sup> Hano abhakuru bhe ekyaaro bhaariiri enzagya Yasoni na abharikyaaye, kyaamwe bhakabhatiga bhagye zyaabhu.

### *Pauro na Siira mumugye gwa Beroya*

---

\* **17:7 Kaisari** gwaari ni mweeya gwo omutemi omukuru gwa Abharooma. Yaari arakaangata ebhyaaro bhyaaru kwe enzira yo obhukorooni, naabhe ekyaaro kya Iziraeri. Rora eng'ana yino mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

**10** Hano bhwaabheeri obhutiku, abhiikiriry a bhakabhabaheregesya Pauro na Siira bhakagy a mumugye gwa Beroya. Hano bhaahikiri Beroya, bhakasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi.

**11** Abhayahudi bhano bha Beroya bhaari abhaatu bhe eteemo nzomu kukira Tesaronike. Kweego bhakamwiitegeerera kisi Pauro hano yaakubharwaazira eng'ana ya Taatabhugya, bhakiigoomba okuyiitegeerera. Bhakabha bhariisuunza mu Makaamo Amahoreeru eziisiku zyoozi, okubha bhamenyeekererye eraabhe amang'ana gayo gaari garagaambwa na Pauro na Siira ni maheene na niigo gari.

**12** Abhayahudi bhaarau gati waabhu bhakamwi-ikiriry a Yeesu, hamwe na Abhayunaani, abha-subhe na abhakari bhano bhaari bhakusuukwa.

**13** Abhayahudi bhayo bha Tesaronike, hano bhaamenyiri kubha Pauro areegya eng'ana ya Taatabhugya eyo Beroya, bhakagyayo. Bhakasi-igiriry a esaango ya abhaatu bhano bhaari hayo, tee bhakabha no orwaambi rwaaru.

**14** Abhiikiriry a bharya bhakamuheresgesya Pauro, bhakamuhira tee kurung'oongo rwe enyaanza. Nawe Siira na Timoteo ebho bhakasaaga Beroya hayo.

**15** Na bhano bhaamuheresgesiry a Pauro bhaka-muhikya tee mumugye gwa Atene. Hano bhaari bharakyoora, akabharagiriry a kubha bhabhab-huurire Siira na Timoteo bhamutuniirire bh-waangu.

**16** Hano Pauro yaari akubhaganya Siira na Tim-oteo mumugye gwa Atene hayo, akabha aranya-haarwa bhukong'u kwo okurora omugye guyo gwoosi gwiizwiiri emisaambwa gyo okubhaazwa.

**17** Kweego, akabha aragya munyuumba ye esaango kubhuurania na Abhayahudi na bhano bhatari Abhayahudi bhano bhakumwiigwa Taatabhugya. Kweeki yaari areegya abhaatu kumuteera, na bhano yaari akusikana nabho.

**18** Ambe, Pauro akabha arasikana na abhasomi abharebhe bhe esaango ya Abheepikurio<sup>†</sup> na Abhasitoiko,<sup>‡</sup> kyaamwe bhakataanga kuhakana neewe. Abhaandi bhakabhuga, “Omubharuki wuno, areenda kugaambaki?” Abhaandi bharabhuga, “Erarorekana kubha, ararwaaza iguru we emisaambwa gye ekigini.” Bhakabhuga ego, kwo okubha akarwaaza iguru wa Yeesu no okuryooka kwa abhaku.

**19** Bhakamugwaata Pauro, bhakamuhira embere we ekiina ekikuru kino kikubhirikirwa Are-opago. Abhakuru bhe ekiina kiyo bhakamubhurya, “Oratura kutubhuurira obhugazuro bhwa ameegyo amahya gayo okubhabhuurira abhaatu?

**20** Awe oratureetera amang'ana amahya, kweego tureenda tumenye obhugazuro bhwago.”

---

<sup>†</sup> **17:18 Abheepikurio** bhaari abhasomi bhano bhakiikiriry a kubha ebhigiro bhyoosi mukyaaro kino kitagumira, kweego abhaatu bhatiinyaakya no obhwiikari. Hakiriku bhamoohye okwiiswa kwe enzira yo okwiikara kwo obhunyooohu, omureembe no obhuzomererwa. <sup>‡</sup> **17:18 Abhasitoiko** bhaari abhasomi bhano bhakurora ebhigiro bhyoosi mukyaaro, bhino obhugazuro bhwaku. Kweego abhaatu bhasuung'aane ng'ana yoyoosi mubhwiikari bhwaabhu, bhatabha na haho naabhe obhwiiririry. Bhiibhaahe amiiseego no okwiiseegera.

**21** Gano goosi ni kwo okubha abhiibhurwa bha Atene na abhagini abhaandi bhano bhaari kwikara moyo, kwiibhaga riyo ryoosi bhataakoriri ng'ana yoyoosi okuruusyaku okwiitegeerera no okukeerenerya amang'ana amahya.

**22** Okumara Pauro akiimeerera embere we esaango ya Areopago, akabhuga, "Emwe abhiikari bha Atene! Niruuzi kubha emwe ni bhaatu bhano museegiri amang'ana ge enyaangi bhukong'u.

**23** Hano niari ndahita mumugye gweenyu, nikarora ebhigiro bhyeenyu bhyo okuseengera. Nikarora ahagiro ho okuruusirya ekimweeso hano hakaamirwe amang'ana gano, KU TAATABHUGYA WUNO ATAMENYEKEENI. Ambe, Taatabhugya wuno mukuseengera eno mutamumenyiri, niwe nikubharwaazira reero.

**24** "Taatabhugya wuyo ni Muteemi we ekyaaro ne ebhigiro bhyoosi bhino bhirimu, kwo okubha ewe atakwiikara muziinyuumba zino zoombokirwe na abhaatu.

**25** Ewe atakweenda kukorerwa ekigiro kyokyooси na abhaatu, kwo okubha ewe niwe akubhaha bhoosi obhuhoru no omwiika ne ebhigiro bhyoosi.

**26** No okurweera kumuutu wumwe, niho yaruusirye abhaatu bhe ebhigaambo bhyoosi, na bhiikare mukyaaro kyoosi. Akabhatuurira ne eriibhaga ryo okwiikara kweemera ekare, akabhatinira eziimiimbi zya ahagiro hano bhakweenderwa bhiikare.

**27** Taatabhugya akakora ego, okubha abhaatu bhamukomye, naabhe kwo okubhabhaata

bhamurore. Nawe, Taatabhugya atari kure neetwe twoosi.

<sup>28</sup> Kwo obhunagya bhwaaye tureho, turakora na turageenderera. Ni kya abhakaami bha ameembo geenyu bhakabhuga, ‘Etwe ni bhaana bhaaye.’

<sup>29</sup> “Ambe, kwo okubha etwe ni bhaana bha Taatabhugya, tutiiseega kubha atuubheeni ne emisaambwa gino gikorirwe kwe ezahaabu, eziimbirya, naabhe emisaambwa gino gibhaazirwe kumagina. Gayo goosi garakorwa kwo obhutuguukurya na amang’eeni ga abhaatu.

<sup>30</sup> Ekare hayo, hano abhaatu bhaari bharakora gayo kwo obhugeege, Taatabhugya yaari ariikora kubha atakugarora. Nawe bhoono, arabhabhurira abhaatu bhoosi bha ahagiro hoosi kubha bhate ebhibhi,

<sup>31</sup> kwo okubha amariri kutuura orusiku runo araabhatinire ekiina abhaatu bhoosi kwe eheene, kwe enzira yo omuutu wumwe akamutaaho kumrimo giyo. Ewe atweerekirye obhuheene bhwa amang’ana gayo kwo okumuryoorya omuutu wuyo kurwa mubhaku.”

<sup>32</sup> Hano abhakuru bhayo bhiigwiiri kubha Pauro aragaamba iguru wo okuryooka kwa abhaku, abhamwe bhaabhu bhakamuzeera, nawe abhaandi bhakabhuga, “Tureenda okukwiitegeerera orusiku oruundi kweeki iguru wa amang’ana gayo.”

<sup>33</sup> Kweego, Pauro akahuruka mukiina kya abhakuru kiyo.

<sup>34</sup> Nawe abhaatu abhaandi bhakiikirirya, bhakagwaatana na Pauro. Gati waabhu bhaari

Dionisio, owumwe we ekiina kya Abhaareopago no omukari wumwe eriina yaaye ni Damaari, hamwe na abhaatu abhaandi.

## 18

### *Pauro mumugye gwa Koriinto*

<sup>1</sup> Hano amang'ana gayo gahwiiri, Pauro akatanura kurwa Atene hayo, akagyा mumugye gwa Koriinto.

<sup>2</sup> Akasikana no Omuyahudi wumwe, eriina ryaaye ni Akiira, omwiibhurwa wa Poonto. Akiira hamwe no omukari waaye Prisika, bhaari bhararwa mumugye gwa Rooma mukyaaro kya Itaria. Bhakarwa eyo kwo okubha Kaisari Kiraudio\* yaari aswaagirye kubha Abhayahudi bhoosi bharwe mumugye muyo. Kweego Pauro akagyа kukeerya Akiira no omukari waaye.

<sup>3</sup> Na kwo okubha Pauro ewe yaari arakora emirimo gyo okutuma amatuundubhaari kye ebho, akiikara owaabhu bhakabha bharakora emirimo giyo kwa hamwe.

<sup>4</sup> Eziisiku zyoosи zyo okumuunya, Pauro yaari arasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akabha arabharwaazira Amang'ana Amazonu ga Yeesu. Yaari arasakya kukorokoomba Abhayahudi na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

<sup>5</sup> Hano Siira na Timoteo bhaahikiri hayo okurwa Makedonia, Pauro akaruusya eriibhaga ryaaye ryoosi areegya eng'ana ya Taatabhugya

---

\* **18:2 Kaisari Kiraudio** yaari omutemi omukuru wa Abharooma.

ku Abhayahudi kwo okubhakumiirirya kubha,  
Yeesu niwe Masiya.

<sup>6</sup> Nawe Abhayahudi bhayo bhakataanga ku-muhakania no okumutuka. Amang'ana gayo gak-agirya akabhakung'uutira oruteeri runo rwaari rugiiri kumyeenda gyaaye, na akabhabhuurira, "Amanyingga geenyu gabhe iguru weenyu ab-heene! Enye, nitana eng'ana yino nimusari-rye. Kweema bhoono, nirabha niragya mub-haatu bhano bhatari Abhayahudi."

<sup>7</sup> Kyaamwe Pauro akahuruka kurwa munyu-umba ye esaango, akasikira munyuumba yino yaari embarika waaye. Enyuumba yiyo yaari ya Tito Yusito, omuutu wuno yaari akumuseengera Taatabhugya.

<sup>8</sup> Omukaangati we enyuumba ye esaango yiyo, eriina ryaaye Kirisipo, woosi akamwiikirirya Omukuru Yeesu, hamwe na abhaatu bhoosi mun-yuumba yaaye. Abhakoriinto abhaandi bhaaruu bhano bhakiigwa amang'ana ga Pauro, nabho bhakiikirirya, bhakabatiizwa.

<sup>9</sup> Orusiku rumwe obhutiku, Omukuru akamub-huurira Pauro mubhurori, "Otoobhoha, ogeen-derere ego kurwaaza, otakira.

<sup>10</sup> Enye niri hamwe na naawe, na atariho omuutu wuyo woosi wuno araakunyahaare no okukora kibhi, kwo okubha abhaatu bhaaruu bha mumugye muno bharaaza kuniikyoorera."

<sup>11</sup> Pauro akiikara Koriinto hayo, kwa mwaaka gumwe ne emyeeri esaasabha, areegya abhaatu eng'ana ya Taatabhugya.

<sup>12</sup> Hano Gario yaari omwaanaangwa we ekyaaro kya Akaaya, Abhayahudi bhoosi kwa

hamwe bhakamutuumira Pauro. Bhakamureeta embere we ekituumbi kyo okutinira ekiina,

<sup>13</sup> no okumuzoongera kwo okubhuga, “Omuutu wuno arabhuurira abhaatu bhabhe bharamuseengera Taatabhugya kwe enzira eyiindi yino etakweenderwa ne emigiro gyeetu.”

<sup>14</sup> Hano Pauro yeendiri kugaamba iguru waaye, Gario akabhabhuurira Abhayahudi bhayo, “Emwe Abhayahudi, yiingabheeri mumuzoongeeri omuutu wuno iguru yo okusarya emigiro gye Ekirooma, niho ningabhiitegeereeri.

<sup>15</sup> Nawe kwo okurora haka ezyeene iguru wa amang’ana, amariina ne emigiro gyeenyu, mugamare emwe abheene. Enye nitakweenda kubha omutaania wa amang’ana gano.”

<sup>16</sup> Niho Gario akaswaagya kubha bhaheebhwe okurwa mwiibaraza.

<sup>17</sup> Neebho bhoosi bhakamugwaata Sositenesi wuno yaari omukaangati we enyuumba ye esaango, bhakamutemera haryaharya mwiibaraza. Nawe Gario ataagiiri nago mitwe naabhe hasuuhi.

### *Pauro arakyoora mumugye gwa Antioquia ya Siria*

<sup>18</sup> Pauro akageenderera kwiikara mumugye gwa Koriinto kwa siku nzaru, okumara akaraga abhiikiriry aharikyaaye bha hayo. Akagyamumugye gwa Kenikirea, akamwa omutwe gwaayet<sup>†</sup>

---

<sup>†</sup> **18:18** Abhayahudi hano bhaari bhamariri okukora amang’ana gano bhatuuriri obhwirahiri ku Taatabhugya, bhaari bharamwa eziinzweeri mumitwe okweerekya obhwirahiri bhuyo bhukorwe.

Amahokya ga Abheega 18:19        ci        Amahokya ga Abheega 18:24

kwo obhwiirahiri bhuno yaari aragiri. Kimwe ewe, Prisika na Akiira bhakatiira mumeeri bhak-agya hamwe mukyaaro kya Siria.

**19** Hano bhaahikiri mumugye gwa Efeso, Pauro yabhatigiri Prisika na Akiira. Ewe akasikira mun-yumba ye esaango, akabha arakeerenia na Abhayahudi.

**20** Abhayahudi bhayo bhakamusabha Pauro kubha yoongerye eziisiku zino araataame owaabhu hayo, nawe Pauro ateendiri.

**21** Nawe hano yatanwiiri, akaraga, “Hano Taatabhugya araaseege, nirakyooraa kweeki oweenyu hano.” Niho Pauro akatanura Efeso hayo kwe emeeri.

**22** Emeeri ekiimeerera kumwaambuko gwo omugye gwa Kaisaria, Pauro ewe akatiira kugya mumugye gwa Yerusalem, kukeerya abhaatu bhe ekanisa. Okumara akahirriingita mumugye gwa Antiokia.

**23** Hano yaari yiikeeri Antiokia kwe eziisiku suuhu, akatanura kurwa eyo akabha arahita mumugye gwa Garatia tee Furigia, na yaari arab-hoongera amanaga kwo okubhagumiirirya abhaanabheega bhoosi.

### *Apooro arataanga emirimo gyaaye*

**24** Kwe eriibhaga riyo, akaaza Omuyahudi wumwe mumugye gwa Efeso, eriina ryaaye ni Apooro, omwiibhurwa wa Arekizandiria. Ewe yaari muutu wo obhunagya bhukuru bhwo okugaamba, na mukaari wo okusoma Amakaamo Amahoreeru.

**25** Omuutu wuyo yaari yeegiibhwe enzira yo Omukuru, neewe yaari no omukya gwo obhuheene na yaari arabheegya abhaatu kwo obhukaari na kwo obhuheene iguru wa Yeesu, yingabha yaari amenyiri iguru wo obhubatiizo bhwa Yohana omweene.

**26** Apooro akasikira munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, akataanga okweegya muyo kwo obhukaari. Hano Prisika na Akiira bhiigwiiri ameegyo ga Apooro gayo, bhakamuginihya owaabhu, bhakamubhuurira obhuheene bhwe enzira ya Taatabhugya kyeego eri.

**27** Hano Apooro yeendiri kugya mukyaaro kya Akaaya, abhiikiriry aha Efeso bhakamutoongera ekoro agye eyo, bhakamukaamira enyaarubha yo okumumenyeekererya kubhaanabheega bhe eyo. Hano yahikiri eyo, akabhasakirya abhaatu bhanu bhaamwiikiriiry Yeessu kurubhaango rwa Taatabhugya.

**28** Apooro yaari arahakana na Abhayahudi embere wa abhaatu bhoosi kwo obhukaari, kwo okubheerekeererya kwo obhweero mu Makaamo Amahoreeru kubha Yeessu niwe Masiya.

## 19

### *Pauro mumugye gwa Efeso*

**1** Eriibhaga rino Apooro yaari mumugye gwa Koriinto, Pauro akabha murugeendo arahitira mumigye gya mubhiguru, tee hano yahikiri Efeso. Akasikana na abhaanabheega abhaandi,

**2** akabhabhuurya, “Hano mwaamwiikiriiry Yeessu, mukasuung'aana ne Ekoro Muhoreeru?”

Neebho bhakamukyoora, “Zeyi, tukyaari naabhe kwiigwa kubha ariho Ekoro Muhoreeru.”

<sup>3</sup> Okumara Pauro akabhabhuurya, “Mukabatiizwa kwo obhubatiizoki?”

Bhakamukyoora, “Tukabatiizwa kwo obhubatiizo bhwa Yohana.”

<sup>4</sup> Pauro akabhabhuurira, “Yohana yaari arabatiiza abhaatu bhano bhatigiri ebhibhi bhyaabhu. Akabha areegya abhaatu okubha bhamwiikiriryе wuno akuza inyuma waaye, eheene niwe Yeesu.”

<sup>5</sup> Hano bhiigwiiri amang’ana gayo, bhakabatiizwa kwe eriina ryo Omukuru Yeesu.

<sup>6</sup> Pauro akabhatuurira amabhoko iguru waabhu, niho Ekoro Muhoreeru akabhiikira, bhakataanga okugaamba kwe ebhigaambo ebhihya no okuruusya obhurooti.

<sup>7</sup> Ne ekireengo kyaabhu, kyaari abhasubhe ikumi na bhabhiri.

<sup>8</sup> Kwe emyeeri etatu, Pauro yaari arasikira munyuumba ye esaango, arakeerenia kwo obhukaari no okubhakorokoomba abhaatu bhiikiriryе amang’ana gano gari iguru yo obhutemi bhwa Taatabhugya.

<sup>9</sup> Nawe abhaandi bhakaanga kwiikiriryе amang’ana ga Yeesu, bhakabha ne eziikoro kong’u. Bhakataanga kutuka enzira ya Yeesu embere we esaango ya abhaatu, ekagirya Pauro akatwaanikana nabho. Kweego akagega abhaanabheega, akabha arakeerenia nabho eziisiku zyoosi iguru wa Yeesu munyuumba yo okweegera yo omuutu wuno akubhirikirwa Tirano.

Amahokya ga Abheega 19:10      civ      Amahokya ga Abheega 19:16

**10** Pauro akabha ariikara muyo kwe emyaaka ebhiri areegya abhaatu, tee hano abhiikari bhoosi bhe ekyaaro kya Asia, Abhayahudi hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi, bhiigwiiri Amang'ana iguru wo Omukuru Yeesu.

*Abhaana bha Sikewa bharasakya okuheebha amasaambwa*

**11** Taatabhugya yaari arakora ebhitika bhyo okuruguurya kwa amabhoko ga Pauro.

**12** Na abhaatu bhakabha bharagega ebhitaam- baara ne eziingibho zino zaari zitooziriku omub- hiri gwa Pauro, bhakazituura iguru wa abhar- weeri, neebho bhakahora na amasaambwa am- abhi gayo gakabharwaku abharweeri bhayo.

**13** Hahaabha na Abhayahudi abharebhe bhano bhaari kugeenda eno ne eyo bharasakya kuheebha amasaambwa amabhi mubhaatu kwe eriina ryo Omukuru Yeesu. Bhakabha bharagabhuurira amasaambwa amabhi, “Kwe eriina rya Yeesu wuno Pauro aramurwaazira, ndabhabhuurira kubha murweho kumuutu wuno!”

**14** Gati ya abhaatu bhano bhaari bharakora ego, bhaari abhaana muhungati bha Sikewa, wuno yaari Omuyahudi, no omukuru wa abhaseengeri.

**15** Nawe orusiku rumwe eriisaambwa eriibhi rikabhakyoora, “Nimumentyiri Yeesu, nimumentyiri na Pauro, nawe emwe ni bhaweewi?”

**16** Rugeendo rumwe omuutu wuno yaari ag- waatirwe ne eriisaambwa eriibhi rikabhahuru- rukira bhayo, rikabhahiza amanaga. Rikabhate-

Amahokya ga Abheega 19:17 cv Amahokya ga Abheega 19:22

matema bhukong'u, tee bhakaryaarira habhoori,  
bhari king'aabhi na bhana amagaati.

<sup>17</sup> Amang'ana gayo gakanyaragana bhukong'u Efeso hayo, ku Bhayahudi na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Bhayo bhoosi bhakag-waatwa no obhwoobha, ne eriina ryo Omukuru Yeesu rikabha rirakumibhwa.

<sup>18</sup> Abhaatu bhaaru bhano bhaari bhamwiikiri-rye Yeesu, bhakiisasaama embere wa abhaatu kumabhi gaabhu gano bhaari bhakoriri.

<sup>19</sup> Na bhano bhaari bhakukora amang'ana go obhugabhu, bhakareeta ebhitabhu bhyaabhu bhino bhaari kukorera gayo, bhakabhyookya kwo omuriro embere wa abhaatu bhoosi. Hano bhaabhariri obhuguri bhwe ebhitabhu bhiyo, bhakarora bhyaari bhirahikya ebhikwe miroongo etaano (50,000) bhye eziimbiry.\*

<sup>20</sup> Kweego niigo eng'ana yo Omukuru yaari er-anyaragana kubhaatu no okubha na amanaga.

### *Orwaambi rwaaru mumugye gwa Efeso*

<sup>21</sup> Hano amang'ana gayo goosi gaahwiiri, Pauro akabha ariiseegera ahite mukyaaro kya Makedonia na Akaaya, agye tee Yerusaremu. Akabhuga, "Hano niraamare Yerusaremu, ereenderwa ni-hike mumugye gwa Rooma."

<sup>22</sup> Kweego akabhatuma abhaatu bhabhiri gati wa abhasakirya bhaaye, Timoteo ne Erasito, bhagye Makedonia eyo, kwiihbhaga riyo, ewe akasaaga mukyaaro kya Asia.

---

\* **19:19 Ebhikwe miroongo etaano (50,000) bhye eziimbiry** zaari no obhweera bhwo okugura eziing'oombe amagana abhiri na miroongo etaano (250).

**23** Kwiibhaga riyo Efeso hayo, hakatuukira orwaambi rukuru bhukong'u iguru wa abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu.

**24** Mumugye guyo, yaari arimu omukori wumwe we eziimbirya, eriina yaaye ni Demetirio. Niwe omukori we ebhinyago bhino bhituubheeni ne enyumba ye erisaambwa ryaabhu rye ekikari Aritemi. Ne emirimo giyo gyaari girabhaha abhaturi obhweera bhwaaru.

**25** Orusiku rumwe Demetirio akakumania abhaturi abharikyaaye bhayo, hamwe na abhaturi abhaandi bhano bhakukora emirimo giyo. Akabbahuurira, "Emwe abhasubhe, mumenyiri bhu-zomu kubha mumirimo gino, nimwe tukubhona obhuniibhi.

**26** Nawe bhoono mwiigwiiri, na muruuzi kyego Pauro yaari arabharuta abhaatu bhaaruu bha Efeso hano, hamwe na mbaara zoosi ze ekyaaro kya Asia. Arabhabhuurira emisaambwa gyo okubhaazwa kwa amabhoko ga abhaatu, ni misaambwa gino gitana nguru.

**27** Bhoono, ndoobhoha kubha, emirimo gyeetu gino girazeerwa bhukong'u. Eriiseengerero ryo omusaambwa gweetu omukuru Aritemi naryo ri-raaza kuzeerwa. Naabhe no omukuru Aritemi wuno ahaaseengerwa ne esi yoosi ya Asia na mukyaaro kyoosi, ariituumibhwa obhukuru bhwaaaye."

**28** Amang'ana gayo ga Demetirio gakabhatiindya bhukong'u abhaturi abharikyaaye bhayo. Bhakataanga kutema ekituri bharabhuga, "Aritemi wa Abhaefeso niwe omukuru!"

**29** Omugye gwoosi gwa Efeso gukiizura

orwaambi. Abhaatu bhakabhabgwaata Gaayo na Aristariko, abhaatu bha Makedonia, bhano bhaari murugeendo hamwe na Pauro, bhoosi bhakaryaara endyaari bhakasikira murukuungu rwo okubharaanira.

<sup>30</sup> Pauro akeenda kubha agye yiimeerere gati-gati wa abhaatu bhayo, nawe abhaanabheega ab-harikyaaye bhakamurekyo.

<sup>31</sup> Naabhe na abhsaani bhaaye abhakuru bha Asia hayo, nabho bhakamutumira amang'ana go okumwiisasaama kubha atasikira murukuungu rwo okubharaanira kubhaatu bhayo.

<sup>32</sup> Kwiibhaga riyo, abhaatu bhakakora orwaambi bhukong'u, abhaandi bhakamwaaya ego na abhaandi bhurya. Kwo okubha esaango yirya yaari ebhiihiri, obhwaaru bhwaabhu bhataamenyiri naabhe kino kibhakumeenie muyo.

<sup>33</sup> Abhayahudi bhakamuhunira Arekizanda embere wa abhaatu bhayo, kweego abhaandi bhakiiseega kubha ekituri kiyo kyaari iguru waaye. Niho Arekizanda akabhayiinzirya abhaatu bhayo amabhoko kubha bhakire, kwo okubha yaari areenda okwiisasaama embere waabhu.

<sup>34</sup> Nawe hano bhaamenyiri kubha ni Muyahudi, rugeendo rumwe bhoosi bhakataanga kweeki okutema ekituri kwe eziisa ibhiri bharabhuga, "Aritemi wa Abhaefeso niwe omukuru!"

<sup>35</sup> Mubhuteero omukaami wo omugye guyo, akabhakirya abhaatu bhayo. Akabhabhuurira, "Emwe abhaatu bha Efeso, weewi mubhyaaro ebhiindi bhyoosi atamenyiri kubha omugye

guno nigwo gurariibha eriiseengerero ryo omusaambwa omukuru Aritemi, hamwe no omusaambwa gwaaye gwo okubhaazwa guno gukiituumma okurwa mwiisaaro?

<sup>36</sup> Ambe, kyaabhurya atariho omuutu wuno yaangiri amang'ana gano, kweego mureenderwa mukire, na mutakora eng'ana yoyoosi kwa bhwangu.

<sup>37</sup> Yiingabha mubhareetiri abhaatu bhayo hano, nawe kitariho ekigiro kino bhiibhiri mwiiseengerero ryo omusaambwa gweetu. Naabhe no omusaambwa gweetu omukuru Aritemi omweene, bhatamutukiri.

<sup>38</sup> "Demetirio na abhaturi abharikyaaye kymuna bhane eng'ana iguru wo omuutu wowoosi, tuna ahagiro ho okutinira emigiro, na abhataania bhe emigiro bhariho. Hayo niho Demetirio na abhaturi abharikyaaye bhareenderwa bhabhazongere eyo.

<sup>39</sup> Na mukubha muna amang'ana agaandi, mugahire musaango yino ekwiikiriribhwa ne emigiro gyeetu.

<sup>40</sup> Amang'ana gano tukoriri reero garanagya kugirya tukazoongerwa. Tutana ekigiriryе kino tungakoriri kitusakiryе kung'aanga yino, kwo orwaambi runo rutana bhweera."

<sup>41</sup> Hano omukaami wuyo yamariri kubhabhurira abhaatu bhayo, akabhanyaragania bhagye yiika.

## 20

*Pauro ari mukyaaro kya Makedonia no Obhuyunaani*

<sup>1</sup> Hano orwaambi rwa Efeso rwaahwiiri, Pauro akabhabhirikira abhaanabheega bhayo no okubhatoongera mukoro. Okumara akabharaga, akagaya mukyaaro kya Makedonia.

<sup>2</sup> Akahita mukyaaro kiyo, arabhabhuurira abhiikirirya amang'ana maaru go okubhatoongera mukoro. Okumara akahika mukyaaro kyo Obhuyunaani.

<sup>3</sup> Akamara emyeeri etatu Obhuyunaani. Yaari ariibhanura orugeendo okugya Siria kweemeeri, nawe akabhona amang'ana kubha, Abhayahudi bhiibhuuriiri bhakore omukoonyo gwo okumukorera amabhi. Kweego akaamura kugaruka kwo okuhitira enzira ya Makedonia.

<sup>4</sup> Kwe eriibhaga riyo, Pauro yaari murugeendo hamwe na Sopatiri omwaana wa Piilo wa mumugye gwa Beroya, hamwe na Aristariko na Sekundo bha mumugye gwa Tesaronike, Gaayo wo okurwa mumugye gwa Deribe, Timoteo, na Tikiko na Torofimo bhakarweera mukyaaro kya Asia.

<sup>5</sup> Abhaatu bhayo bhakatukaangatira no okutuganya mumugye gwa Turoa.

<sup>6</sup> Hano Enyaangi ye Emikaate Gino Gitana Ekibhwiisya yaari ehwiiiri, tukahuruka mumugye gwa Firipi kwe emeeri. Tukagya orugeendo rwa siku isaano tee tukahika mumugye gwa Turoa, niho tukasikana na abharikyeetu bhayo. Tukiikara hayo siku muhuungati.

### *Pauro aramuryoora Eutiko*

<sup>7</sup> Hano orusiku rwa Jumapiri\* rwahikiri, tuki-

\* <sup>20:7</sup> **Jumapiri** ni rusiku rwo okutaanga ku Bhayahudi.

ikumania, okubha tubhege omukaate hamwe.<sup>†</sup> Pauro akataanga kubharwaazira abhaatu, tee kuhika obhutiku gati, kwo okubha yaari arab-huuka izo yaho.

<sup>8</sup> Mukyumba kya mukinazo hano twaari twi-ikumaniirye muyo, kwaari ne eziitara nzaru zi-raaka.

<sup>9</sup> Mwiidirisha rye ekyumba kiyo kya muusi akiikara omumura wumwe, eriina ryaaye ni Eutiko. Eutiko wuyo akataanga kusuundagira tee zikamuhira, Pauro yaari arageenderera kweegya kwiibhaga itaambi. Hano yaari muziitiro zya ture, akagwa kuhitira mwiidirisha riyo, akiitema haasi, muu! Hano abhaatu bhaagiiri kumugorora, bhakabbona akuuri.

<sup>10</sup> Pauro woosi akiituma haasi. Akahiindira iguru wo omumura wuyo, akamuhuumbata, ak-abhabhuurira abhaatu bhayo, “Mutoobhoha! Ni muhoru!”

<sup>11</sup> Okumara Pauro akatiira mukyumba kya muusi kiyo, akabhega omukaate, akarya. Akageenderera kweegya tee kukakya, niho akab-huuka akagy.

<sup>12</sup> Abhaatu bhayo bhakamugega omumura wuyo, bhakamuhira yiika akubha muhoru, bhakatoongerwa ekoro bhukong’u.

*Pauro araraga abhakaruka bhe ekanisa ye Efeso*

<sup>13</sup> Pauro akagy mumugye gwa Aso kwa am-aguru. Etwe tukagyeyo kwe emeeri, okubha

---

<sup>†</sup> **20:7 Tubhege omukaate hamwe**, obhugazuro bhwaku ni kurya omukaate na amaanzi go omuzabibu kwo okuhiita oruku rwa Yeesu.

tusikane neewe, kwo okubha hayo naho twaari twiikirireenie kubha turamugega.

<sup>14</sup> Hano yatubhweeni Aso, tukamugega mumeeri, tukagya hamwe mumugye gwa Miturene.

<sup>15</sup> Hano bhwakiiri, tukageenderera ne emeeri yiyo, tukahita embarika we ekigiinga kya Kio. Orusiku rwa kabhiri, tukaambuka mukigiinga kya Samo, tukiikara Tirogirio. Tabhoori yaho, tukahika mumugye gwa Mireto.

<sup>16</sup> Pauro ateendiri tuhite mumugye gwa Efeso, okubha ataaza kukeezera mukyaaro kya Asia. Yaari areenda kuhika bhwaangu Yerusalem, okubha arwaanguhire orusiku rwa Pentekositi, kyeego ekuturikana.

<sup>17</sup> Pauro hano yahikiri Mireto, akabhatumania abhakaruka bhe ekanisa ya Efeso, bhaaze bhasikane nawe.

<sup>18</sup> Hano bhaahikiri, akabhabhuurira, “Emwe mumenyiri kyeego nikiikara oweenyu hano, kweema orusiku runo nahikiri mukyaaro kya Asia.

<sup>19</sup> Naabhe ne eriibhaga niari niranyaakibhwa iguru wo obhutoongeri obhubhi bhwa Abhayahudi, niari niramuhokeerya Omukuru mubhusuuku bhwoosi na muziingusuri.

<sup>20</sup> Mumenyiri kyeego bhurya niabhabhuuriiri amang’ana goosi go okubhasakirya, kubha ritariho naabhe rimwe rino nikabhabhis. Niari ndabheegya gayo kubhweero, naabhe muziinyuumba zyeenyu.

<sup>21</sup> Niari ndabhabhuurira mwaasi Abhayahudi hamwe na abhaatu bhano bhatari Abhayahudi,

bhate ebhibhi bhyaabhu, bhamwiikyoorere Taatabhugya, na bhamwiikirirye Omukuru weetu Yeesu.

**22** “Na bhoono, Ekoro Muhoreeru araniswaagya nigeende Yerusaremu. Kweego niragya, yiingabha nitamenyiri gano garaanibhone eyo.

**23** Nimenyiri kubha emigye gyoosi gino nikuhita, Ekoro Muhoreeru aranierekya nirataaswa munyuumba ya abhabhohwa, na nirabhona enyaako.

**24** Naabhe niraakwe, kitari kigiro kweenye. Ndeenda nimare emirimo gino Omukuru Yeesu akaanituura nikore. Emirimo giyo ni kurwaazira abhaatu Amang’ana Amazonu go orubhaango rwa Taatabhugya.

**25** “Mumenyiri niari nirahita gati weenyu okubheegya iguru wo obhutemi bhwa Taatabhugya. Nawe bhoono nimenyiri kubha, mutakuundora kweeki.

**26** Kweego ndabhabhuurira reero, naabhe owumwe weenyu araabhure, amanyiinga gaaye gatakubha iguru waane,

**27** kwo okubha goosi gano Taatabhugya yeendiri, niari nirabhazweenia nitaari na bhwiiitiimaati.

**28** Emwe, Ekoro Muhoreeru abhatuuriri mubhe abhiimeerereri bhe ekanisa ya Taatabhugya, kyeego abhariisyaa bhakuriisyaa eziing’oondu zyaabhu. Kweego, mubhe muriiriibha abheene, na muriibhe ekanisa yaaye, kwo okubha Taatabhugya akarigura kwe enzira ya Yeesu kwo okuruusya amanyiinga gaaye omweene.

**29** “Nimenyiri kubha hano niraabhe nibhatigiri emwe, abhaatu abhahaari kyeego esuuzi gati we eziing’oondu, bhariisikirya oweenyu na bhatakubharorera ebhigoongi.

**30** Naabhe gati weenyu abheene, bharatuuka abhaatu bhano bharaagaambe amang’ana gano gatari go obhuheene okubharuta abhaanabheega, okubha bhabhatuniirire ebho.

**31** Kweego, mwiirihi! Mubhe murahiita kubha nikamara emyaaka etatu niari nirabhatoongera emwe mwoosi, obhutiku no omwiisi kwe eziingusuri.

**32** “Bhoono, nirabhatuura ku Taatabhugya na kung’ana yaaye yo orubhaango. Eng’ana yino eranagya kubhagumiryा no okubhaha obhugabhi gati wa abhaatu bhano bheeriibhwē.

**33** “Enye nitaabhweeni naamba ye eziimbiryā zyo omuutu woooo, naabhe ezahaabu yaaye, naabhe emyeenda gyaaye.

**34** Emwe abheene mumenyiri kubha niari nirakora emrimo kwa amabhoko gaane, iguru yo obhweendeeri bhwe ebhigiro bhyaane, na iguru yo obhweendeeri bhwe ebhigiro bhya abharikyeeetu bhano twaari hamwe.

**35** Kugoosi gayo niakoriri, niari nirabheerekya kubha tureenderwa tubhe turahokya kwa nguru, okubha tubhasakirye abhaatu bhano bhataknagya. Muhiite amang’ana gano Omukuru Yeesu omweene akabhuga, ‘Hakiriku bhano bhakurusya kukira bhano bhakusuung’aaana.’”

**36** Hano Pauro yamariri kubhuga amang’ana gayo, akatema ehiru hamwe na bhoosi bhayo, akamusabha Taatabhugya.

<sup>37</sup> Okumara bhoosi bhakamuhuumbata Pauro no okurira.

<sup>38</sup> Gano gaagiriryebhabhe ne ebhigoongibhukong'u, ni kwo okubha akabhabhuurira kubha bhatakumurora kweeki. Kweego bhakamuhergesya tee bhakamuhikya kumeeri.

## 21

### *Pauro aragya Yerusaremu*

<sup>1</sup> Hano twaarageeni na abhakaruka bha Efeso, tukatiira mumeeri tukagya tee tukahika mukiginga kya Kosi. Hano bhwakiiri, tukagya mukiginga kya Rodo, no kurwa hayo, tukagya tukahika mumugye gwa Patara muusi ya Asia.

<sup>2</sup> Hayo tukabhona emeeri eyiindi yino ekugya mukyaaro kya Foinike. Kweego tukatiira, tukagya.

<sup>3</sup> Hano twaakiisukiiri ekigiinga kya Kipuro no okukirora, tukakihita orubhaara rwa maamu, tukageenderera tee tukahika mumugye gwa Tiro mukyaaro kya Siria. Hano twaahikiri, tukiituma mumeeri, kwo okubha hayo niho emeeri ekiitumya emirigo gyaaaye kwibhaga.

<sup>4</sup> Kweego tukarorena na abhaanabheega bha hayo, tukamara hayo siku muhungati turiikara owaabhu. Abhaanabheega bhayo bhakakaangatibhwa ne Ekoro Muhoreeru kumutoongera Pauro kubha, atagya Yerusaremu.

<sup>5</sup> Hano twamariri eziisiku zyo okwiikara hayo, tukabhuuka okugeenderera no orugeendo. Abhaanabheega bhoosi bha Tiro hayo, abhasubhe, abhakari na abhaana bhaabhu, bhakatuhergesya habhoori wo omugye guyo.

Twoosi tukatema amaru kurung'oongo rwe enyaanza hayo, tukamusabha Taatabhugya.

<sup>6</sup> Kyaamwe tukaragana, tukatiira mumeeri, neebho bhakakyoora yiika.

<sup>7</sup> Kweego tukahuruka Tiro, tukageenderera no orugeendo tee tukahika mumugye gwa Toremai. Tukakeerya abhikirirya abharikyeetu, tukiikara nabho orusiku rumwe.

<sup>8</sup> Hano bhwakiiri, tukagya tee mumugye gwa Kaisaria. Tukiikara munyuumba ya Firipo wuno yaari omurwaazi wa Amang'ana Amazomu ga Yeesu, na yaari wumwe wa abhasakirya muhungati bhano bhaasorirwe okusoondera abhaatu ebhyaakurya.\*

<sup>9</sup> Firipo yaari na abhaakya bhane bhano bhataakweerirwe, na bhaari na obhunagya bhwo okuruusya obhurooti.

<sup>10</sup> Hano twaari twiikeeri siku nzaru Kaisaria hayo, akaaza omurooti kurwa Yudea, eriina ryaaye ni Agabo.<sup>†</sup>

<sup>11</sup> Agabo wuyo akatuuzaku, akagega omukena gwa Pauro, akiibhoha mumaguru na mumabhoko. Kyaamwe akabhuga, “Ekoro Muhoreeru arabhuga, ‘Ego niigo mweene mukena guno araabhohwe na Abhayahudi bha Yerusaremu, niigo bharaamutuure mumabhoko ga abhaatu bhe ebhyaaro ebhiindi.’”

<sup>12</sup> Hano tukwiigwa ego, etwe hamwe na abharikyeetu bha Kaisaria hayo, tukamwiisasaama Pauro bhukong'u, atagya Yerusaremu.

\* **21:8** Rora Amahokya ga Abheega 6:1-6.    † **21:10** Rora Amahokya ga Abheega 11:27-28.

**13** Nawe akatukyoora, “Kwaki muraandirira no okuniita omutima! Ndora niibhanwiiri kubhohwa naabhe kwiiitwa Yerusaremu hayo, kwiiguru yo Omukuru Yeesu.”

**14** Hano akaanga obhutoongeri bhweetu, tukatiga no okubhuga, “Omukuru kino okweenda kukora, kikorwe.”

**15** Okumara tukabhoha emirigo gyeetu, tukataanga orugeendo okweerekera Yerusaremu.

**16** Abhiikiriry ahharebhe bha Kaisaria hayo, bhakatuhergesya tee bhakatuhikya wa Munasoni, wuno tukiikara owaaye. Munasoni wuyo yaari omuutu we ekigiinga kya Kipuro, na yaari wumwe wa abhaanabheega bho obhweemero.

### *Pauro arahika Yerusaremu*

**17** Hano twaahikiri Yerusaremu hayo, abhiikiriry abharikyeetu bhakatuginihya kwo obhuzomererwa.

**18** Hano bhwakiiri, tukagya na Pauro kumukeerya Yaakobo, na abhakaruka bhoosi bhe ekanisa nabho bhaari hayo.

**19** Pauro akabhakeerya, kimwe akabhabhuurira amang’ana goosi gano Taatabhugya yakoriri kubhano bhatari Abhayahudi kwe enzira ya amahokya gaaye.

**20** Hano bhiigwiiri gayo, bhakamukumya Taatabhugya. Niho bhakamubhuurira Pauro, “Ee omuhiiri weetu, orarora kyeego ebhikwe ne ebhikwe bhya Abhayahudi bhakamwiikiriry Yeesu. Na bhayo bhoosi bhano omukya bhukong’u okutuniirira emigiro gya Musa.

**21** Nawe bhabhuuriirwe kubha oreegya Abhayahudi bhoosi bhano bhakwiikara mubhyaaro

ebhiindi bhatige okutuniirira emigiro nya Musa. Bharabhuga kweeki obharekiryे bhatasaara abhaana bhaabhu, naabhe okutuniirira enyaangi ye Ekiyahudi.

<sup>22</sup> Bhoono tukorebhwi? Eheene Abhayahudi bhayo bhariigwa kubha wiiziri hano.

<sup>23</sup> Kweego, okore kyeego tukukubhuurira. Hano gati weetu bhariho abhasubhe bhane bhano bhatuuriri obhwiirahiri embere wa Taatabhugya.

<sup>24</sup> Ogye nabho, mwiyeerye hamwe neebho. Obharihire eziimbiryा bhamweebhwe eziinzweeri zyaabhu kwo okutuniirira emigiro.<sup>‡</sup> Kweego abhaatu bhoosi bharamenya kubha gayo goosi gano gagaambirwe iguru waazo, gatari ge heene na bharamenya kubha awe omweene orageenderera okwiigwa emigiro nya Musa.

<sup>25</sup> “Nawe kwo orubhaara rwa bhano bhatari Abhayahudi bhano bhakumwiikiriryा Yeesu, tukabhakaamira enyaarubha kyaabhurya tukatina ekiina. Tukeenda kubha, bhatarya ekigiro kino kiuusibhwe kumisaambwa gyo okubhaazwa, bhatarya amanyiinga, naabhe eziinyama zino bhagubhiri na bhataseebheeta.”

<sup>26</sup> Izo yaho, Pauro akabhahira abhasubhe bhane bharya, akiyyeerya hamwe nabho. Okumara akasikira mwiiseengerero rya Taatabhugya, okubha abhazweenie orusiku runo bharaamare okweeribhwa kwaabhu, ne ebhimweeso bhiraruusibhwa iguru waabhu bhoosi.

---

<sup>‡</sup> **21:24** Rora Amahokya ga Abheega 18:18.

*Pauro arabhohwa*

<sup>27</sup> Eziisiku muhuungati zo okwiyeerya zaari haguhi kuhwa, Abhayahudi bhano bharwiiri mukyaaro kya Asia bhakamurora Pauro mwiiseengerero rya Taatabhugya. Bhakasiigiriryaa esaango ya abhaatu okukora ekituri, niho bhakamugwaata Pauro.

<sup>28</sup> Bhakakora orwaambi bharabhuga, “Emwe abhaatu bha Iziraeri! Mutusakirye! Ndora omuutu wuno niwe wurya wuno akweegya abhaatu bhoosi bha ahagiro hoosi kubha bhatuzeere etwe Abhayahudi, na bhazeere emigiro nya Musa ne eriiseengerero rino. Na bhakoriri amakire eriiseengerero eriihoreeru, kwo okubhasikirya mwiiseengerero abhaatu bhano bhatari Abhayahudi.”§

<sup>29</sup> Bhaagaambiri ego, kwo okubha bhaari bhamuruuzi Pauro mumugye hayo hamwe na Torofimo omuutu wa Efeso. Bhiiseegiri kubha amusikiirye Torofimo mwiiseengerero.

<sup>30</sup> Kweego, omugye gwoosi gwa Yerusaremu gukiizura orwaambi. Abhaatu bhakaryaara kurwa mbaara zyoosi, bhakamutuumira Pauro hano yaari mwiiseengerero. Bhakamukurura tee habhoori, ne ebhiseku bhye eriiseengerero bhikiigarwa.

<sup>31</sup> Hano abhaatu bhayo bhaari bharasakya kumwiita Pauro, amang’ana gakahikira omukuru wa abhasirikare we Ekirooma kubha omugye gwoosi gwa Yerusaremu gwiizwiiri orwaambi.

---

§ **21:28 Abhaatu bhano bhatari Abhayahudi ni Bhayunaani**  
ku Kiyunaani.

**32** Rugeendo rumwe, akagega abhasirikare bhaaye hamwe na abhakuru bha abhasirikare abhaandi, bhakaryaara kugya kubhaatu bhayo. Hano abhaatu bhaaruuizi abhasirikare bhari hamwe no omukuru waabhu, bhakatiga kumutema Pauro.

**33** Omukuru wa abhasirikare akabhiisukiirira, akamugwaata Pauro, akaswaagya kubha abho-hwe ne eminyororo ebhiri. Okumara akabhuurya, “Ni weewi wuno? Na akoririki?”

**34** Rugeendo rumwe, abhaatu bhayo bhakataanga kutema ekituri bhukong’u, abhaandi bharagaamba rino na abhaandi riry. Ekituri kiyo kikagiry omukuru wa abhasirikare ataanagiry kumenya gano gaatuukiri. Akaswaagya kubha Pauro ahirwe munyuumba ya abhasirikare.

**35** Hano Pauro yaari kubhutiiriro bhwe enyuumba yiyo, abhaatu bhayo bhakamutiindira bhukong’u, ekagiry abhasirikare bhamusaakure, okubha bhamutuurye.

**36** Naabhe abhaatu bhayo bhakamutuniirira Pauro, bhaririiriry bharabhuga, “Omusikye, omusikye!”

### *Pauro ariisasaama embere wa Abhayahudi*

**37** Hano abhasirikare bhayo bhaari bharamusikiry Pauro munyuumba yaabhu, akamubhuurya omukuru waabhu wuyo, “Niingabhweeni omweeya nikubhuurire eng’ana?”

Akamukyoora, “Woosi omenyiri okugaamba Ekiyunaani!

**38** Awe otari Omumisiri wuno yaari akukora omukoonyo bhasiiryasiirya hano, okabhakaangata abhiiti bhikwe bhine (4,000) mwiitirigo?”

**39** Pauro akamukyoora, “Enye ni Muyahudi, omwiibhurwa wo omugye gwa Tariso mukyaaro kya Kirikia. Omugye guyo gumenyekeeni bhukong'u. Nirakusabha onihe orugusa nigaambe na abhaatu bhano.”

**40** Kimwe omukuru wa abhasirikare akamwiikiriirya, Pauro akiimeerera kubhutiiriro bhuyo, akabhayiinzirya abhaatu bhayo okubhoko kubha bhakire. Hano bhoosi bhaakiriri, akagaamba nabho mukigaambo kyaabhu kye Ekieburania.

## 22

**1** Pauro akabhuga, “Emwe abhahiiri bhaane na bhataata bhaane, muniitegeerere hano nikwiisas-aama embere weenyu!”

**2** Abhaatu bhayo, hano bhakiigwa Pauro arakeerenia mukigaambo kyaabhu kye Ekieburania, ebho bhakakira kiri.

Niho Pauro akageenderera kubhabhuurira,

**3** “Enye ni Muyahudi, omwiibhurwa wo omugye gwa Tariso mukyaaro kya Kirikia. Nawe nikiniiri hano Yerusaremu, Gamarieri niwe aniegirye emigiro gyoosi gino twatigiirwe na bhazaazi bheetu. Niari no omukya bhukong'u gwa Taatabhugya, kya guno munagwe reero yino.

**4** Niari nirabhanyaakya abhaanabheega bhe enzira ya Yeesu, abhasubhe na abhakari, nihaab-hagwaata no okubhatuura munyuumba ya ab-

habhohwa, na abhaandi gati waabhu niari nirabhiiita.

<sup>5</sup> Gano nikubhabhuurira emwe, nikyo omuseengeri omukuru hamwe na abhakaruka bhe ekiina bhoosi bharanagya kwiikiriryamang'ana gano kubha ni ge eheene. Ebho nibho bhakaaniha eziinyaarubha zyo okubhahirira Abhayahudi abharikyeetu bhano bhari mumugye gwa Damesiko. Nikabhuuka nikagya eyo, okubha nibhabhohe abhiikiriryabhe eyo, nibhareete Yerusaremu bhatinirwe ekiina.

<sup>6</sup> “Hano niari niisukiri kuhika Damesiko, rihikiri eriibhaga rya kasaasabha mumwiisi, kituukiro ego obhweero bhuaari kurwamwiisaaro bhukabha bhuraanibharira bhukong'u mbaara zyoosi.

<sup>7</sup> Nikagwa haasi, nikiigwa eriiraka riranibhurira, ‘Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya?’

<sup>8</sup> “Neenye nikabhuurya, ‘Ee Omukuru, awe ni weewi?’

“Akaanikyoora, ‘Enye neenye Yeesu wa Nazareeti, wuno okuninyaakya.’

<sup>9</sup> Abharikyaane bhano twaari murugeendo hamwe bhakarora obhweero, nawe eriiraka riyo, bhataariigwiiri.

<sup>10</sup> “Kweego nikabhuurya, ‘Ee Omukuru, nikoreki?’

“Akaanikyoora, ‘Imeerera! Osikire mumugye gwa Damesiko. Muyo nimwe oraabhuurirwe emirimigo gino okweenderwa okore.’

<sup>11</sup> Obhweero bhuaari bhwaari bhunihukwiriye ameeso na nitaanagirye kurora. Kweego abharikyaane bhayo bhakaanigwaata okubhoko no okunikaangata tee Damesiko.

12 “Damesiko hayo hahaabha no omuutu wumwe, eriina ryaaye Anania. Anania wuyo yaari no omukya bhukong’u gwo okwiigwa emigiro gyeetu, na yaari arakumibhwa na Abhayahudi bhoosi bha hayo, kubha yaari omuutu muzomu.

13 Kweego akaaza akiimeerera embarika waane, akaanibhuurira, ‘Omuhiiri waane Sauri, onagye kurora!’ Rugeendo rumwe ameeso gaane gakaramukya, nikamurora.

14 “Hayo akaanibhuurira, ‘Taatabhugya wa bhazaazi bheetu akusoriri, okubha omenye obhweendi bhwaaye, na omurore We Eheeene, na omwiitegeerere eriiraka ryaaye omweene.

15 Goosi gano oruuzi na gano wiigwiiri, orabha oragazweenia abhaatu bhoosi, kyaabhurya orabha omumenyeekererya waaye.

16 Bhoono oraganyaki? Imeerera! Obatiizwe, weeriibhwe ebhibhi bhyaazo na osabhe obhutu-urya ku Taatabhugya.’

17 “Okumara nikakyoora Yerusaremu. Hano niari niramusabha Taatabhugya mwiiseengerero, nikarora obhurori.

18 Muhurori bhuyo, nikarora Omukuru aranibhuurira, ‘Okore bhwaangu orwe Yerusaremu, kwo okubha amang’ana gano okuruusya iguru waane, abhaatu bho omugye guno bhatakugiikiriryा.’

19 “Nawe nikamukyoora, ‘Ee Omukuru, ndora abhaatu bhamenyiri bhuzomu kubha niari nirahita muziinyuumba zye eziisaango zya Abhayahudi okuratira bhano bhakukwiikiriryा! Niari nirabhabhoha no okubhatema bhukong’u.

**20** Naabhe na amanyiinga go omumenyeekererya waazo Sitefano gakiitika, neenye nikiimeerera hayo nikiikiriry a kubha yiitwe, na amakabhuuti ga bhano bhaamwiitiri, neenye nikagabhiika.'

**21** "Hayo Omukuru akaanikyoora, 'Ogye! Nirakutuma ogeende kubhano bhatari Abhayahudi.'"

*Pauro ariimenyeekererya kubha woosi ni Murooma*

**22** Abhaatu bhayo bhaari bharagiitegeerera amang'ana ga Pauro bhuzomu. Nawe hano yagaambiri, "Iguru ya abhaatu bhano bhatari Abhayahudi," rugeendo rumwe bhakataanga kwiiririiriry a bharabhuga, "Omuutu wuno aruusibhweho mukyaaro! Atakweenderwa arorekane muhoru!"

**23** Abhaatu bhayo bhakatema ekituri eno bhakutaasa emyeenda gyaabhu na bhakabha bhariirura oruteeri iguru.

**24** Omukuru wa abhasirikare wuyo akabhabhurira abhasirikare bhaaye, bhamusikiry Pauro munyuumba yaabhu, na bhamuteme emijariti, okubha agaambe kino kigiriry abhaatu bhayo bhateme ekituri.

**25** Nawe abhasirikare hano bhamariri kumubhoha Pauro okubha bhamuteme, Pauro akamubhuurya omukuru wumwe wuno yaari yiimeereeri hayo, "Mbe, ni heene emigiro gye Ekirooma giriikiriry a okumutema Omurooma, naabhe akyaaari kutinirwa ekiina kubha asariry?"

<sup>26</sup> Omukuru wuyo hano yiigwiiri ego, akagya kumubhuurira omukuru wa abhasirikare, “Awee, oreenda kumukorabhwi? Omuutu wuno ni Murooma!”

<sup>27</sup> Omukuru waabhu akahika ku Pauro, aka-mubhuurya, “Ombuurire, awe ni Murooma?”

Pauro akamukyoora, “Hee, ni Murooma.”

<sup>28</sup> Omukuru wuyo akamubhuurira, “Enye niari Omurooma kwo okuriha obhuguri bhukuru bhukong’u.”

Pauro akamukyoora, “Enye ni Murooma wo okwiibhurwa.”

<sup>29</sup> Rugeendo rumwe abhasirikare bhano bhaari kweenda kumubhuurya Pauro bhakamutiga na bhakarwaho. Omukuru waabhu woosi akoob-hoha bhukong’u okwiigwa kubha Pauro ni Mu-rooma, kwo okubha yaari aswaagiryе abhohwe.

### *Pauro arareetwa embere we ekiina ekikuru*

<sup>30</sup> Hano bhwakiiri, omukuru wa ab-hasirikare akeenda kumenya kino kigiriryе Pauro azoongerwe na Abhayahudi bhayo. Akamutazura no okubhaswaagya abhakuru bha abhaseengeri ne ekiina ekikuru\* kyoosi kisikane hamwe. Okumara akamureeta Pauro, akamwiimeererya gatigati waabhu.

## 23

<sup>1</sup> Pauro akabhamogorera abhakuru bhe ekiina, akabhuga, “Abhahiiri bhaane, ndiyiigwa niikeeri kwo omutima mweero, embere wa Taatabhugya tee reero.”

---

\* **22:30 Ekiina ekikuru.** Rora amang’ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang’ana Amakong’u.

<sup>2</sup> Hano omuseengeri omukuru Anania yiigwiiri ego, akabhabhuurira bhano bhiimeereeri haguhi na Pauro bhamuteme oruhi kumunwa.

<sup>3</sup> Kyaamwe Pauro akamubhuurira Anania, “Taatabhugya arakutema awe omubheehi! Obheeri kye enyiki yino ehakirwe echokaa! Ndora wiikeeri hano, okubha onitinire ekiina kwo okuriing'aana ne emigiro, nawe awe omweene orasarya emigiro kwo okuswaagya kubha nitemwe oruhi!”

<sup>4</sup> Abhaatu bhano bhaari bhiimeereeri embarika wa Pauro bhakamubhuurira, “Awe, otana soni okumutuka omuseengeri omukuru wa Taatabhugya?”

<sup>5</sup> Pauro akabhakyoora, “Emwe abhahiiri bhaane, nitaamenyiri ewe niwe omuseengeri omukuru! Nimenyiri ekaamirwe kubha, ‘Otagaamba bhubhi iguru wo omukaangati weenyu.’\*”

<sup>6</sup> Kwiibhaga riyo, Pauro yaari amenyiri kubha gati waabhu bhariho Abhasadukayo na Abhafarisayo, ekagiryta akagaamba kwe eriiraka ikuru akabhuga, “Emwe abhahiiri bhaane, enye ni Mufarisayo, omwaana wa Abhafarisayo. Gano gakugiryta nitinirwe emigiro, ni kwo okwiisiga kubha abhaku bhararyooka.”

<sup>7</sup> Hano Pauro yamariri kugaamba, hakabha ne eriiyoge gati wa Abhafarisayo na Abhasadukayo, bhakatwaanikana amahizo abhiri.

<sup>8</sup> Bhakatwaanikana kwo okubha Abhasadukayo bharaanga kubha obhuryoori bhutariho, bhamaraika na amasaambwa goosi

\* **23:5** Rora Okurwa 22:28.

gatariho. Nawe Abhafarisayo ebho bhariikiriry a kubha bhiyo bhyoosi bhiriho.

<sup>9</sup> Hakabha no orwaambi bhukong'u gati wa abhakuru bhayo. Abhamwe bha abheegya bhe emigiro bhano bhaari Abhafarisayo, bhakiimeerera, bhakahakana bharabhuga, "Bhutariho obhubhi bhuno turuuzi kumuutu wuno. Hamwe ekoro kasi maraika agaambiri neewe!"

<sup>10</sup> Abhakuru bha Abhayahudi bhayo bhakahakana bhukong'u, tee omukuru wa abhasirikare akoobhoha kubha bhaangamurwaaniry e Pauro. Ekagirya abhabhuurire abhasirikare bhaaye kubha bhasikire gatigati wa Abhayahudi kwa amanaga, okubha bhamutuurye Pauro, bhamuhire munyuumba yaabhu.

<sup>11</sup> Obhutiku bhuyobhuyo, Omukuru Yeesu akiimeerera haguhi na Pauro, akamubhuurira, "Tema ekubhi! Kyeego okanimenyekererye Yerusaremu hano, niigo ego ereenderwa onimenyekererye mumugye gwa Rooma."

### *Abhayahudi bharakora omukoonyo gwo okumwiita Pauro*

<sup>12</sup> Hano bhwakiiri, Abhayahudi abhaandi bhakakora ekiina no okwiirahirira kubha, bhiisiitye okurya ebhyaakurya no okunywa, tee bhamwiite Pauro.

<sup>13</sup> Abhaatu bhano bhaakoriri obhwiirahiri bhuyo, bhaari bharakira abhaatu miroongo ene (40).

<sup>14</sup> Kweego bhakagya kubhakuru bha abhaseengeri na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakahabhuurira, "Twiiirahiiri kubha twiisiitye okurya ebhyaakurya no okunywa, tee tumwiite Pauro.

**15** Bhoono, emwe hamwe na abhakuru abharikyeenyu bhe ekiina mumusabhe omukuru wa abhasirikare abhareetere Pauro. Mwiikore kubha mureenda kumenyeekererya bhuzomu iguru ya amang'ana gano tumuzoongeeri. Etwe tumwiiratire munzira tumwiite, akyaaari kuhika hano."

**16** Nawe, omwiihwa wa Pauro akiigwa omukoonyo gwa Abhayahudi bhayo, kyaamwe akanya munyuumba ya abhasirikare yiyo, amuzweenie Pauro.

**17** Niho Pauro akamubhirikira omukuru owumwe wa abhasirikare, akamubhuurira, "Omuhire omumura wuno kumukuru weenyu, ane eng'ana yo okumubhuurira."

**18** Kweego omukuru wuyo akamuhira kumukuru waabhu, akamubhuurira, "Omubhohwa wurya Pauro, anibhirikiiri akaanisabha kubha nimureete omumura wuno owaazo, ane eng'ana yo okukubhuurira."

**19** Omukuru wa abhasirikare wuyo akamugwaata omumura okubhoko, akamuhira kibhezo, akamubhuurya, "Oreenda kumbuuriraki?"

**20** Omumura wuyo akamukyoora, "Abhayahudi bhakoriri omukoonyo kubha bhakusabhe obhareetere Pauro embere wa abhakuru bhaabhu izo. Bharakukaangiriryu kubha bhareenda kumenyeekererya amang'ana gano azoongeerwe.

**21** Nawe otabhikiriiriryu, kwo okubha bhariho Abhayahudi kukira miroongo ene (40) bharamwiiteengera Pauro munzira, okubha hano araahite bhamwiite. Abhaatu bhayo, bhiirahiiri na bhisiiitirye okurya ebhyaakurya no okunywa, tee

bhamwiite. Bhoono bhiibhanwiiri, bharaganya obhiikiriryе.”

**22** Kyaamwe omukuru wuyo wa abhasirikare akamubhuurira omumura wuyo, “Otamubhuurira omuutu wuyo woosi kubha onizweeniryе eng’ana yino.” Akamuhaatira agye.

### *Pauro arahirwa kumwaanaangwa Feriki*

**23** Okumara omukuru wuyo wa abhasirikare akabhabhirikira abhamenyekererya bhabhiri bhi iyaasi waaye, akabhabhuurira, “Mubhanure abhasirikare amagana abhiri (200) bhano bharaagye kwa amaguru, hamwe na abhaandi miroongo muhungati (70) bhano bharaagye kuziifaraasi, na abhaandi amagana abhiri (200) bhano bharaagye bhagwaatiriiri amatimu. Bhoosi bhayo bharwe hano eriibhaga rya katatu obhutiku, bhasikire mumugye gwa Kaisaria.

**24** Pauro woosi ahaabhwe eziifaraasi, okubha ahike bhuzomu kumwaanaangwa Feriki.”

**25** Omukuru wa abhasirikare wuyo akakaama enyaarubha yino ekubhuga,

**26** “Omuguungibhwа omwaanaangwa Feriki, enye Kiraudio Risia nirakukeerya.

**27** Omuutu wuno yagwaatirwe na Abhayahudi, bhakeenda bhamwiite. Hano namenyiri kubha ni Murooma, nikagyа hamwe na abhasirikare bhaane, nikamutuurya.

**28** Nikeenda kumenya kino Abhayahudi bhakumuzoongeera, ekagirya nimuhire embere we ekiina kyaabhu.

**29** Nikang’ura kubha bharamuzoongera kwa amabhuuryo gano gari iguru we emigiro

gyaabhu. Nawe mugano bhaamuzoongeeri, ritariho ing'ana ryoryoosi rino riingagiriryeyiitwe, naabhe kubhohwa.

<sup>30</sup> Hano nazweeniibhwe amang'ana kubha kuno omukoonyo iguru waaye, ekagirya nimureete bhwaangu kwaawe. Na nikabhabhuurira abhazoongeri bhaaye, bhagye bhamuzoongere embere waazo."

<sup>31</sup> Kweego abhasirikare bhayo bhakamugega Pauro kyaabhurya bhaabhuuriirwe, bhakamuhira obhutiku bhuyobhuyo tee mumugye gwa Antipatiri.

<sup>32</sup> Hano bhwakiiri, abhasirikare bhano bhaagiri kwa amaguru bhakakyooru munyuumba yaabhu, bhakabhatiga abharikyaabhu bhano bhaagiri kwe eziifaraasi nibho bhagye hamwe na Pauro.

<sup>33</sup> Hano abhasirikare bhe eziifaraasi bhaahikiri Kaisaria hayo, bhakamuhaana mumabhoko go omwaanaangwa enyaarubha yiyo, hamwe na Pauro.

<sup>34</sup> Omwaanaangwa hano yamariri kusoma enyaarubha yiyo, akabhabhuurya, "Omuutuwuno ni wa kyaaroki?" Hano bhaamubhuuriiri Pauro ni we ekyaaro kya Kirikia,

<sup>35</sup> akamubhuurira, "Amang'ana gaazo, ndagiitegeerera hano abhazoongeri bhaazo bharaahike." Niho omwaanaangwa akaswaagya kubha Pauro ariibhwe munyuumba yo omutemi Herode.

## 24

*Abhayahudi bharamuzoongera Pauro embere*

*yo omwaanaangwa Feriki*

<sup>1</sup> Hano zyaahitiri siku isaano, Anania omuseengeri omukuru akiituma mumugye gwa Kaisaria. Na yaari hamwe na abhakaruka abharebhe bha Abhayahudi, no omuutu wumwe omwiimeerereri we emigiro, eriina ryaaye ni Terituro. Bhoosi bhakamuzweenia omwaanaangwa Feriki amang'ana gano bhaari kuzoongera Pauro.

<sup>2</sup> Hano Pauro yareetirwe, Terituro akataanga okumuzoongera arabhuga, "Ee omuguungibhwa Feriki, awe naawe ogiriry'e tubhe no omureembe kuziisiku zoosi. Kwo obhukaangati bhwaazo amang'ana amabhi garakorwa gabhe kisi mukyaaro kino.

<sup>3</sup> Turagasuung'aana amang'ana kwo obhuzomererwa siku zoosi, ahagiro hoosi, na okazomya bhukong'u.

<sup>4</sup> Bhoono nitakweenda nikurosye bhukong'u, ndakwiisasaama otwiitegeerere kwa amang'ana masuuuhu.

<sup>5</sup> "Tung'uriri kubha, omuutu wuno ni muzoogenia bhukong'u. Ewe arabheegereererya Abhayahudi mubhyaaro ebhiindi bhyoosi, no okukora orwaambi gati waabhu. Hamwe na gayo, niwe omukuru we enyaangi yo orurimi ya Abhanazareeti.

<sup>6</sup> Hano yeendiri okunyakahya eriiseengerero rya Taatabhugya, rugeendo rumwe tukamug-waata. [Tukeenda okumutinira ekiina kwo ok-weenderera ne emigiro gyeetu,

<sup>7</sup> nawe omukuru wa abhasirikare Rusia aka-muruusya Pauro okurwa mumabhoko geetu kwa

amanaga,

<sup>8</sup> akabhuga abhazoongeri bhaaye bhamuzoon-gere owaazo.] Hano omweene oraamuzeengye, niho oraamenye obhuheene bhwa amang'ana goosi gano tumuzoongeeri owaazo."

<sup>9</sup> Amang'ana ga Terituro gayo, Abhayahudi bhakagiikiriry kaubha ni ge eheene.

*Pauro ariisasaama embere wo omwaanaangwa Feriki*

<sup>10</sup> Hayo omwaanaangwa akeerekeererya Pauro ekyara okubha woosi agaambe. Kweego woosi akataanga kubhuga, "Enye nimenyiri kubha emyaaka myaaru oratina emigiro mukyaaro kino. Nikyo eragirya niisasaame embere waazo kwo obhuzomererwa.

<sup>11</sup> Awe omweene wuunganagirye kumenyeekererya bhuzomu kubha, zikyaari kuhita eziisiku ikumi ni ibhiri, kweema natiririki kugya mumugye gwa Yerusaremu kumuseengera Taatabhugya.

<sup>12</sup> Bhano bhaari bharanizoongera bhataanibhweeni ndahakana naabhe kugirya abhaatu bhakore orwaambi. Bhataanibhweeni nasiigiriry mwiiseengerero, naabhe mujiinyuumba zye eziisaango, naabhe ahagiro ahaandi hohoosi mumugye guyo.

<sup>13</sup> Kumang'ana gano bhakunizoongera bhoono, bhatakunagya kweerekya kubha ni ge eheene.

<sup>14</sup> "Nawe ndiikiriry embere waazo kubha, ndamuseengera Taatabhugya wa bhazaazi bheetu no okutuniirira enzira ya Yeesu, yiingabha abhaatu bhano bharabhuga kubha ni nyaangi yo orurimi. Hamwe na gayo, ndiikiriry amang'ana

goosi gano gakugya ne emigiro gyu Musa, na gano gakaamirwe mubhitabhu bhya abharooti.

<sup>15</sup> Neenye nituuriri obhwiisige ku Taatabhugya, kyeego abhaatu bhano bharaatuure kweewe, kubha araryoora abhaku bhoosi, bhe eheene embere waaye, hamwe na abhaatu bhe ebhibhi.

<sup>16</sup> Kweego, ndabha no omukya kukora amazomu, kubha no omutima mweero embere wa Taatabhugya, naabhe embere wa abhaatu.

<sup>17</sup> “Kweego hano naamariri emyaaka myaaru nikyaari kuhika Yerusaremu, nikakyoorera eyo, okubha nihire ebhigiro bhino bhikusakirya abhaatu mukigaambo kyeetu bhano bhatakwiitura, na nduusye ekimweeso ku Taatabhugya.

<sup>18</sup> Abhaatu bhano hano bhaanibhweeni ndakora amang'ana mwiiseengerero, niari niyeerirye. Na nitaari kusikira hamwe na abhaatu bhaaruu, na rutaariho orwaambi rworwoosi runo nikakora muyo. Nawe mwiiseengerero muyo, bhaari bharimu Abhayahudi abhaandi bhano bhaarwiiri mukyaaro kya Asia.

<sup>19</sup> Nibho bhaari kweenderwa kunizoongera owaazo hano, eraabhe bhaangabheeri ne eng'ana iguru waane.

<sup>20</sup> Kasi abhaatu bhano bhari hano, bhagaambe obhubhi bhwoosi bhuno bhaabhuruuzi kweenye hano niimeereeri mukiina kyaabhu.

<sup>21</sup> Hamwe bhakarora bhubhi, hano niikiriryia kwe eriiraka ikuru embere waabhu kubha, ‘Gano gakugirya enye nitinirwe emigiro embere weenyu reero, ni kwo okubha ndiisiga kubha abhaku bhararyooka.’”

**22** Feriki yaari amenyiri bhuzomu iguru wa amang'ana ge enzira ya Yeesu, kweego akakubhyia ekiina, akabhuga, "Ndaruusya obhutini bhwe ekiina kyeenyu, hano omukuru wa abhasirikare Risia araaze."

**23** Kyaamwe, Feriki akamubhuurira omukuru wumwe wa abhasirikare kubha, amuriibhe Pauro. Nawe abhe ne eriibhaga ryo okukora amang'ana gaaye, na abhsaani bhaaye bhahaabhwe omweeya okumuuhokeerya.

*Pauro embere yo omwaanaangwa Feriki na Dirusira*

**24** Hano zyahitiri eziisiku suuhu, Feriki akaaza hamwe no omukari waaye Dirusira, omuukya wa Abhayahudi. Niho akaswaagya bhamubhirikire Pauro. Hano Pauro yahikiri, akataanga kubhabhuurira iguru yo okumwiikiriryia Krisito Yeesu.

**25** Akataanga kubhazweenia iguru we eheeene, no okubha na kusuuhu, no obhutini bhwe ekiina kino kikuuza. Hano Feriki yiigwiiri gayo, akoobhoha. Akamubhuurira Pauro, "Gayo giisiri bhoono, oranagya kugya. Ndakubhirikira kweeki hano ndaabphone omweeya."

**26** Okumara Feriki akageenderera kumubhirikira Pauro mara kaaru, abhe arakeerenia neewe, ariisiga kubha Pauro yiingamuheeri echoongo.

**27** Hano emyaaka ebhiri gyaahitiri, Porikio Fesito akagega omweeya gwa Feriki. Kwo okubha Feriki yaari areenda kwiiizomya ku Bhayahudi, ekagirya amutige Pauro munyuumba ya abhabhohwa.

## 25

### *Pauro embere wo omwaanaangwa Fesito*

<sup>1</sup> Hano Fesito yaari amariri eziisiku isatu ego zyo obhukaangati mwiiboma rya Yudea, akarwa Kaisaria akatiira okugya Yerusaremu.

<sup>2</sup> Abhakuru bha abhaseengeri na abhakuru abhaandi bha Abhayahudi bhakamuuzaku eno yaari, okubha bhamuzweenie goosi gano bhaari kuzoongera Pauro. Bhakamukumiiriryu bhukong'u kubha,

<sup>3</sup> abhasakirye okubhakyoorerya Pauro Yerusaremu hayo. Bhaari bhamukumiiriryu okubha bhakore omukoonyo gwo okumwiita Pauro munzira.

<sup>4</sup> Nawe Fesito akabhakyoora, “Pauro arariib-hwa Kaisaria erya, na neenye omweene kwiib-haga iguhi nirakyoora eyo.

<sup>5</sup> Kweego, tugeende na abhakuru bheenyu abharebhe, bharuusye obhuuzoongeri bhwaabhu iguru waaye, tee tumenye eraabhe akoriri eng'ana yoyoosi mbiihu.”

<sup>6</sup> Fesito akamara eziisiku eziindi inyaanye hamwe ikumi, yaari na abhaatu bhayo, akakyoora Kaisaria. Hano bhwakiiri, akiikara kukituumbi kyaaye kyo okutinira ekiina, akaswaagya Pauro areetwe.

<sup>7</sup> Hano Pauro yahikiri hayo, akabhabhona Abhayahudi bhano bhaahiriingitiri okurwa Yerusaremu. Abhayahudi bhayo bhakamwi-inogoora, bhakataanga okumuzoongera kwa amasemo maaru amarito. Nawe bhataanagiryu okweerekya obhuheene bhwago.

**8** Okumara Pauro woosi akataanga kwiisasaama arabhuga, “Gitariho emigiro gya Abhayahudi gino niasarirye, na nitaasarirye iguru we eriiseengerero rya Taatabhugya, naabhe Kaisari.”

**9** Fesito yaari areenda okwiikoomba ku Bhayahudi, akiikora kumubhuurya Pauro, “Ambe oriikirirya kugya Yerusaremu, eyo niyo oraatinirwe ekiina embere waane kwa amasemo gano?”

**10** Pauro akamukyoora, “Niimeereeri embere wa abhataania bhe emigiro bhano bhatuurirwe na Kaisari, hano niho nireenderwa okutinirwa ekiina. Ritariho eriing’ana rino niasarirye ku Bhayahudi, kyaabhurya awe omweene omenyiri.

**11** Kyeego niingabheeri ne eng’ana eyiindi yino yiingagirirye niitwe, nitaari ndaanga kwiitwa. Nawe Abhayahudi bhano bharanigaamba kwo orurimi. Kweego atariho omuutu wuno akuhaab-hwa omweeya kunituura mumabhoko gaabhu. Enye ndasabha kubha amasemo gaane gatinirwe Rooma ku Kaisari!”\*

**12** Rugeendo rumwe Fesito na abhaatu bhe ekiina kyaaye bhakiisuunza obhutini bhwe ekiina kya Pauro, akamukyoora Pauro, “Osabhiri kubha obhutini bhwe ekiina kyaazo bhutinwe na Kaisari. Kweego orahirwa ku Kaisari!”

*Omwaanaangwa Fesito arasabha obhutoon-  
geri  
kumutemi Agiripa*

---

\* **25:11** Abharooma bhoosi bhaari no obhunagya bhwo okuhira obhutini bhwe ekiina kyaabhu Rooma, embere wo omutemi omukuru wuno akubhirikirwa Kaisari.

**13** Hano zyahitiri eziisiku suuhu, omutemi Agiripa<sup>†</sup> bhoombe na musubhaati waaye Berinike bhakaaza Kaisaria, okubha bhamukeerye Fesito.

**14** Bhakamara hayo eziisiku nzaru. Fesito akamuzweenia omutemi amang'ana ga Pauro, akab-huga, "Hano ariho omuutu wumwe wuno Feriki akamutiga munyuumba ya abhabhohwa.

**15** Hano nagiiri Yerusaremu, abhakuru bha abhaseengeri, hamwe na abhakaruka bha Abhayahudi, bhakaanizweenia amang'ana gano bhaari bhakumuzoongeera Pauro. Bhakaanisabha kubha, nimutinire ekiina.

**16** Nikabhakyoora kubha, etwe Abharooma tutakinira ekiina omuutu, hano akyari okwiisa-aama embere wa abhazoongeri bhaaye.

**17** "Kweego nikakyoora hano hamwe na abhazoongeri bha Pauro bhayo. Etabhoori yaho nitakezeeri, nikiikara kukituumbi kyaane kyo okutinira ekiina, nikaswaagya Pauro areetwe.

**18** Hano bhaamureetiri, abhazoongeri bhaaye bhakiimeerera, bhakataanga kumuzoongera. Nawe amang'ana gano bhakamuzoongera gatabheeri amabhi bhukong'u, kyaabhurya kyeego nikiisigira.

**19** Bhakabha bharahakana neewe iguru wa amabhuuryo ge enyaangi yaabhu, na iguru wo omuutu wumwe wuno akuuri, eriina ryaaye ni Yeesu, nawe Pauro yaari arakumiiriry ake kubha ni muhoru.

**20** Nitaaruuzi kyaabhurya niingatugukwiirye obhuheene wa amang'ana gayo, ekagirya

---

<sup>†</sup> **25:13 Agiripa.** Rora Herode Agiripa wa kabhiri mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

nikamubhuurya Pauro eraabhe ariikiriryeye kugya  
Yerusaremu, okubha atinirwe ekiina kwiiiguru ya  
amasemo gano.

<sup>21</sup> Nawe Pauro akasabha kubha obhutini  
bhwe ekiina kyaaye bhutinwe na Kaisari.  
Kweego nikaswaagya kubha, ariibhwe tee hano  
araahirwe ku Kaisari.”

<sup>22</sup> Niho Agiripa akamubhuurira Fesito, “Niing-  
gaseegiri okumwiitegeerera omuutu wuno enye  
omweene.”

Fesito akamukyoora, “Oramwiigwa izo.”

### *Pauro embere wo omutemi Agiripa*

<sup>23</sup> Hano bhwakiiri, Agiripa bhoombe na  
Berinike bhakaaza bhiizomiryeye, bharageenda  
kwo obhukaari. Bhakasikira hano abhakuru  
bhaari bharasuung'aanwa, bharatuniirirwa  
na abhakuru bha abhasirikare, na abhakuru  
abhaandi mumugye. Fesito akaswaagya kubha  
Pauro areetwe.

<sup>24</sup> Hayo Fesito akataanga kubhuga, “Ee  
omutemi Agiripa, na neemwe mwoosi  
bhano twiikumeenie hamwe, omuutu  
wuno muramurora, Abhayahudi bhoosi  
bhaamuzoongeri Yerusaremu eyo, ne embere  
waane hano. Bhaari bharakora ekituri,  
bharabhuga kubha atakweenderwa kubhaho.

<sup>25</sup> “Enye omweene nikarora etariho ng'ana yino  
yiingagiriryeye yiitwe. Nawe akaanisabha kubha  
obhutini bhwe ekiina kyaaye bhutinirwe Rooma,  
kumutemi weetu omukuru. Ekagirya kubha  
areetwe owaazo.

<sup>26</sup> Kweego, nitana ng'ana ye eheene iguru  
waaye yino niingakaamiri kumutemi weetu  
omukuru. Nikyo ekigiriryeye nimureetiri hano

embere weenyu mwoosi, na kiindi embere waazo, ee omutemi Agiripa, okubha hano turaamare kumubhuurya niho ninagye kubhona eng'ana yino niraakaame iguru waaye.

<sup>27</sup> Enye nitakurora bhuzomu, omubhohwa ahirwe kumukaangati, eraabhe niteerekirye eng'ana embi yino akuzoongerwa."

## 26

<sup>1</sup> Agiripa akamubhuurira Pauro, "Ono omweeya okugaamba gano onago."

Kweego Pauro akagorora okubhoko, akataanga kwiisasaama arabhuga,

<sup>2</sup> "Ee omutemi Agiripa, reero ndiyiigwa kubha nino orubhaango, kyaabhurya niimeereeri embere waazo kwiisasaama kugoosi gano Abhayahudi bhanizoongeeri.

<sup>3</sup> Ndagaamba ego, kiindi kwo okubha awe omenyiri bhuzomu eziinyaangi zyoosi zya Abhayahudi, na goosi gano bhaari kuhakana. Kweego nirakwiisasaama oniitegeerere kwo okwiikong'eererya.

<sup>4</sup> "Abhayahudi bhoosi bhamenyiri bhuzomu kyeego nikiikara okurwa obhwaana bhwaane, kweema obhutaangiro bhwo obhwiikari bhwaane mukyaaro kyaane, na eyo Yerusaremu.

<sup>5</sup> Neebho bhamenyiri kwe emyaaka myaaru, no okweenda kunimeneekererya kubha niari niratuniirira eziinyaangi zyoosi zya Abhafarisayo. Na Abhafarisayo nibho bhano omukya okutuniirira emigiro gye Ekiyahudi, naabhe okukira abhaandi bhoosi bhe enyaangi yeetu.

**6** Bhoono, gano gakugirya nitinirwe ekiina reero, ni kwo okubha niratuura obhwiisige bhwaane mubhurage bhuno Taatabhugya abharageenie bhazaazi bheetu.

**7** Obhurage bhuno nibho bhuryabhurya bhuno tukwiisigira kubhigaambo ikumi na bhibhiri bhe ekyaro kyeetu, turamuseengera Taatabhugya obhutiku no omwiisi. Ee omutemi, kiyo nikyo kikugirya Abhayahudi bharanizoongera reero!

**8** Kwaki emwe muraanga kubha etakuturikana Taatabhugya kuryoora abhaku?

**9** “Enye omweene nikarora mukoro yaane kubha ndeenderwa kukora goosi gano garaanga eriina rya Yeesu wa Nazareeti.

**10** Gayo nigo nikakora Yerusalem. Kwo obhunagya bhwa abhakuru bha abhaseengeri, nikab-hoha abhahoreeru\* bhaarumunyuumba ya abhabhohwa, na hano bhaari bharatinirwa ekiina kyo okwiitwa, neenye niari owumwe wa abhatini bhe ekiina.

**11** Nikabha ndabanyaakya munyuumba ye esaango ya Abhayahudi, kwo okubha niari ndabhasing'irirya okubha bhamwaange Yeesu. Niari ne eniku bhukong'u, tee nikabha nirabhabhweema mumigye gye ebhyaaro ebhiindi.

**12** “Orusiku rumwe, niari munzira kugya kuhanyaakya mumugye gwa Damesiko, niari nino obhunagya no obhuswaagya bhwa abhakuru bha abhaseengeri.

**13** Ee omutemi, hano niari munzira yiyo eriibhaga rya mumwiisi, rugeendo rumwe

---

\* **26:10 Abhahoreeru.** Rora amang'ana gano mu Bhugaruri bhwa Amang'ana Amakong'u.

nikarora obhweero bhuaari kurwa mwiisaaro, bhuaari bhurabhara bhukong'u kukira eryoobha. Obhweero bhuyo, bhukatubharira enye na abharikyaane mbaara zyeetu zyoosi.

<sup>14</sup> Twoosi tukagwa haasi. Niho nikiigwa eriraka riranibhuurira mukigaambo kyeetu kye Ekieburania rirabhuga, ‘Sauri, Sauri! Kwaki oraninyaakya? Ndora oriinyaara bhusa kye etikiri yino ekutema omusegere esoonga ye eritimu ryo omukuru waaye!’

<sup>15</sup> “Nikabhuurya, ‘Ee Omukuru, awe ni weewi?’

“Akaanikyoora, ‘Enye neenye Yeesu, wuno okuninyaakya.

<sup>16</sup> Bhoono obhuuke, wiimeerere! Kino kigiriryе nikuhwaaruksiiri, okubha nikutuure obhe omuhokya waane. Obhe oranigaambira amang'ana gano oruuzi, na kumang'ana gano niraakweerekye.

<sup>17</sup> Nirabha nirakutuurya, okurwa mumabhoko ga Abhayahudi abharikyaazo, na mumabhoko ga bhano bhatari Abhayahudi. Nirakutuma kweebho,

<sup>18</sup> okubha obharamukye ameeso, tee bhareke mukiirma, na mubhunagya bhwa Seetaani, bhiikare mubhweero bhwa Taatabhugya. Niho bharaabhirwe ebhibhi bhyaabhu, bharabha na abhaandi bhano bheeriibhwe kwe enzira yo okuniikiriryा.’

<sup>19</sup> “Kweego, ee omutemi Agiripa, nitaatigiri okugwaata obhurori bhuyo okurwa mwiisaaro.

<sup>20</sup> Nikataanga okweegya abhaatu bha Damesiko bhate ebhibhi bhyaabhu, bhamwiikyoorere Taatabhugya. Bhakore amang'ana gano

gakweerekya kubha bhamariri okuta ebhibhi muziikoro zyaabhu no okutiga ebhibhi. Okumara nikeegya amang'ana gayogayo kubhaatu bha Yerusaremu, na bhe ekyaaro kyoosi kya Yudea, na kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi.

<sup>21</sup> Gayo nigo gaagirirye Abhayahudi bhakaanig-waata hano bhaambweeni mwiiseengerero, bha-keenda kuniita.

<sup>22</sup> Nawe Taatabhugya anisakiirye kuhi kira orusiku runo rwa reero, akoriri niimeereeri hano embere wa abhakuru na abhasuuhu, okuruusya amang'ana. Amang'ana gano nikugaamba, nigo gayo gaagaambirwe na abharooti na Musa, kubha garatuukira.

<sup>23</sup> Bhoosi bhakagaamba kubha, Masiya aranyaakibhwa, na niwe arabha wo okutaanga okuryooka mubhaku, okubha abhazweenie obhweero bhwo obhutemi ku Bhayahudi, na kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi."

<sup>24</sup> Hano Pauro yaari ariisasaama, Fesito aka-murekya kwe eriiraka ikuru akabhuga, "Awe Pauro, otubhuuzikeeni! Obhusomi bhwaazo bhwaaru, bhukuyaangahirye!"

<sup>25</sup> Kyaamwe, Pauro akamukyoora, "Ee omuguungibhwa Fesito, enye nitari muyaanga. Amang'ana gano nikugaamba ni go obhuheene na amang'eeni.

<sup>26</sup> Naabhe omutemi aragamenya amang'ana gano bhuzomu, neenye ndanagya kugaamba neewe kwo obhukararu. Nino obhuheene kubha etariho naabhe ng'ana yimwe yino atamenyiri, kwo okubha gataari kukorwa kibhezo.

<sup>27</sup> Ee omutemi Agiripa, oragiikirirya goosi gano

gaagaambirwe na abharooti? Enye nimenyiri kubha oragiikirirya.”

**28** Hayo, Agiripa akamubhuurira Pauro, “Oriisiga kubha oraanikyoora nibhe Omukrisito kumang’ana masuuwu kya gano?”

**29** Pauro akamukyoora, “Eraabhe ni kwa amang’ana maaru naabhe masuuwu, niramusabha Taatabhugya iguru waazo, na kwiiguru ya abhaandi bhoosi bhano bhakuniitegeerera reero kubha, mubhe kyeego enye niri, nawe mutabhohwa ne eminyororo gino.”

**30** Omutemi akiimeerera, hamwe no omwaanaangwa Fesito na Berinike, na abhaandi bhano bhaari bhiikeeri hamwe.

**31** Hano bhaari kugya, bhakakeerenergya, “Omuutu wuno akyaaari kukora ng’ana yoyoosi yino yiingagirirye yiitwe naabhe kubhohwa.”

**32** Niho Agiripa akamubhuurira Fesito, “Yiingabheeri omuutu wuno atasabhiru ekiina kyaaye kitinirwe ku Kaisari, yaangahaatiirwe.”

## 27

### *Pauro arahirwa mumugye gwa Rooma*

**1** Okumara ekaswaagibhwa kubha, tugye mukyaaro kya Itaria kwe emeeri. Pauro na abhabhohwa abhaandi, bhakatuurwa mubhuriibhi bhwo omukuru wumwe wa abhasirikare, eriina yaaye ni Yurio. Yurio wuyo yaari omukuru we eriihizo rya abhasirikare rino ryaari kubhirikirwa Eriihizo rya Kaisari Agusito.

<sup>2</sup> Tukatiira mumeeri yino yaari kurweera mu-mugye gwa Adiramitio. Emeeri yiyo yaari murugeendo kuhita kurung'oongo rwa mukyaaro kya Asia. Tukagya hamwe na Aristariko, omuutu wo okurwa mumugye gwa Tesaronike mukyaaro kya Makedonia.

<sup>3</sup> Etabhoori yaho, tukahika kurung'oongo rwo omugye gwa Sidooni. Yurio akamukorera Pauro amazomu, kwo okumuha omweeya arorene na abhasaani bhaaye, okubha bhamuhe ebhigiro bhino yaari kweenda.

<sup>4</sup> Okurwa eyo, tukahita embarika we ekiginga kya Kipuro, kwo okubha obhukama bhwaari bhuaari bhukong'u.

<sup>5</sup> Hano twaayiitaambukiri enyaanza yino eri orubhaara rwe ekyaaro kya Kirikia na Pamufiria, tukahika mumugye gwa Mira mukyaaro kya Rikia.

<sup>6</sup> Omukuru wa abhasirikare akabhona emeeri ya mumugye gwa Arekizandiria. Emeeri yiyo yaari ereerekera mukyaaro kya Itaria, akatutirya muyo.

<sup>7</sup> Tukagya ng'orang'ora kwa siku nzaru na kwa nyaako bhukong'u, tee tukahika mumugye gwa Nido. Hano twaari tweendiri kuhita, obhukama bhuaari bhukaturibhira tutahita, bhukagiryu tukiinogoora orubhaara rwa maamu rwe ekiginga kya Kirete, haguhi no omwaambuko gwa Sarimooni.

<sup>8</sup> Tukiibharuruka embarika kwa nyaako bhukong'u, tee tukahika ahagiro hano hakubhirikirwa Obhwaambukiro Obhuzomu, haguhi no omugye gwa Rasea.

**9** Bhoono twaari tuhikirye eriibhaga itaambi murugeendo, naabhe enyaangi yo okwiisiitya ebhyaakurya\* yaari ehitiri, ne eriibhaga rye embeho no omukama muhaari. Erarorekana kubha, tugeenderere no orugeendo runo, turanagya kuhona enyaako. Kweego Pauro akabhatoongera abharikyaaye,

**10** “Bhamure, nirarora murugeendo rweetu runo turabhabona embusa. Etari emeeri ne emirigo ebhyeene, nawe neetwe abheene turanagya kusika.”

**11** Nawe omukuru wa abhasirikare wuyo, atiikiriiryre obhutoongeri bhwa Pauro, akarora kubha bhutana bhweera, akaseega amang’ana go omugeendya we emeeri na mweene meeri.

**12** Ambe, eryaambukiro riyo, ritaari no omweeya muzomu gwo okwiikara kwiibhaga rye embeho ehaari. Abhaatu bhaarau gati waabhu, bhakiikirania bharwe erya, no okugeenderera no orugeendo kugya kwiikara Foinikisi kwiibhaga riyo rye embeho. Foinikisi ni mwaambuko guno guri mukigiinga kya Kirete, kino kyaari orubhaara rwa maamu ya nyaanza, na raange ya nyaanza.

### *Pauro na abharikyaaye bharanyaaka bhukong'u munyaanza*

**13** Omukama muzomu gukataanga kuhuumbuuta kurwa orubhaara rwa maamu. Gukagirya bheene meeri, bhiiseege kubha bharanagya

---

\* **27:9 Enyaangi yo okwiisiitya ebhyaakurya** erakorwa kumweeri gwa keenda kasi gwi ikumi. Kumyeeri giyo, enyaanza yaari erasarika bhukong'u. Rora Abharaawi 16.

kuhika kyeego bhaari kweenda. Kweego bhakati-rya enaanga ye emeeri, bhakageenderera no orugeendo rwaabhu, bhakahita embarika wo omwaambuko gwe ekigiinga kya Kirete.

<sup>14</sup> Nawe, kwiibhaga isuuhu ego, ekimara-muumbi ekihaari kino kyaari kubhirikirwa Eurakiro, kirahuumbuuta kurweera mukigiinga kya Kirete.

<sup>15</sup> Omukama omuhaari guyo gwaari guratem-tema kurubharu rwe emeeri yiyo. Tukasanya kutiimbana nagwe, nawe gukatuhiza. Tukatiga gutuhire gatigati we enyaanza.

<sup>16</sup> Tukahita inyuma wa akaziinga akasuuhu kano kaari kubhirikirwa Kauda, kakaturibhira hasuuuhu omukama omuhaari guyo. Hayo tukanagya kwa nyaako kutuurya obhwaato obhusuuuhu bhwo okutuuriyra abhaatu kwo okubhubhoha eziisiri, obhwaato bhuno bhwaari kurutwa na amaanza.

<sup>17</sup> Hano abhaatu bhaamariri kutiiryra obhwaato obhuundi mumeeri yaabhu, bhakiinogoorya ezi-isiri emeeri yoosi, bhakayibhoha kisi ekong'ere. Bhaari bharoobhoha kubha, bhaari bharatura kutamirwa mumusereekeny gwe enyaanza ya Ribia. Obhwoobha bhuyo, bhukagirya bhaki-ikya amataanga, bhakatiga emeeri ehunwe no omukama.

<sup>18</sup> Amabhooke gakeenderera kuyitematema emeeri yiyo kwa amanaga. Etabhoori yaho, abhahokya bha mumeeri, bhakataanga kutaasa emirigo munyaanza.

<sup>19</sup> Orusiku rwa katatu, bhakarekera ebhigiro bhyu mumeeri kwa amabhoko gaabhu abheene.

**20** Zikahita siku nzaru eryoobha ne eziinzota zitaari kurorekana, ne enyaanza yiyo ekabha er-ageenderera kusarika. Ekagirya tutiisiga kubha turatuuribhwa.

**21** Eziisiku nzaru zikahita bhakyaari kurya kigiro, Pauro akiimeerera gati waabhu, akabhabhuurira, “Emwe abhasubhe, mwaari mureenderwa muniitegeerere tukyaari kubhuuka kurwa Kirete. Muunganiigwiiri gano goosi gataari kutubhona.

**22** Nawe bhoono ndabhabhuurira, mutakwa emitima, kwo okubha atariho naabhe wumwe gati weenyu wuno araakwe, nawe emeeri yino erasarika.

**23** “Ndanagya kugaamba ego, kwo okubha enye ni muutu wa Taatabhugya, na niwe nikumuho-keerya. Obhutiku bhwa reero maraika waaye akaanihwaarukira,

**24** akaanibhuurira, ‘Pauro, otige okwoobhoha! Oreenderwa wiimeerere embere wa Kaisari. Na omenye kubha, Taatabhugya arabhatuurya kwo orubhaango rwaaye bhoosi bhano muri murugeendo.’

**25** Kweego mutakwa emitima bhamure, enye niriikiriryu kubha gano Taatabhugya anibhuuri-ri garakorwa.

**26** Nawe emeeri yeetu erahunwa mukigiinga ekirebhe.”

### *Pauro na abharikyaaye bharatuuribhwa mun-yaanza*

**27** Tukamara eziisiku ikumi ni inye, eno turahunwa no omukama muhaari eno ne eyo mun-yaanza ya Adiria. Mubhutiku gati, abhahokya

bha mumeeri bhakiiseega kubha bhari haguhi  
kuhika kukyaaro ekyoomu.

<sup>28</sup> Kweego bhakareenga obhutaambi bhwa  
amaanzi, bhakabhona obhutaambi bhwa  
amaanzi bhwaari amataambuka igana rimwe  
na miroongo ebhiri (120). Nawe kwiibhaga  
isuuhu hano bhaareengirye amaanzi gayo  
kweeki, bhakabhona obhutaambi bhwa amaanzi  
bhuhikiri amataambuka miroongo keenda (90).

<sup>29</sup> Bhakoobhoha kubha emeeri yiingitemiri ku-  
matare, ekagirya bhakataasa eziinaanga inye mu-  
maanzi inyuma we emeeri. Bhakasabha bhukye  
bhwaangu.

<sup>30</sup> Abhahokya bha mumeeri bhakeenda ku-  
toroka bhatige emeeri. Bhakiikya obhwaato ob-  
husuuuhu bhwo okutuuiryia abhaatu mumaanzi,  
bhariikora kubha bhareenda kwiikya eziinaanga  
orubhaara rwe embere rwe emeeri.

<sup>31</sup> Rugeendo rumwe, Pauro akamubhuurira  
omukuru wa abhasirikare hamwe na  
abhasirikare bhaaye, “Abhahokya bhano,  
eraabhe bhatakusaaga mumeeri muno hamwe  
neetwe, mutakuhona!”

<sup>32</sup> Kweego, abhasirikare bhayo bhakatina ezi-  
isiri zino zaari zibhohiri emeeri yiyo, bhakatiga  
bhugegwe na amaanzi.

<sup>33</sup> Hano bhwaari kweenda kukya, Pauro  
akataanga kukumiirirya abharikyaaye, bharye  
ebhyaakurya eno arabhuga, “Reero ni rusiku rwi  
ikumi na kane kweema mugwaatwe ne ehaho no  
okutama kurya ekigiro kyokyoosi.

<sup>34</sup> Bhoono nirabhiisasaama murye, okubha  
mutakwa rwe enzara, kwo okubha naabhe

oruzweeri rwo omutwe gwo owumwe weenyu rutakubhura.”

<sup>35</sup> Hano Pauro yamariri kugaamba ego, akagega omukaate akabhuga, “Ozomirye, Taatabhugya,” embere waabhu bhoosi, akagubhega, akataanga okurya.

<sup>36</sup> Rugeendo rumwe bhoosi bhakiitema ezi-ikubhi, bhakataanga kurya.

<sup>37</sup> Bhoosi bhano twaari mumeeri, twaari bhaatu magana abhiri na miroongo muhungati na bhasaasabha (276).

<sup>38</sup> Hano bhaamariri kwiiguta, bhakarekera engano munyaanza, okubha bhasuuhye obhurito bhwe emeeri.

<sup>39</sup> Hano kwakiiri, abhahokya bhe emirimo bhayo, bhakarora ekyaaro kino enyaanza esiki-iri mukyaaro ekyoomu, nawe bhataayimenyeek-ereerye ekyaaro kiyo. Kweego bhakaamura kugya kutuura emeeri yaabhu kyeego yaangaturikeeni.

<sup>40</sup> Kweego, bhakatina eziisiri zye enaanga, bhakaziituumya mumaanzi, bhakanyeegya ezi-isiri zino zibhohiri eziimbaawa zyo okugeenderya emeeri. Bhakatiiryा eriitaanga isuuhu rye embere, okubha riizurye obhukama, bhakagya kurung'oongo.

<sup>41</sup> Nawe, hano emeeri yiyo yiisukiri embere hasuuuhu, bhakahika ahagiro hano emigeri gya amaanzi gyaari kusikanira. Embere we emeeri hakasima mumarobha kwa nguru, kyaamwe bhukaangira muyo. Orubhaara rwi inyuma rwe emeeri yiyo, ekabha eratemwatemwa na am-abhooka, tee ekataanga kubhaaruka bhitinika-

tinika.

<sup>42</sup> Omukoonyo gwa abhasirikare bhaari kweenda kwiita abhabhohwa bhoosi, okubha atabhaho naabhe wumwe waabhu wo okweerema no okumyooka.

<sup>43</sup> Nawe omukuru wa abhasirikare wuyo, akeenda kumutuurya Pauro, kweego, akabharekya bhatakora ego. Akabhaswaagya bhano bhakutura kweerema, bheereme tee kurung'oongo.

<sup>44</sup> Abhaandi bhano bhataamenyiri kweerema, bhagege eziimbaawa ne ebhibhaawa bhye emeeri bhino bhibhaarukiri. Kwo okukora ego, abhaatu bhoosi bhakahona.

## 28

### *Pauro mukigiinga kya Merita*

<sup>1</sup> Hano twaarwiiri munyaanza muyo kisi, niho twaamenyiri kubha, tuhikiri mukigiinga kya Merita.

<sup>2</sup> Abhiikari bha hayo, bhakatuginihya kisi bhukong'u. Bhakatuhuutira omuriro, kwo okubha ryaari ibhaga rye embeho, ne embura yaari eratweeka. Bhakatuginihya twoosi twoote omuriro guyo.

<sup>3</sup> Pauro akateenya omurigo musuuwu gwe eziikwe. Hano yaari kutuura eziikwe ziyo murimo, enzoka yo obhusuungu ekiigwa eryooya ekahurukamu, ekiinaazirira kukubhoko kwaaye.

<sup>4</sup> Abhiikari bha mukigiinga kiyo, hano bhaaruzi enzoka yiyo esuruungaaziri kukubhoko kwa Pauro, bhakiimoonyererya, "Omuutu wuno yaari

mwiiti. Yiingabha ahoniri okutubhira munyaanza, omusaambwa gweetu gwe ekikari guno gukubhirikirwa Eheeene,\* gutakumutiga ageenderere kubha muhorou.”

<sup>5</sup> Nawe Pauro akakung'uutira enzoka yiyo muriro, na ataanyahaarikiri naabhe hasuuhi.

<sup>6</sup> Abhaatu bhayo, bhakabha bharaganya kurora kyeego Pauro araabhiimbe kasi okugwa haasi, akwe. Nawe hano bhaaganyiri kwiibhaga itaambi no okurora kubha kitariho kino kikumubhona, bhakakyora obhugaambi bhwaabhu no okubhuga, ewe ni wumwe we emisaambwa gyaabhu.

### *Pauro aramuhorya wiise waabhu Puburio*

<sup>7</sup> Ahagiro hano twitaambukiiri haari haguhi ne emiguundu gyo omukuru we ekigiinga kiyo, wuno yaari kubhirikirwa Puburio. Puburio wuyo, akatuginihya kisi owaaye, tukamara siku isatu.

<sup>8</sup> Kwiibhaga riyo wiise waabhu Puburio yaari ahiindiiri kubhuriri, arwaariri ehooma na yaari arasaaha amanyiinga. Pauro akasikira munyumba akamusabhira ku Taatabhugya, akamuturira amabhoko iguru waaye, akamuhorya.

<sup>9</sup> Hano gayo gaatuukiri, gakagirya abharweeri abhaandi bhoosi mukigiinga kiyo, bhakabha bharaaza ku Pauro, neewe akabhabahorya.

<sup>10</sup> Abhaatu bha hayo bhakabha bharatusuuka bhukong'u. Na hano tukeenda kubhuuka,

---

\* **28:4 Eheeene** gwaari omusaambwa gwe ekikari gwe Ekirooma gwaari guriimeererera eheeene, wuno agirirye obhubhi aratinirwa ekiina.

Amahokya ga Abheega 28:11        cli        Amahokya ga Abheega 28:15

bhakatutiiriry a mumeeri ebhigiro bhyeetu  
bhyoosi bhino twaari no obhweendi nabhyo.

### *Pauro arahika Rooma*

<sup>11</sup> Hano twaamariri emyeeri etatu mukigiinga  
muyo, tukataanga orugeendo kwe emeeri yimwe  
yino yaari etuuriri enaanga, eraganya eriibhaga  
rye embeho riyo rihwe. Emeeri yiyo, yaari ya mu-  
mugye gwa Arekizandiria, na yaari eng'oorirwe  
emisaambwa gyo okubhaazwa gya mbasa.<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Tukagya tukahika mumugye gwa Sirakusi,  
tukiikara hayo kwa siku isatu.

<sup>13</sup> Hano twaarwiiri hayo, tukiinogoora em-  
barika we enyaanza, tukahika mumugye gwa Re-  
gio. Etabhoori yaho, omukama gukahuuta kur-  
weera orubhaara rwa maamu, gukagiryu tuhike  
orusiku rwa kabhiri mumugye gwa Puteori.

<sup>14</sup> Hano twaahikiri eyo, tukasikana na abhi-  
ikiriry abharikyeetu, bhakatwiisasaama kubha  
twiikare nabho kwa siku muhuungati. Kyaamwe,  
tukagwaata enzira yo okugya mumugye gwa  
Rooma.

<sup>15</sup> Abhiikiriry abharikyeetu bha Rooma, hano  
bhakiigwa kubha turi munzira turagya owaabhu,  
bhakaaza kutusuung'aana kumuteera gwa Apio,  
na ahagiro hano haari kubhirikirwa Eziinyu-  
umba Isatu zya Abhagini. Hano Pauro yab-  
haruuzi akasaambaaruka bhukong'u, akabhuga,  
“Ozomirye, Taatabhugya.”

---

<sup>†</sup> 28:11 *Emisaambwa gyo okubhaazwa gya mbasa*  
gyaari girabhirikirwa Kasita na Porukusi. Emisaambwa gino  
gihaaseengerwa na abhahokya bha mumeeri.

*Pauro arabhazweenia abhaatu bha Rooma iguru wa Yeesu*

**16** Hano twaahikiri mumugye gwa Rooma, Pauro akahaabhwaa orugusa kubha asaage munyuumba yaaye omweene, ariikara na abhasirikare bho okumuriibha.

**17** Eziisiku isatu zyaahitiri, akabhabhirikira abhakuru bha Abhayahudi bhasikane. Hano bhiikumeenie, akabhabhuurira, “Abhahiri bhaane, atariho omuutu we ekigaambo kyeetu wuno nikamusariirya. Naabhe eziinyaangi zino twatigiirwe na bhazaazi bheetu, etariho yino niasariry, nawe nikagwaatwa Yerusaremu, nikatuurwa mumabhoko ga Abharooma.

**18** Hano Abharooma bhayo bhaamariri kunib-huurya, bhakeenda kunihaatira, kwo okubha bhataaruuzi kiyo kyoosi ekibhi kino nikakora no okugirya niitwe.

**19** Nawe Abhayahudi bhakaanga kubha nitatazurwa. Kweego, nikasabha ekiina kyaane kitinirwe ku Kaisari. Etari kubha ndeenda kubha-zoongera abhaatu bhe ekyaaro kyaane.

**20** Gayo nigo gagirirye nibhabhirikiiri, okubha nibharore tugaambane hamwe. Enye nibho-hirwe hano kwo okubha nimwiikiriirye Yeesu Krisito, ewe niwe obhwiisige bhwa Abhiiziraeri bhoosi.”

**21** Hayo, abhakuru bha Abhayahudi bhakamukyoora Pauro bhakabhuga, “Etwe, tukyaari kubhona enyaarubha yiyo yoosi kurwa mukyaaro kya Yudea, yino ekukeerenerya iguru waazo. Na muutu wowoosi ateenda yiiza hano kugaamba ng’ana mbiihu iguru waazo.

**22** Nawe etwe tureenda kwiigwa kyeego awe okwiiseega, kwo okubha tumenyiri enyaangi yino ogwaatiri, eragaambwa kibhi mbaara zyoosi.”

**23** Kweego bhakiikirirania na Pauro orusiku runo bhariikumanie. Hano orusiku ruyo rwaahikiri, bhakaaza abhaatu bhaarumunyuumba yino yaari akwiikara. Pauro akabhakeerenergy iguru wo obhutemi bhwa Taatabhugya, kweema etabhoori tee engoroobha. Akasakya kubhatoongera bhoosi bhamwiikiriryeye Yeesu, kwo okubheegya okurwa mumigiro gya Musa na mubhitabhu bhyabharooti.

**24** Abhaandi bhakiikirirya amang'ana gano Pauro yagaambiri na abhaandi bhataagiikiriiryeye.

**25** Kweego abheene kwa abheene bhatiigwaaniri. Ambe, hano bhaagiiri, Pauro akabhabhuurira eng'ana yimwe, “Ekoro Muhoreeru akagaamba amang'ana ge eheene na bhazaazi bheetu kuhitira kumurooti Isaya,

**26** ‘Ogye kubhaatu bhano, obhabhuurire,  
“Okwiigwa muriigwa, nawe mutakumenyeekererya.

Okurora murarora, nawe mutakumenyeekererya.

**27** Erabha ego, kwo okubha eziikoro zya abhaatu  
bhano  
ni kong'u,

amatwi gaabhu marito okwiigwa,  
ameeso gaabhu bhahiindiriiryeye.

Bhataaza kurora kwa ameeso gaabhu,  
naabhe bhatiigwa kwa amatwi gaabhu,  
naabhe eziikoro zyaabhu zitamenya,

Amahokya ga Abheega 28:28        cliv        Amahokya ga Abheega 28:31

bhataaza bhakaanikyoorera na neenye nibhatu-  
urye.”‡”

<sup>28</sup> Pauro akabha arageenderera kubhuga,  
“Ambe, bhoono emenyekane kubha obhutuurya  
bhuno, bhurwiiri ku Taatabhugya, na bhuhirirwe  
kubhaatu bhano bhatari Abhayahudi. Ebho  
bharabhungwaata!”

[  
<sup>29</sup> Hano Pauro yamariri kugaamba amang’ana  
gayo, Abhayahudi bhakagya eno bharahakana  
bhukong’u abheene kwa abheene.]

<sup>30</sup> Pauro akiikara munyuumba yiyo emyaaka  
ebhiri migima, ewe yaari ayirihiiri akiikaramu  
omweene ego. Akabha arabhaginihyu abhaatu  
bhoosi bhano bhaari kumugyaku.

<sup>31</sup> Akarwaazira abhaatu kwo obhukaari iguru  
yo obhutemi bhwa Taatabhugya na iguru wo  
Omukuru Yeesu Krisito, na ataarekiibhwe.

---

‡ 28:27 Rora Isaya 6:9-10.

**Eriiragano Eriihya  
The New Testament in the Zanaki language of  
Tanzania: Eriiragano Eriihya**

copyright © Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zanaki)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 13 May 2025

59cdaa0a-a2d1-5bd9-b56f-be1ffc1ff2aa